

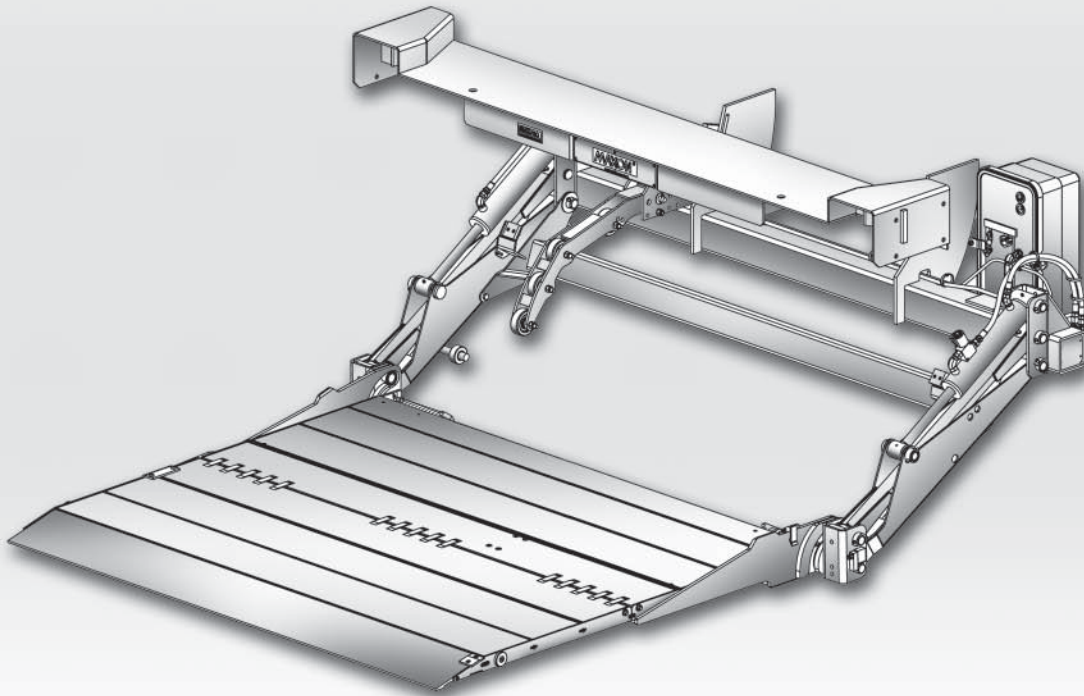
MS-04-06
Revisión B
Febrero 2015



MAXON[®] GPTLR Series

MANUAL DE INSTALACIÓN

GPTLR-25, GPTLR-33, GPTLR-44, y GPTLR-55



Para información sobre **mantenimiento** y **partes** de su Elevador GPTLR, visite www.maxonlift.com. Seleccione **PRODUCTOS, TUK-A-WAY** y **GPTLR**. Abra el **Manual de Mantenimiento** en la ventana **DOCUMENTACIÓN DEL PRODUCTO**.

Tabla de Contenidos

Sumario de Cambios: MS-04-06, Revisión B	4
Advertencias	5
Aviso	6
Instrucciones de seguridad.....	6
Componentes del elevador hidráulico GPTLR	7
Caja de partes de instalación de la serie GPTLR.....	8
Requisitos del Vehículo	9
Centro de Masa.....	15
Paso 1 - Soldar elevador al vehículo.....	17
Paso 2 - Instalar Caja y Marco de Batería Opcionales (Si están equipados)	23
Paso 3 - Instalar Cable de Alimentación Eléctrica.....	30
Paso 4 - Conectar cable de alimentación eléctrica	32
Paso 5 - Conectar cable de tierra (recomendado)	34
Paso 6 - Instalar selector de control.....	35
Paso 7 - Inspeccionar fluido hidráulico.....	37
Paso 8 - Conectar cable de alimentación a la batería.....	39
Paso 9 - Retirar soportes de instalación.....	40
Paso 10 - Finalizar proceso de soldadura de placa de extensión.....	44
Paso 11 - Ajustar plataforma (sólo si se requiere).....	46
Paso 12 - Finalizar soldadura del elevador al vehículo.....	54
Paso 13 - Soldar carrocería del camión al chasis (sólo camiones).....	55
Paso 14 - Ajustar brazo de apertura (sólo si se requiere)	56
Paso 15 - Atornillar bloque de parada	59
Paso 16 - Ajustar antiempotramiento (sólo si se requiere).....	60
Paso 17 - Ubicación de luces traseras del vehículo (sólo si se requiere)	74

Elevadores hidráulicos con parachoques ICC estándar	74
Elevadores hidráulicos con antiempotramiento estándar u opcional	75
Soportes para lámparas ovaladas.....	76
Colocar etiquetas.....	77
Ubicación de etiquetas	78
Colocar cinta de seguridad y antiderrapante.....	79
Retocar pintura o acabado de galvanizado	80
Diagramas del sistema.....	81
Operación del motor y solenoide de arranque (descenso por gravedad)	81
Operación de la bomba y solenoide de arranque (descenso asistido)	82
Diagrama hidráulico (descenso por gravedad).....	83
Diagrama hidráulico (descenso asistido).....	84
Diagrama eléctrico (descenso por gravedad).....	85
Diagrama eléctrico (descenso asistido).....	86
Opciones	87
Componentes opcionales para el elevador hidráulico.....	87

Sumario de Cambios: MS-04-06, Revisión B

Pág.	Descripción del Cambio
PORTADA	Se actualiza rev. y fecha de publicación. Se añade aviso dirigiendo al usuario al sitio de Maxon para encontrar el Manual de Mantenimiento.
8	Se actualiza la Tabla de Caja de Partes (se retira Manual de Mantenimiento). Se añade aviso dirigiendo al usuario al sitio de Maxon para encontrar el Manual de Mantenimiento.
28	Se añade la Opción de 24 V.

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Atienda las siguientes advertencias e instrucciones de seguridad durante la instalación de estos elevadores hidráulicos. Consulte el manual de operación para conocer los requisitos de operación segura.

Advertencia

- No se coloque, o deje objetos que obstruyan el descenso de la plataforma durante la operación del elevador hidráulico. **Asegúrese de colocar sus pies alejados de la zona de descenso.**
- **Mantenga dedos, manos, brazos, piernas, y pies alejados de las partes móviles del elevador hidráulico (y bordes de la plataforma) durante la operación del elevador.**
- **Siempre guarde la plataforma cuando no esté en uso. Una plataforma desplegada y desatendida representa un peligro para los transeúntes y vehículos circundantes.**
- **Asegúrese de desconectar la batería de alimentación eléctrica del vehículo** durante la instalación del elevador hidráulico. Vuelva a conectar la batería cuando haya finalizado la instalación del elevador hidráulico, o cuando las instrucciones de instalación lo señalen.
- Si requiere estar sobre la plataforma durante la operación del elevador, mantenga sus pies y cualquier objetos alejados del borde interior de la plataforma; ya que corren peligro de ser prensados entre la plataforma del elevador y la placa de extensión.
- Nunca realice modificaciones no autorizadas al elevador hidráulico. Éstas pueden provocar una falla prematura o riesgos para los operadores y personal de mantenimiento del elevador.
- Prácticas recomendadas para soldadura de partes en acero están contenidas en **AWS (Sociedad Americana de Soldadura por sus siglas en inglés) D1.1 Structural Welding Code - Steel**. Soldar incorrectamente puede provocar daño al elevador hidráulico, vehículo y lesiones a las personas.
- La acción de soldar partes sobre acero galvanizado produce emisión de gases dañinos. Atienda a las instrucciones señaladas en la etiqueta de advertencia sobre la parte galvanizada (**FIG. 5-1**). Para minimizar el riesgo, retire el galvanizado del área a soldar, tome medidas para tener una ventilación adecuada, y utilice una máscara adecuada.



FIG. 5-1

Instrucciones de seguridad

- Lea y entienda todas las instrucciones de este **Manual de instalación** antes de iniciar la instalación de este elevador hidráulico.
- Lea y entienda todas las instrucciones de operación descritas en el **Manual de operación** previa operación del mismo.
- Atienda a todas las **advertencias** e instrucciones en las etiquetas adheridas al elevador.
- Mantenga las etiquetas legibles y limpias. Reemplace cualquier etiqueta faltante o ilegible. **Maxon le proporciona reemplazo de etiquetas sin costo.**
- Tome en consideración la seguridad, ubicación de personas y objetos en las inmediaciones al operar el elevador hidráulico. Permanezca parado a un lado de la plataforma mientras esté operando el elevador hidráulico.
- No permita la operación de este elevador a personas sin la capacitación adecuada o niños.
- Utilice equipo de seguridad tales como lentes de protección, careta y vestimenta de trabajo cuando realice actividades de mantenimiento al elevador hidráulico, y manipulación de la batería. No hacerlo expone ojos y piel a lesiones por el contacto de rebabas en el metal o contacto con el ácido de la batería.
- Extreme precauciones al trabajar con baterías de vehículos. Asegúrese que el área de trabajo esté bien ventilada, no se generen chispas ni flamas cerca de ella. Nunca coloque objetos sobre la batería que puedan provocar un corto circuito entre las terminales de la misma. Si el ácido entra en contacto con sus ojos, pida ayuda de inmediato. En caso de contacto con la piel, lave con jabón y agua en abundancia.
- Si surge una emergencia (vehículo o elevador hidráulico) al operar el elevador, libere el selector de control para detener el elevador.
- Un elevador instalado de manera correcta deberá operar suave y razonablemente silencioso. El único ruido notorio proviene de la bomba al descender o elevar la plataforma. Si se escuchan rechinidos, golpeteo o chasquidos, mande reparar antes de volver a poner en operación el elevador.

AVISO

- Maxon Lift es responsable únicamente de las instrucciones para instalar correctamente los elevadores hidráulicos **MAXON** en camiones y vehículos de remolque.
- Los instaladores del elevador hidráulico y no Maxon Lift, son responsables de revisar y cumplir con todas las regulaciones federales, estatales y locales relacionadas con el camión o el vehículo de remolque.

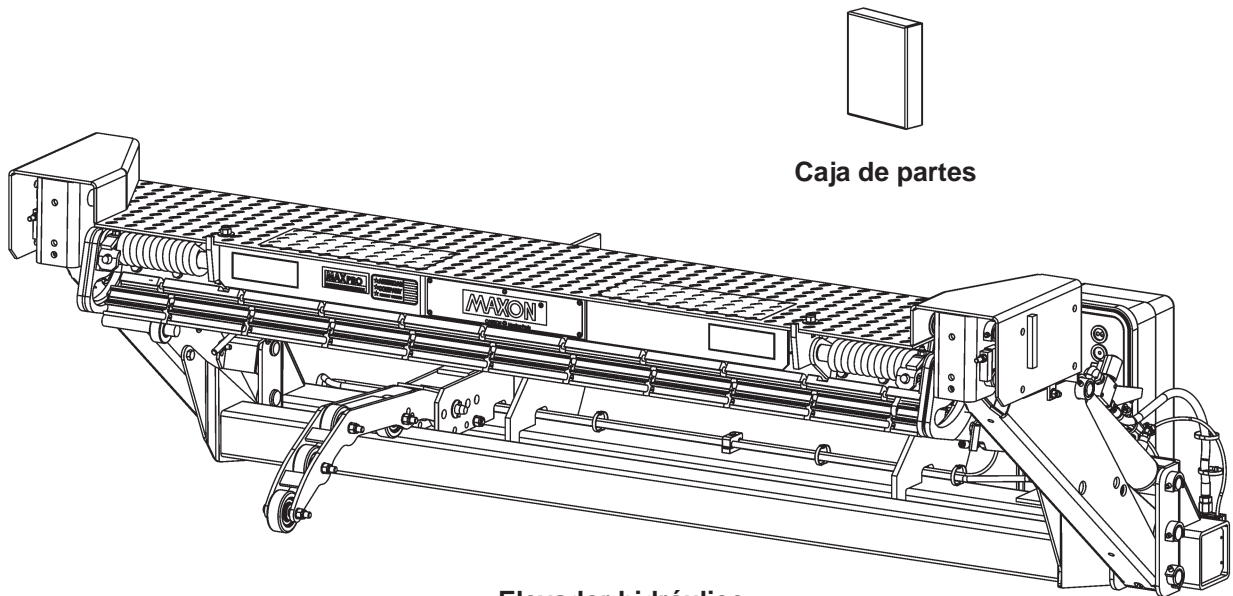
Componentes del elevador hidráulico GPTLR

⚠ Precaución

Desempacar un elevador hidráulico sobre una superficie inclinada puede ocasionar que algunos componentes rueden cuando se corten las cintas de sujeción. Esto puede provocar lesiones a las personas y daños al equipo. Antes de liberar las cintas de sujeción, coloque el elevador hidráulico sobre una superficie nivelada y que pueda soportar 1500 lbs [680 kg]. Al desempacarlo, retire cuidadosamente los componentes pesados para evitar lesiones y daños.

NOTA: Verifique que tenga todos los componentes y partes antes de iniciar la instalación del elevador hidráulico. Coteje las partes en las cajas de partes y los juegos de partes con el listado de embalaje de cada una de las cajas. En caso de partes o componentes faltantes, contáctenos:

Servicio al cliente Maxon
Llame (800) 227-4116 o
escriba al correo cservice@maxonlift.com



Elevador hidráulico

Componentes del modelo GPTLR
FIG. 7-1

Caja de partes de instalación de la serie GPTLR

*

Para información sobre **mantenimiento** y **partes** de su **Elevador GPTLR**, visite **www.maxonlift.com**. Seleccione **PRODUCTOS, TUK-A-WAY** y **GPTLR**. Abra el **Manual de Mantenimiento** en la ventana **DOCUMENTACIÓN DEL PRODUCTO**.

Art.	Descripción	Cant.	Número de parte
Ref	Caja de partes, GPTLR desc. por gravedad	1	281301-01
	Caja de partes, GPTLR desc. asistido		281301-02
1	Broche para bastidor, 1/2" x 1-3/8"	7	050079
2	Conector de cobre, calibre #2, 5/16"	1	906497-02
3	Ensamble moldeado para selector de control (descenso por gravedad)	1	267959-01
	Ensamble moldeado para selector de control (descenso asistido)	1	264951-04
4	Cable de alimentación eléctrica con fusible, 175 AMP, 38' longitud	1	264422
5	Juego de manuales y etiquetas	1	268441-01 (GPTLR-25) 268441-02 (GPTLR-33) 268441-03 (GPTLR-44) 268441-04 (GPTLR-55)
	A. Manual de instalación	1	MS-04-06
	B. Manual de operación	1	MS-04-05
	C. Etiquetas, cintas antiderrapantes y de seguridad		Consulte las páginas sobre Etiquetas, cintas antiderrapantes y de seguridad en este manual
6	Abrazadera, #10 ahulada	2	801681
7	Tornillo autorroscante, #10-24 x 1"longitud	4	900057-5
8	Calce, ajustar plataforma 1/16"	2	281166-01
9	Calce, ajustar plataforma 1/8"	2	281166-02
10	Bloque de parada	1	281673-01
11	Tornillo de cabeza hexagonal, 1/2"-13 x 2-1/2" longitud	2	900035-7
12	Tuerca de seguridad, 1/2"-13	2	901010
13	Arandela plana, 1/2"	2	902000-16

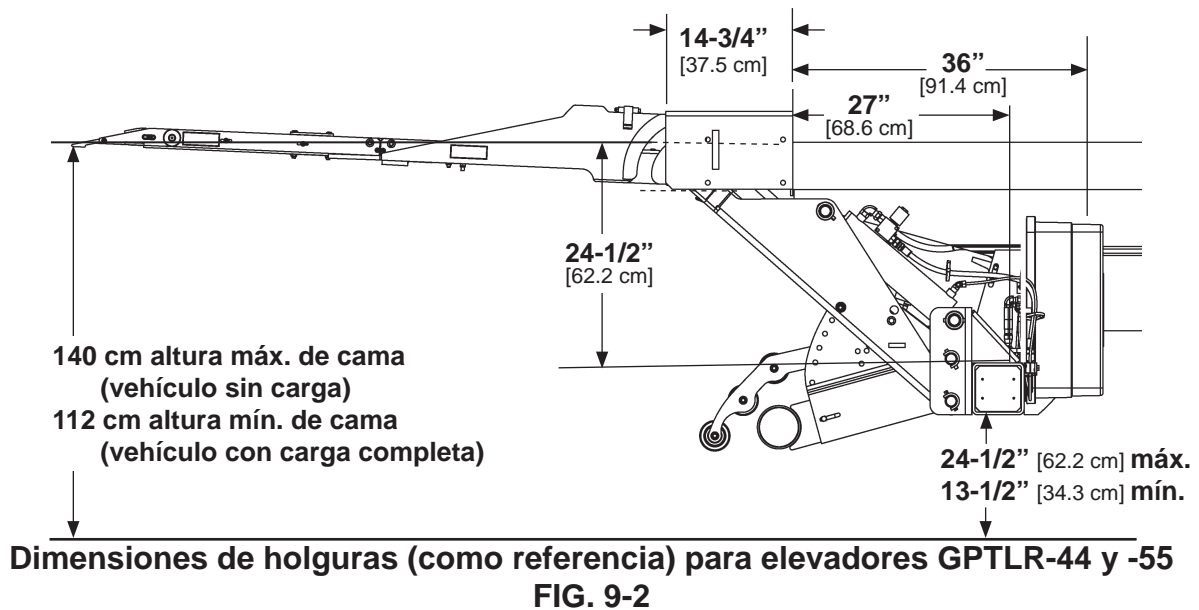
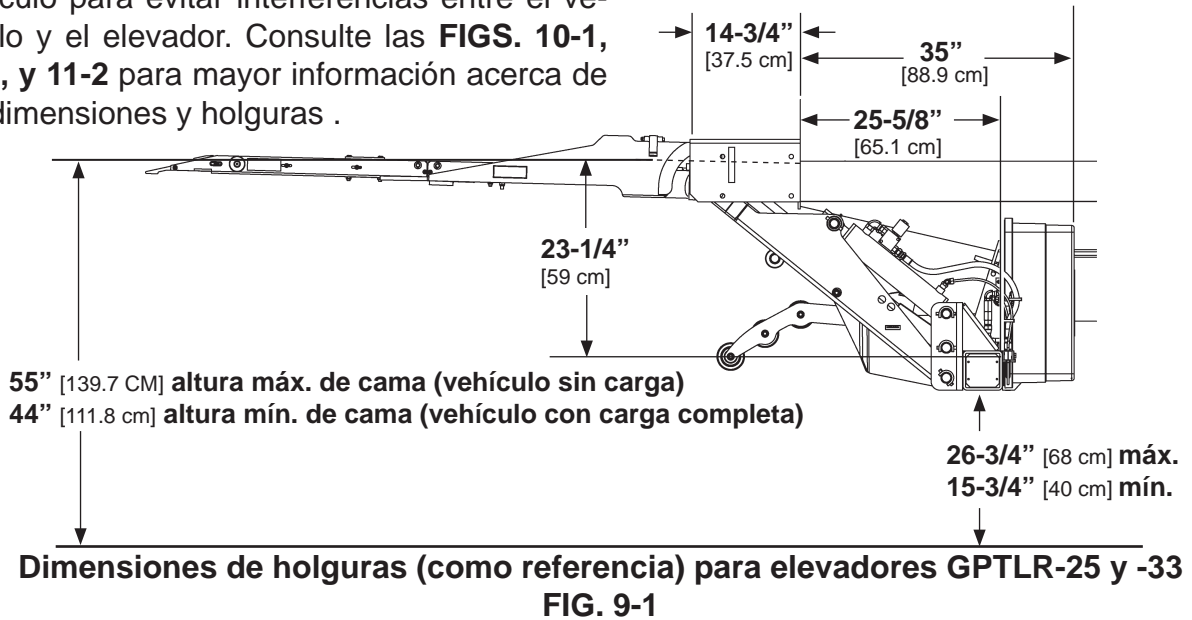
TABLA 8-1

Requisitos del Vehículo

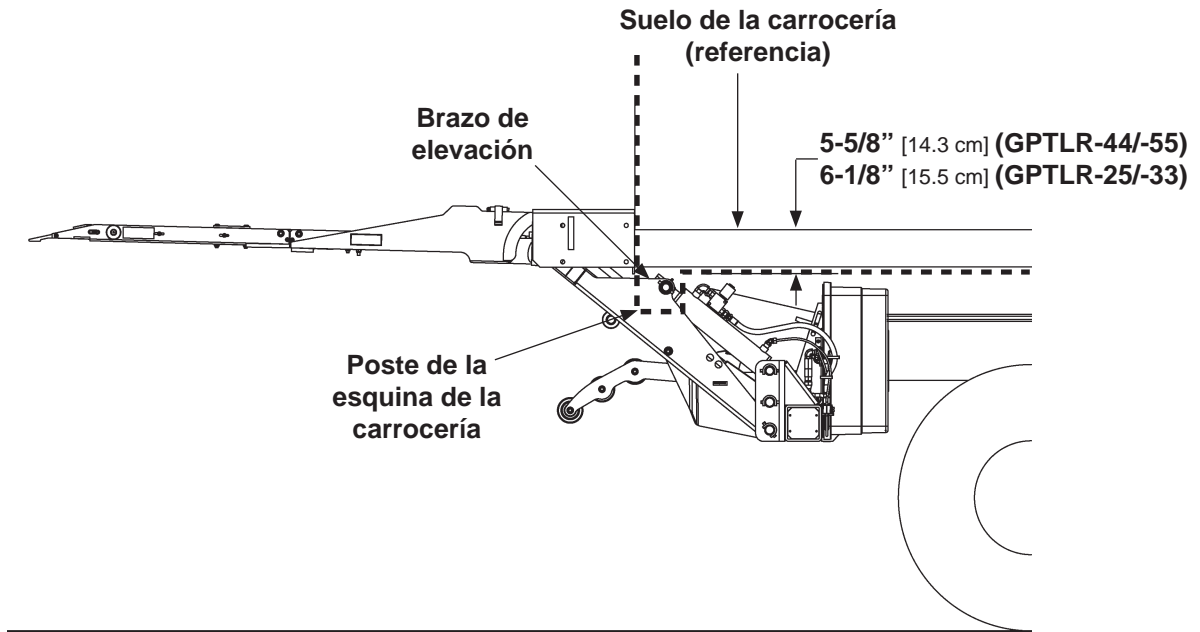
NOTA:

- **Altura máxima y mínima operativa de la cama de la carrocería:**
Para GPTLR-25, GPTLR-33, GPTLR-44, y GPTLR-55 con platfm. estándar:
 La altura máxima es **55" [139.7 cm]** (sin carga). La mínima es **44" [111.8 cm]** (con carga). Si el Elevador está equipado con antiempotramiento Canadiense (CMVSS), la altura mínima será mayor. Consulte los antiempotramientos canadienses en la lista de **OPCIONES** y el procedimiento para ajustarlos.
- Asegúrese que el vehículo está estacionado sobre suelo nivelado durante la preparación del mismo y durante la instalación del elevador hidráulico.
- Para carrocerías equipadas con puertas batientes, se debe modificar la placa de extensión y la carrocería del vehículo para poder instalar este elevador hidráulico.
- Las dimensiones son como referencia para montar el elevador en la carrocería.

1. Inspeccionar holguras (FIGS. 9-1 y 9-2) en el vehículo para evitar interferencias entre el vehículo y el elevador. Consulte las FIGS. 10-1, 11-1, y 11-2 para mayor información acerca de las dimensiones y holguras .



Requisitos del vehículo - continuación



Holgura del poste de la esquina de la carrocería (referencia)

FIG. 10-1

Requisitos del vehículo - continuación

Precaución

- Para evitar daños a la plataforma de aluminio, verifique que el chasis del vehículo se recortó de manera correcta y las soleras traseras se modificaron si su altura excedía 5" [12.7 cm]. Si los recortes se hicieran incorrectamente, la plataforma podría golpear el chasis o la parte inferior de la carrocería al replegar y guardar el elevador hidráulico; la parte inferior de la plataforma podría también golpear la solera trasera.
- Es responsabilidad del instalador verificar que las modificaciones no alteren negativamente la integridad del vehículo.

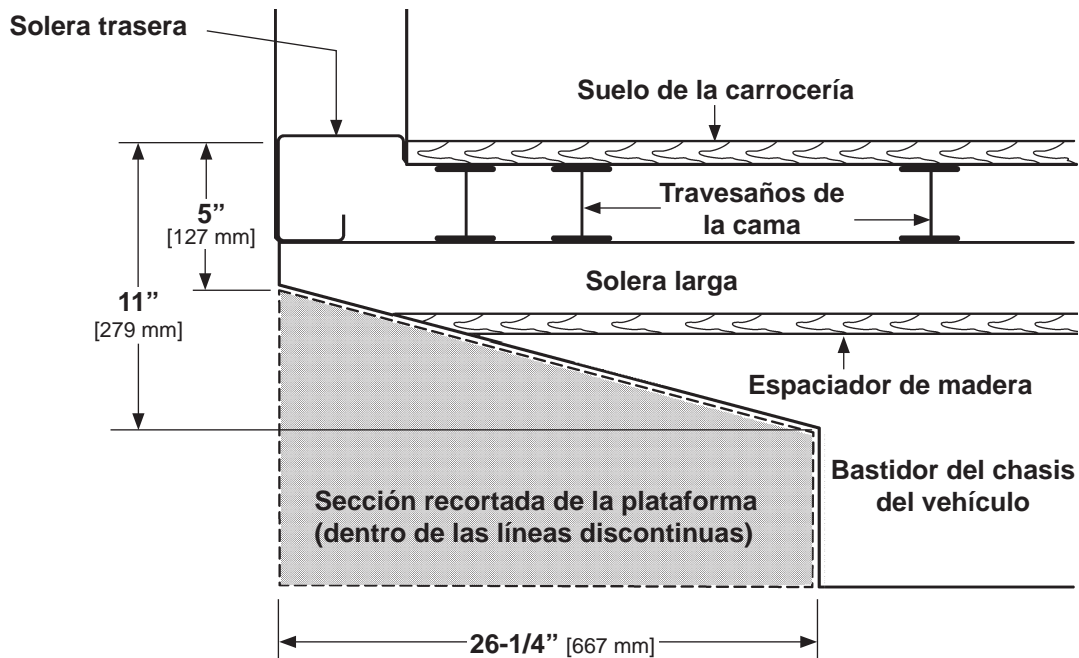
NOTA: Las dimensiones, que se muestran en la figura siguiente, son valores máximos excepto donde se especifica otra cosa.

NOTA: La sección recortada de la plataforma, que se muestra a continuación aplica a camiones y tráileres. Se muestra bastidor típico de camión. Para la instalación en tráileres sin bastidor, se debe seleccionar un juego de la sección **Componentes opcionales para el elevador hidráulico** en este manual.

NOTA: Consulte las **FIGS. 12-1 y 13-1** para conocer la sección de recorte para plataforma. Retire cualquier parte de la solera trasera que invada esta zona.

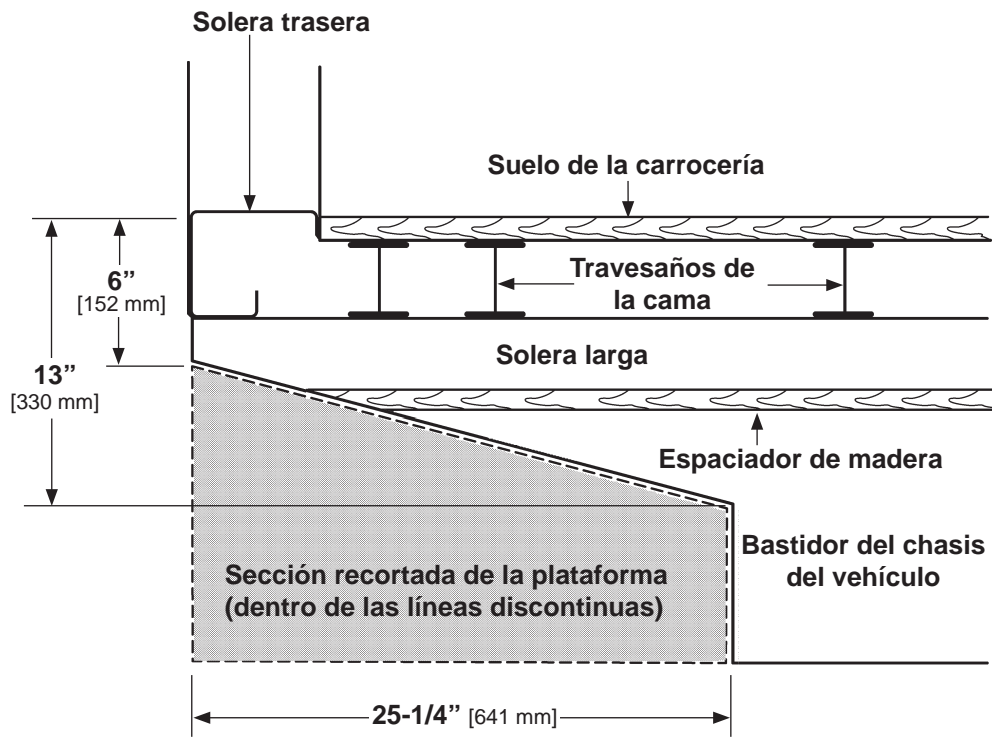
NOTA: Para elevadores hidr. instalados en tráileres, consulte la **FIG. 14-1** para conocer las holguras asociadas al brazo de elevación y plataforma en la solera trasera. De ser necesario, retire las porciones que interfieren en la solera trasera de acuerdo a las dimensiones que se muestran en la **FIG. 14-1**.

2. Ajustar el elevador hidráulico a la carrocería del vehículo recortando el chasis del vehículo como se muestra en la **FIG. 12-1 ó 13-1**.



Reducción del bastidor del vehículo GPTLR-25 y GPTLR-33
FIG. 12-1

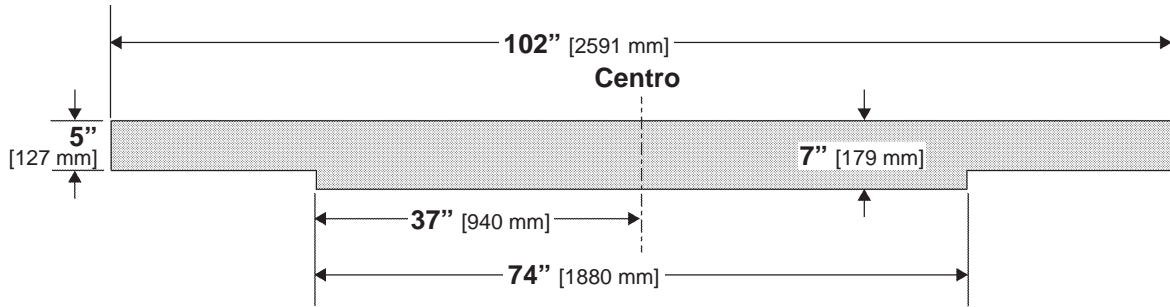
Requisitos del vehículo - continuación



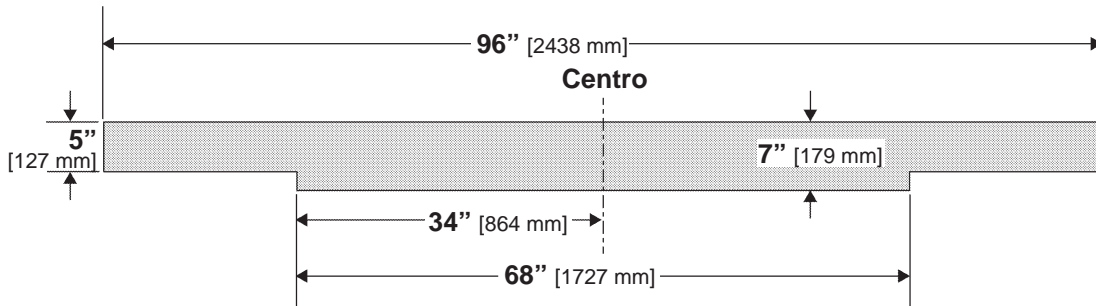
Reducción del bastidor del vehículo GPTLR-44 y GPTLR-55
FIG. 13-1

Requisitos del vehículo - continuación

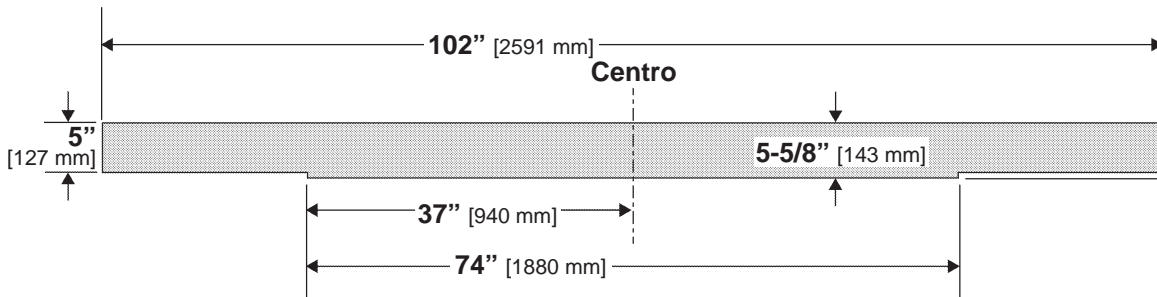
3. De ser necesario, recorte la solera trasera del tráiler tal como se ilustra en la FIG. 14-1.



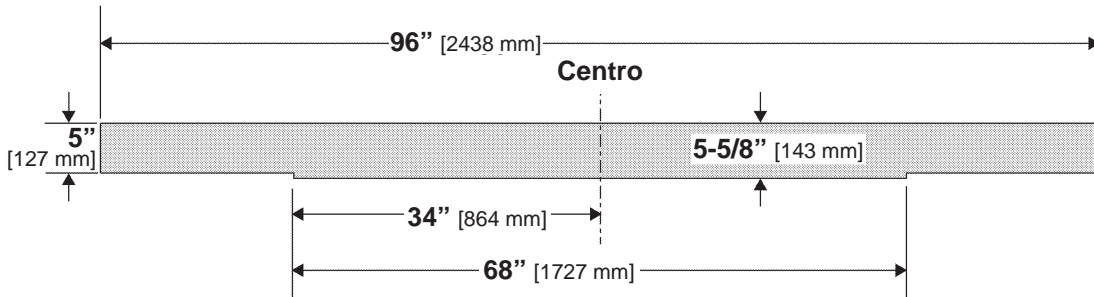
GPTLR -44 y GPTLR -55



GPTLR -44 y GPTLR -55



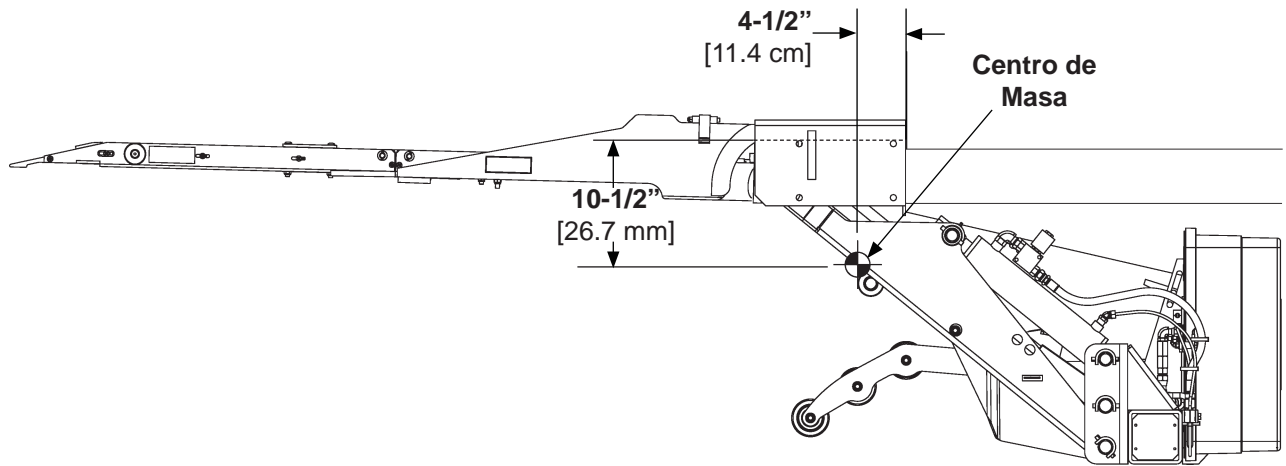
GPTLR -25 y GPTLR -33



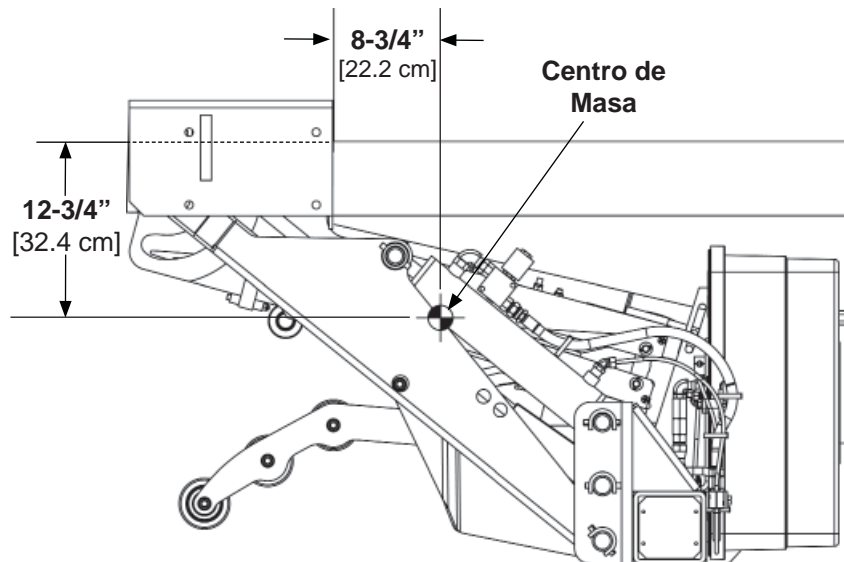
GPTLR -25 y GPTLR -33

Recortes de solera trasera para todos los modelos de elevadores GPTLR
FIG. 14-1

Centro de Masa

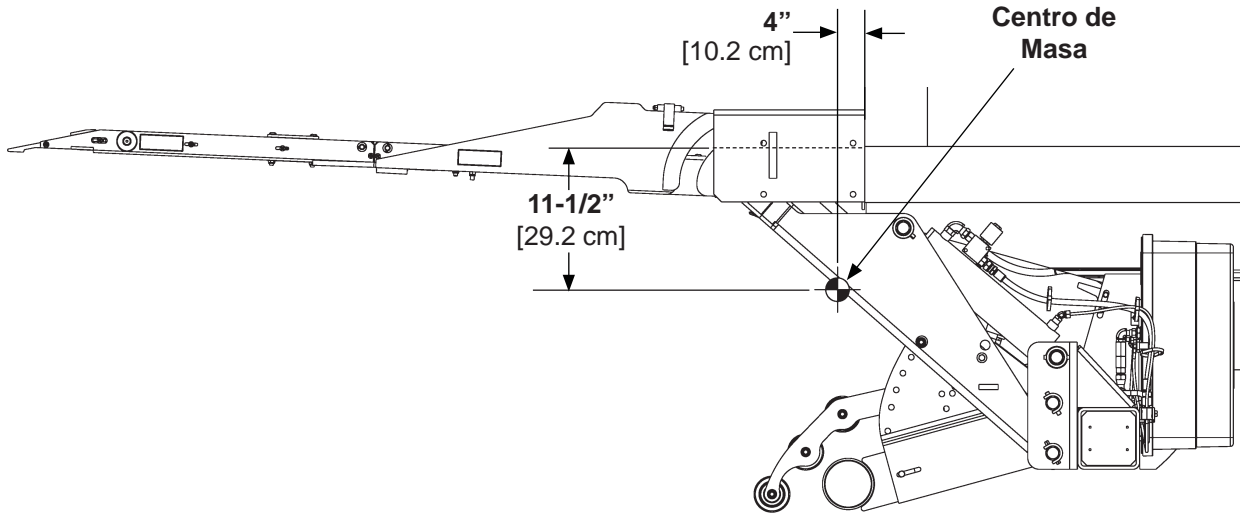


Centro de masa de GPTLR-25 y GPTLR-33
(Plataforma a altura de cama)
FIG. 15-1



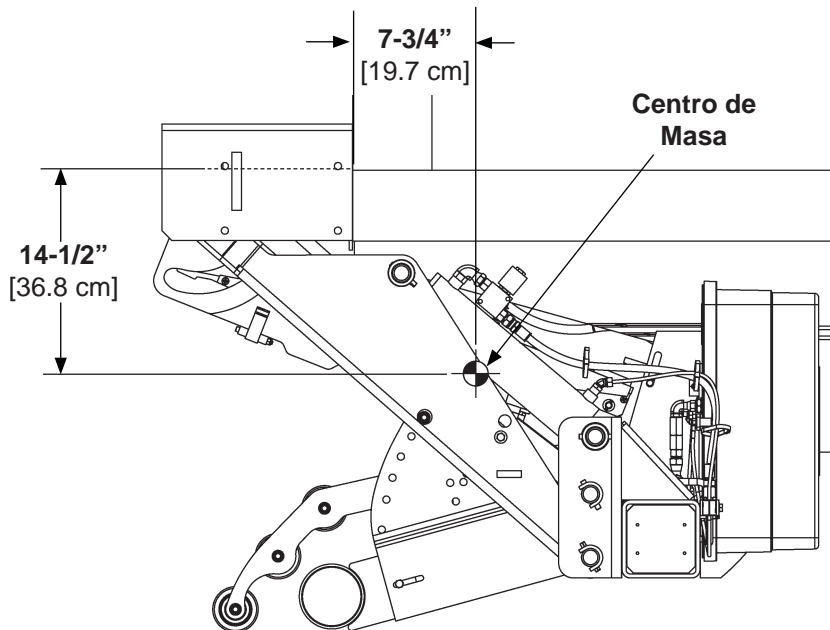
Centro de masa de GPTLR-25 y GPTLR-33
(Replegado)
FIG. 15-2

Centro de Masa - Cont.



Centro de masa de GPTLR-44 y GPTLR-55
(Plataforma a altura de cama)

FIG. 16-1



Centro de masa de GPTLR-44 y GPTLR-55
(Replegado)

FIG. 16-2

Paso 1 - Soldar elevador al vehículo

⚠ Advertencia

Mantenga fijo el elevador hidráulico al montacargas hasta que se haya soldado (o atornillado si fuese necesario) a la carrocería del vehículo. El elevador hidráulico puede dañarse y ser un riesgo para el instalador si llegase a caer del montacargas.

NOTA: Este procedimiento hace uso del método de elevación recomendado para levantar y sostener el elevador hidráulico durante su instalación. Otros métodos (como el uso de grúa, entre otros) podrían utilizarse si se emplean con cuidado y con pleno conocimiento de su operación.

NOTA: Para instalar el elevador hidráulico de forma correcta, debe de estacionar el vehículo sobre suelo nivelado y seguir las instrucciones en este manual.

1. Fije con abrazaderas el elevador al montacargas como se muestra en la **FIG. 17-1A**. Para modelos GPTLR-25 y GPTLR-33 equipados con parachoques ICC, coloque una pieza de madera entre el parachoques ICC y las horquillas del montacargas para proporcionar mayor soporte, tal como se muestra en la **FIG. 17-1C**.

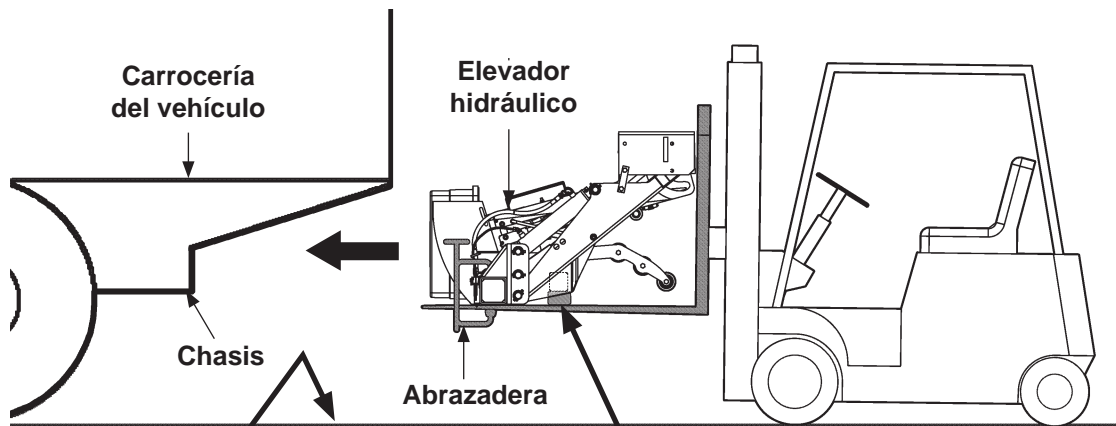
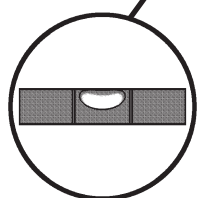


FIG. 17-1A



Suelo nivelado
FIG. 17-1B

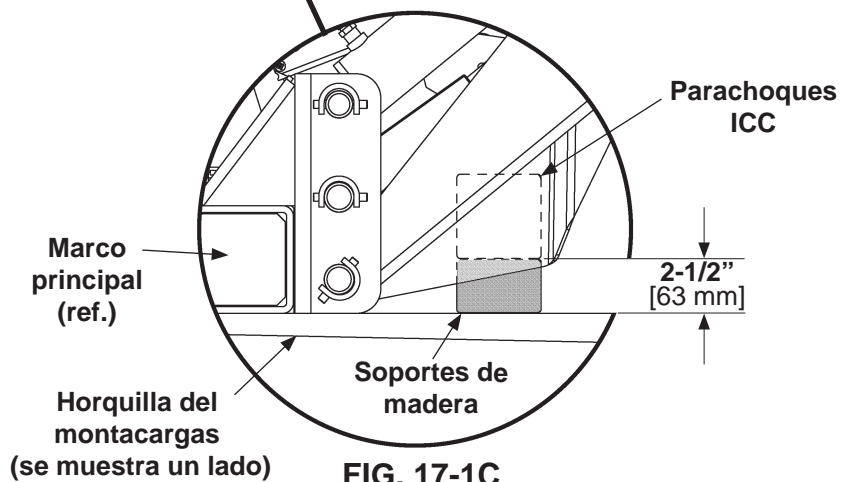
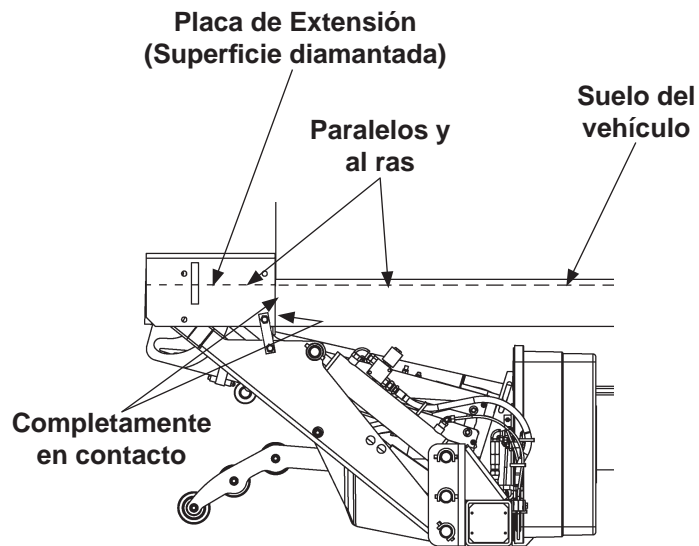


FIG. 17-1C

2. Utilice el montacargas para centrar el elevador hidráulico con respecto a la parte trasera de chasis y carrocería (**FIG. 17-1A**). De ser necesario, consiga un ayudante que opere el montacargas, mientras otra persona inspecciona el correcto alineamiento del elevador con respecto al vehículo.

Paso 1 - Soldar elevador al vehículo - continuación

3. Verifique que la placa de extensión esté completamente en contacto con la carrocería del vehículo (**FIG. 18-1**). La placa de extensión (superficie diamantada) debe estar alineada horizontalmente y al ras con el suelo del vehículo (**FIGS. 18-1 y 18-2**).



Vista lateral de la placa de ext. y la carrocería
(No se muestra montacargas)
FIG. 18-1

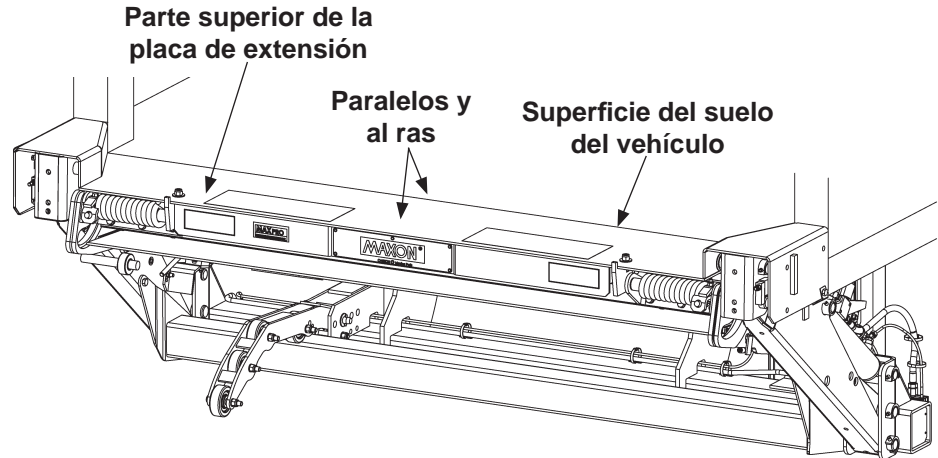


FIG. 18-2

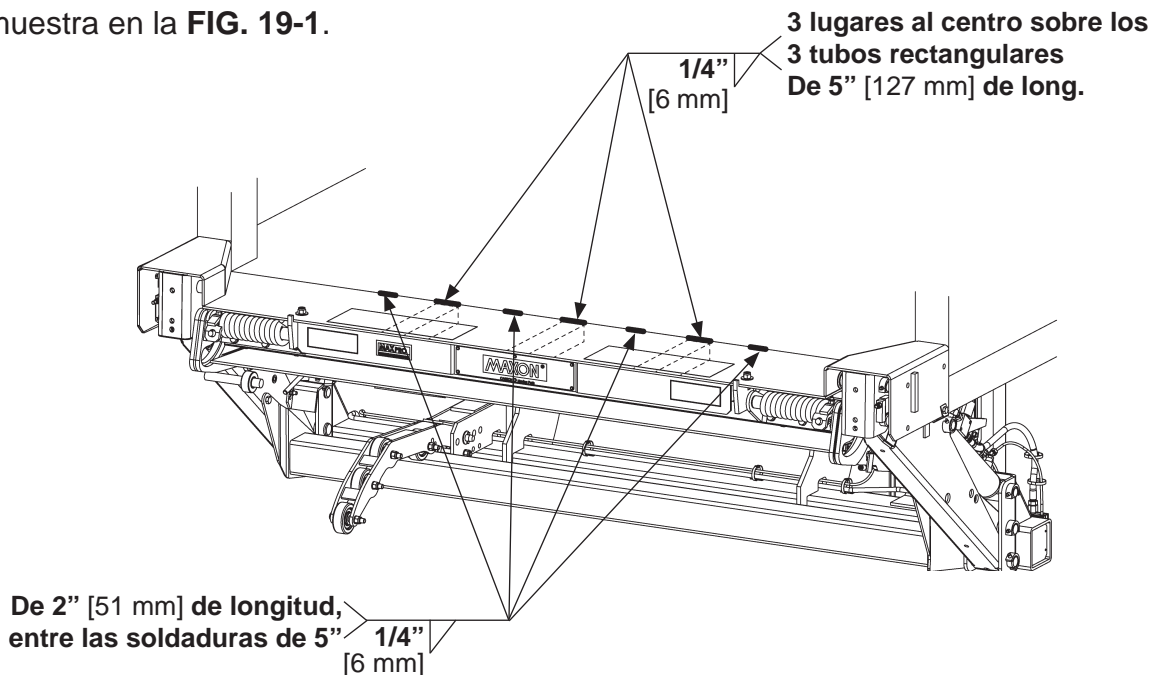
Paso 1 - Soldar elevador al vehículo - cont.

Precaución

Si utilizará soldador eléctrico para soldar la placa de extensión, asegúrese de que el cable a tierra del soldador esté conectado directamente a la placa de extensión lo más cerca posible del lugar que se está soldando. El no hacerlo puede causar daños en los cilindros y en las partes eléctricas.

NOTA: Al soldar la placa de extensión a la solera de la carrocería, asegúrese de que la superficie diamantada de la placa de extensión quede al ras de la solera.

4. Suelde la parte superior de la placa de extensión a la solera de la carrocería como se muestra en la **FIG. 19-1**.



Soldaduras de la placa de ext. - Vistas desde arriba
(No se muestra montacargas)

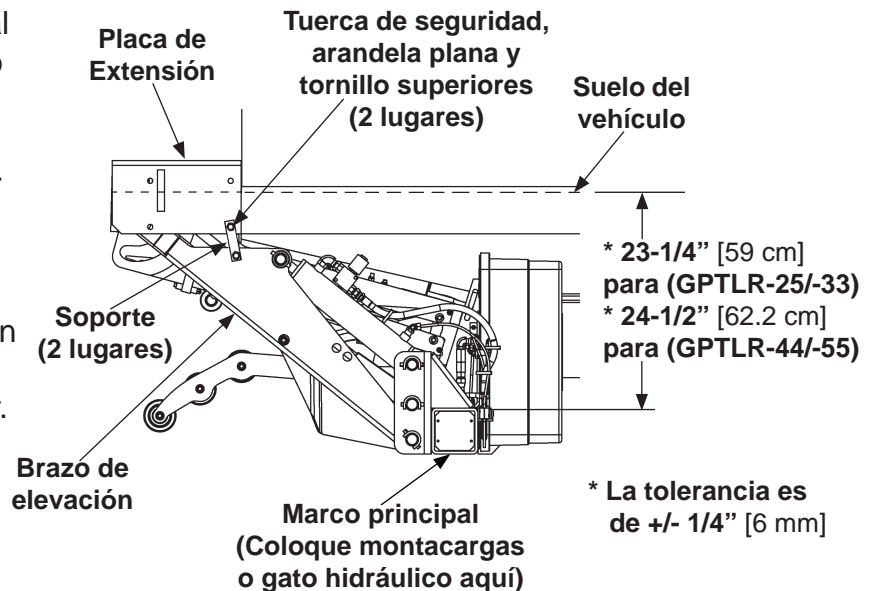
FIG. 19-1

Paso 1 - Soldar elevador al vehículo - continuación

Precaución

Debe mantenerse la holgura tanto cuando el Elevador esté en posición como cuando lo estén soldando. Mantenga la distancia entre el suelo del vehículo y el centro de la parte superior del marco principal como se muestra en las instrucciones. La tolerancia es de $\pm 1/4"$ [6 mm]. Nunca altere la holgura del suelo aplicando fuerza en los extremos del tubo del marco.

5. Sostenga el marco principal con un montacargas o gato hidráulico. Después, desatornille el soporte del brazo de elevación y placa de extensión en el lado derecho del Elevador (**FIG. 20-1**). Ahora, desatornille el soporte del brazo de elevación y placa de extensión en el lado izquierdo del Elevador.



Vista lateral de la placa de ext. y la carrocería
(No se muestra montacargas)

FIG. 20-1

6. Levante el Elevador hasta la posición correcta en el chasis del vehículo. Mantenga la distancia entre el suelo y la parte superior del marco principal como se muestra en la **FIG. 20-1**.

Paso 1 - Soldar elevador al vehículo - continuación

⚠ Advertencia

El elevador hidráulico se embarca de fábrica con las placas de montaje unidas solamente con puntos de soldadura a su marco principal del elevador. Suelde las placas de montaje como se muestra en las ilustraciones antes de operar el elevador hidráulico.

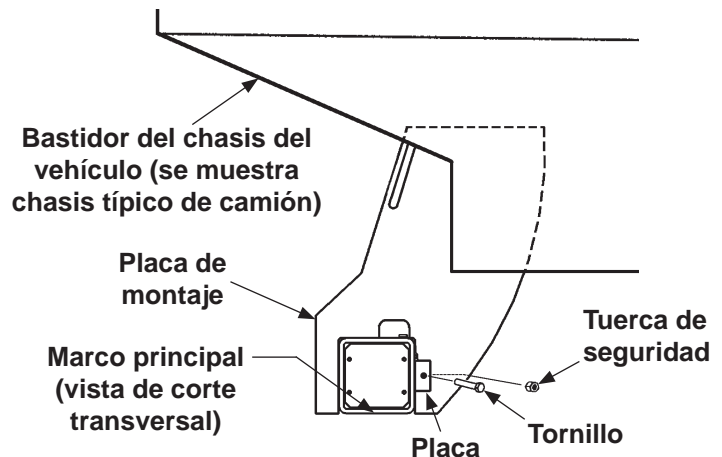
Precaución

Evite daños a las mangueras hidráulicas. Protéjalas con una cubierta resistente al calor antes de soldar.

Precaución

Si utilizará soldador eléctrico para soldar las placas de extensión, asegúrese de que el cable a tierra del soldador esté conectado directamente a la placa de extensión lo más cerca posible del lugar que se está soldando. El no hacerlo puede causar daños en los cilindros y en las partes eléctricas.

- Desatornille la placa de montaje del lado derecho del marco principal (**FIG. 21-1**). Repita para la placa del lado izquierdo. Asegúrese que el elevador hidráulico permanece centrado con respecto al vehículo. (**FIG. 21-1**). Reposicione las placas contra el marco del vehículo



Desatornillar placa de montaje
(se muestra lado derecho)

FIG. 21-1

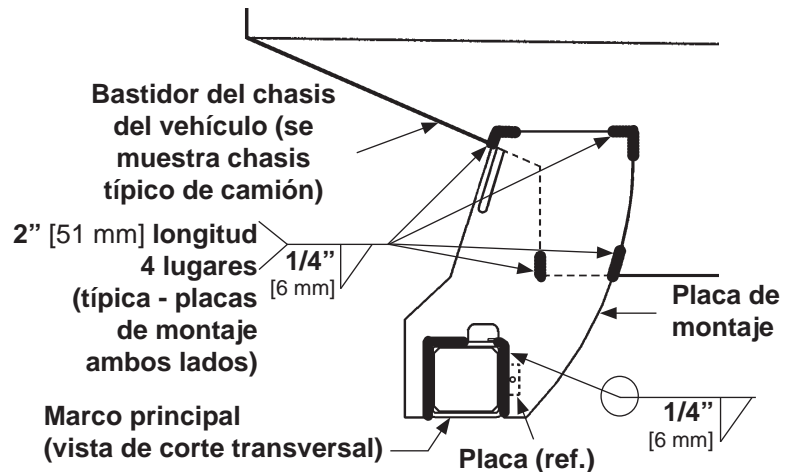
Paso 1 - Soldar elevador al vehículo - continuación

Precaución

Para proteger la integridad de la pintura original, se debe de eliminar una franja de pintura de 3" [8 cm] de ancho en torno a todas las áreas a soldar, previo a la operación de soldadura.

NOTA: Suelde ambas placas de montaje al chasis del vehículo antes de soldarlas al marco del elevador hidráulico.

8. Sujete ambas placas de montaje (con abrazaderas) al lado exterior del bastidor del chasis del vehículo. Suelde cada placa de montaje al bastidor del chasis del vehículo como se muestra en la **FIG. 22-1**. Después, suelde ambas placas de montaje al marco principal del elevador (**FIG. 22-1**). Retire las abrazaderas.



Soldar placas de montaje al chasis del vehículo y al marco principal del elevador hidráulico (se muestra lado derecho)

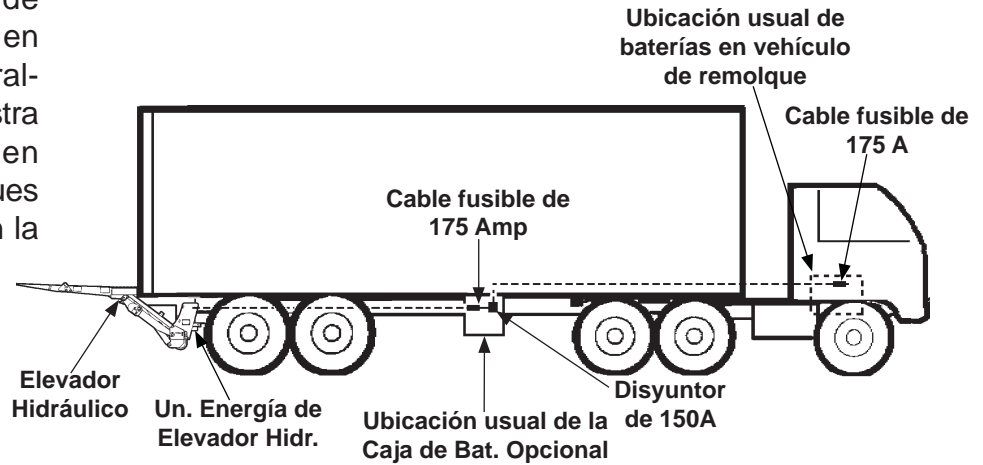
FIG. 22-1

Paso 2 - Instalar Caja y Marco de Batería Opcionales (Si están equipados)

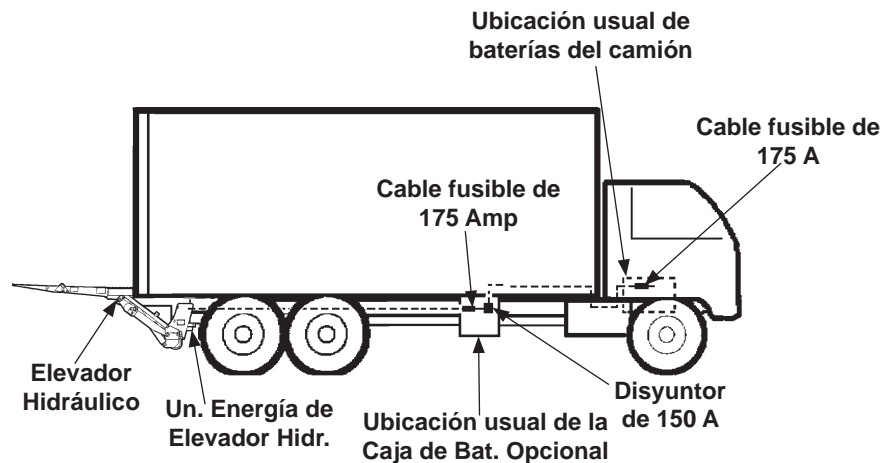
Configuración Recomendada

NOTA: Asegúrese de que la unidad de energía y todas las baterías tanto en el vehículo como en la bomba estén conectadas a un punto tierra común.

1. El elevador hidráulico y la caja opcional de batería se instalan en los camiones generalmente como se muestra en la **FIG. 23-1** y en vehículos de remolques como se muestra en la **FIG. 23-2**. Consulte la página siguiente para las conexiones de baterías y cables.



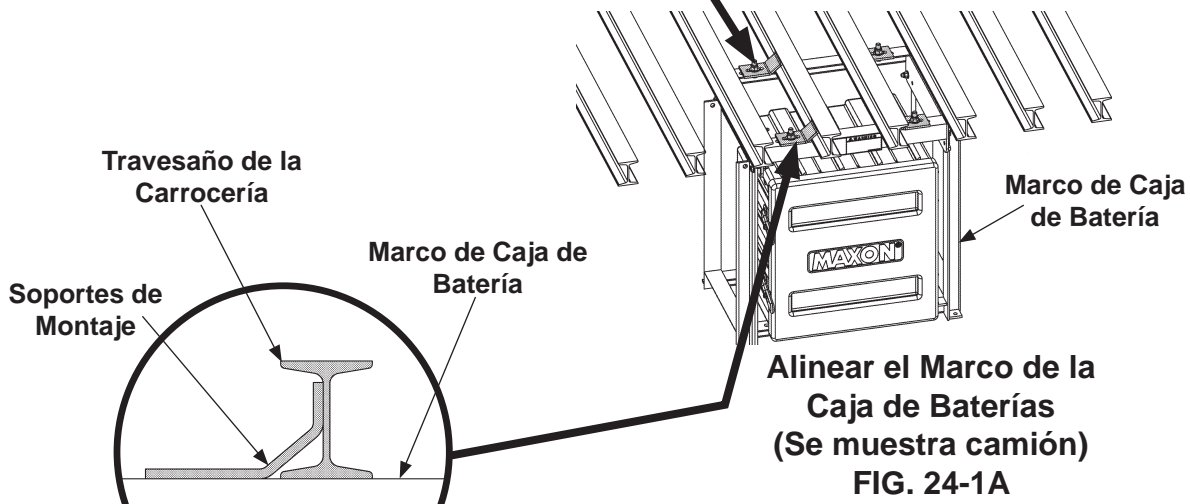
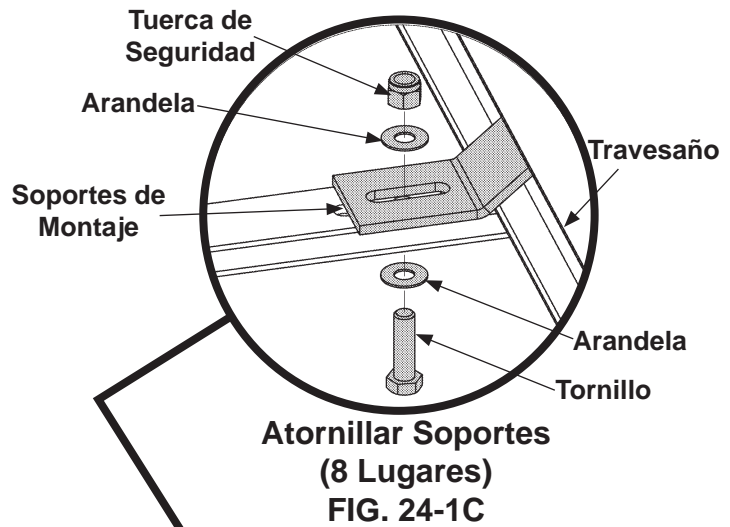
Instalación recomendada de elevador hidráulico y caja opcional de batería en veh. de remolque
FIG. 23-1



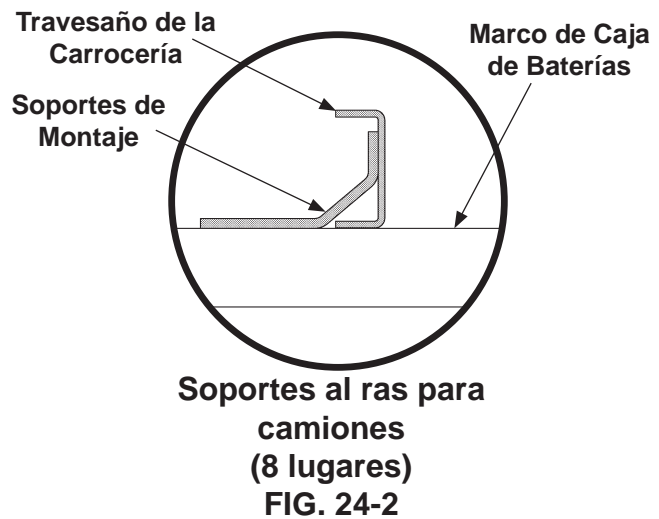
Instalación recomendada de elevador hidráulico y caja opcional de batería en camión
FIG. 23-2

Paso 2 - Instalar Caja y Marco de Batería Opcionales (Si están equipados) - (Cont.)

2. Seleccione los orificios sobre el marco de la caja de batería para alinear los soportes de montaje al ras de los travesaños. Consulte las **FIGS. 24-1A y 24-1B** para vehículos de remolque y **FIG. 24-2** para camiones. Atornille los soportes de montaje al marco de la caja de batería como se muestra en **FIG. 24-1C**. Aplique un torque de **85 a 128 lb-ft [115.2 N.m a 173.5 N.m]**.



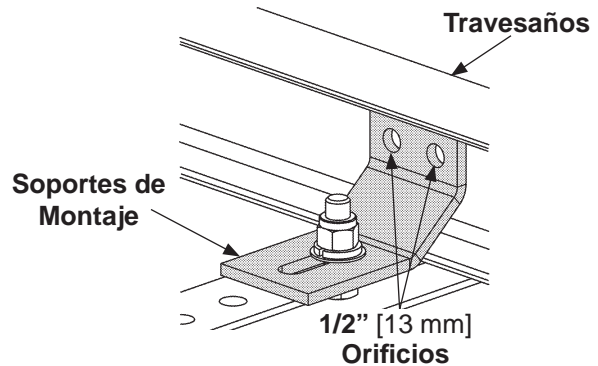
Soportes al ras para vehículos de remolque (8 lugares) FIG. 24-1B



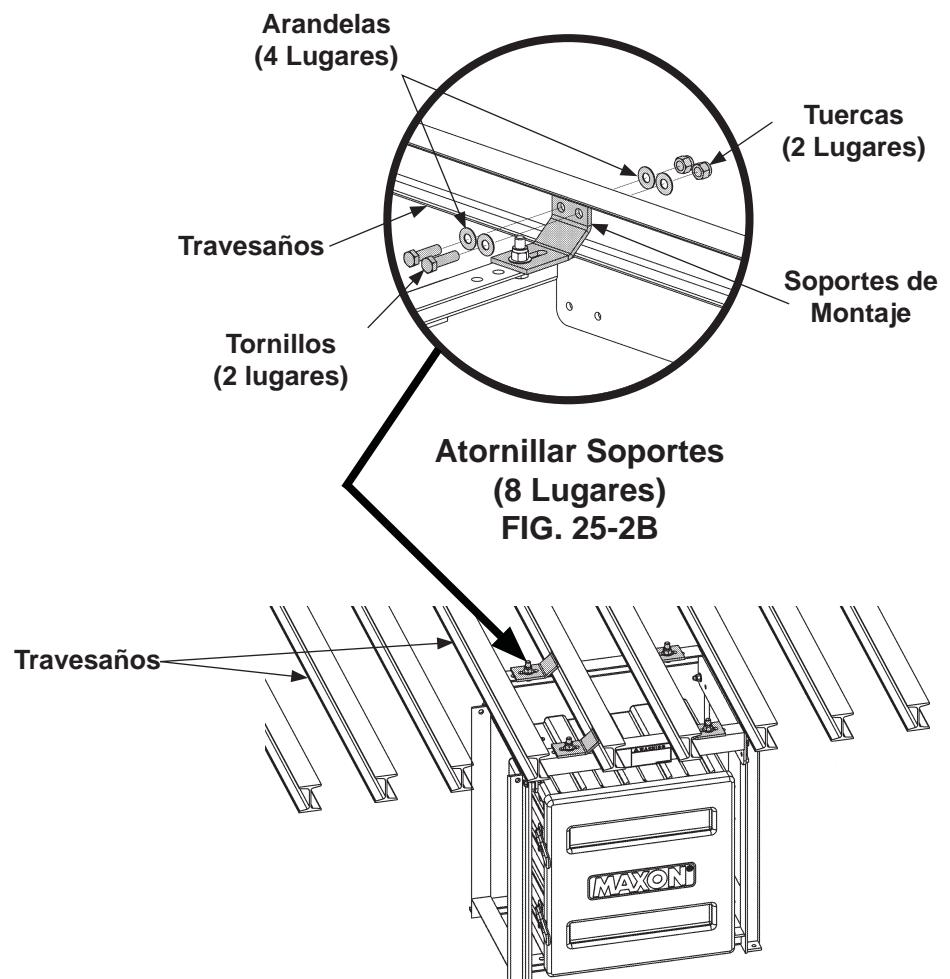
Paso 2 - Instalar Caja y Marco de Batería Opcionales (Si están equipados) - (Cont.)

NOTA: Si soldará los soportes de montaje a los travesaños, omita la instrucción 3.

3. Usando los soportes de montaje como plantilla, marque y perforo los travesaños (**FIG. 25-1**). Atornille los soportes de montaje a los travesaños como se muestra en **FIGS. 25-2A and 25-2B**. Aplique un torque de **85 a 128 lb-ft [115.2 N.m a 173.5 N.m]**.



**Marcar y Perforar Orificios de Soportes
FIG. 25-1**



**Atornillar Marco de Caja de Baterías
FIG. 25-2A**

Paso 2 - Instalar Caja y Marco de Batería Opcionales (Si están equipados) - (Cont.)

⚠ Advertencia

Las prácticas recomendadas para soldar partes en acero están contenidas en **AWS (Sociedad Americana de Soldadura por sus siglas en inglés) D1.1 Structural Welding Code - Steel**. Soldar incorrectamente puede provocar daño al elevador hidráulico, vehículo y lesiones a las personas.

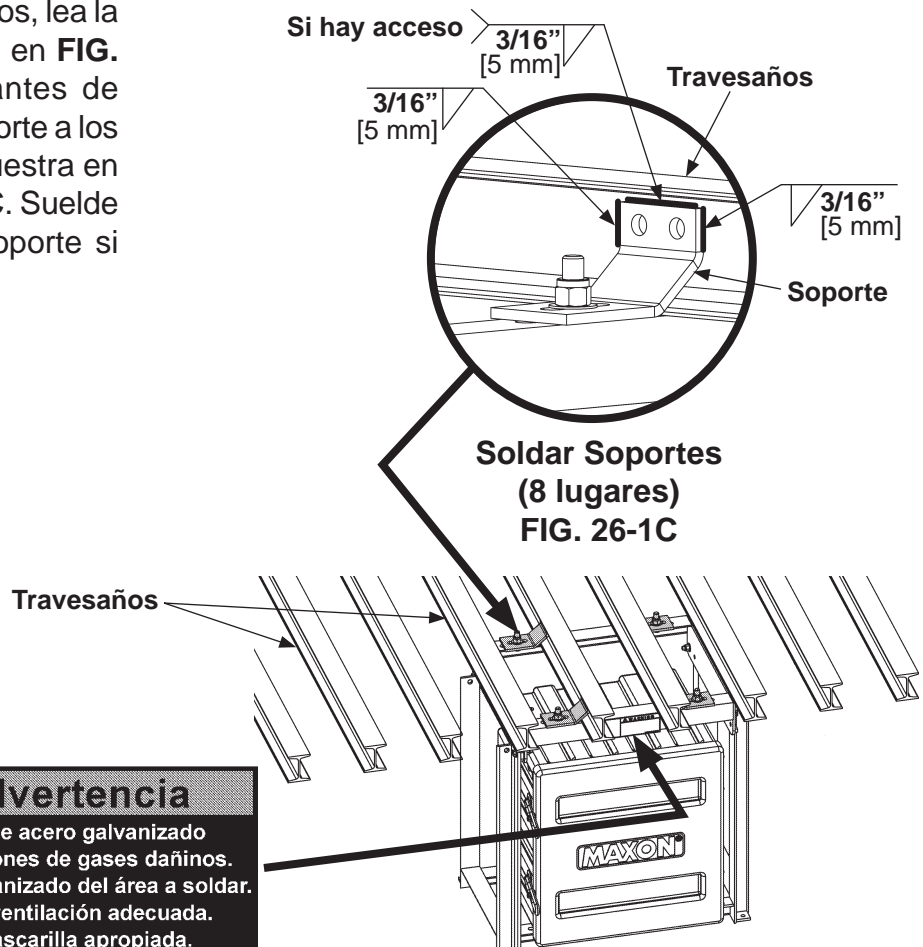
Precaución

Para evitar que los componentes de la caja de la bomba se dañen por la electricidad al soldar, conecte el cable a tierra del soldador a la parte que está soldando

Precaución

Cubra la caja de la bomba y la caja opcional de batería con cubierta resistente al fuego antes de soldar la caja de la bomba al vehículo.

4. Para marcos galvanizados, lea la etiqueta de advertencia en **FIG. 26-1A** y **FIG. 26-1B** antes de soldar. Suelde cada soporte a los travesaños como se muestra en las **FIGS. 26-1A y 26-1C**. Suelde la parte superior del soporte si tiene acceso a ella.



Soldar Soportes
(8 lugares)
FIG. 26-1C

Atornillar Marco de Caja de
Bomba y Batería
FIG. 26-1A



Etiqueta de Advertencia, Sold. Galvanizado
FIG. 26-1B

Paso 2 - Instalar Caja y Marco de Batería Opcionales (Si están equipados) - (Cont.)

⚠ Advertencia

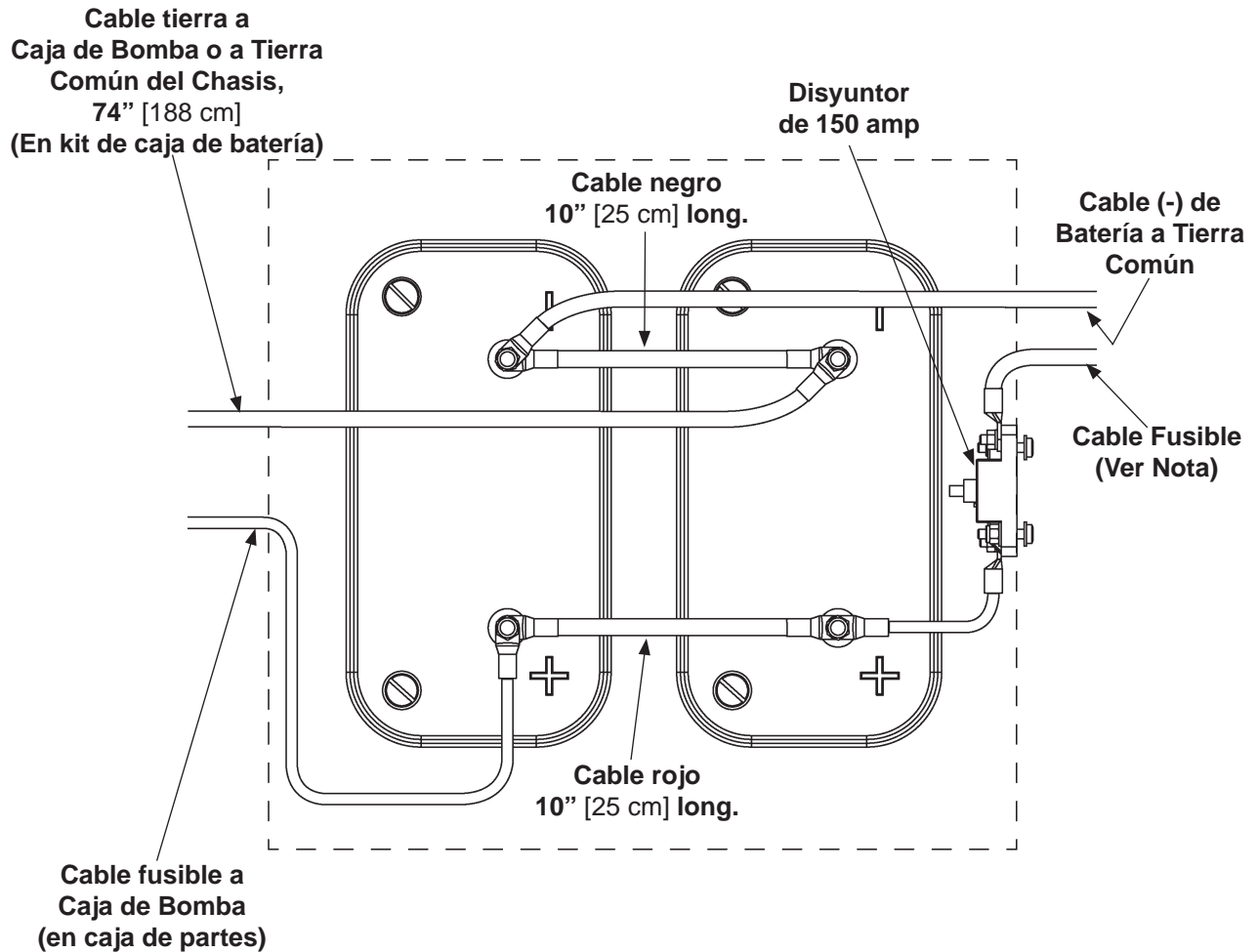
Retire todos anillos, relojes y joyería antes de trabajar con electricidad.

NOTA: Siempre conecte el extremo del cable con fusible a la terminal positiva (+) de la batería.

NOTA: Para conectar líneas de carga, consulte las instrucciones que vienen con cada kit de líneas de carga.

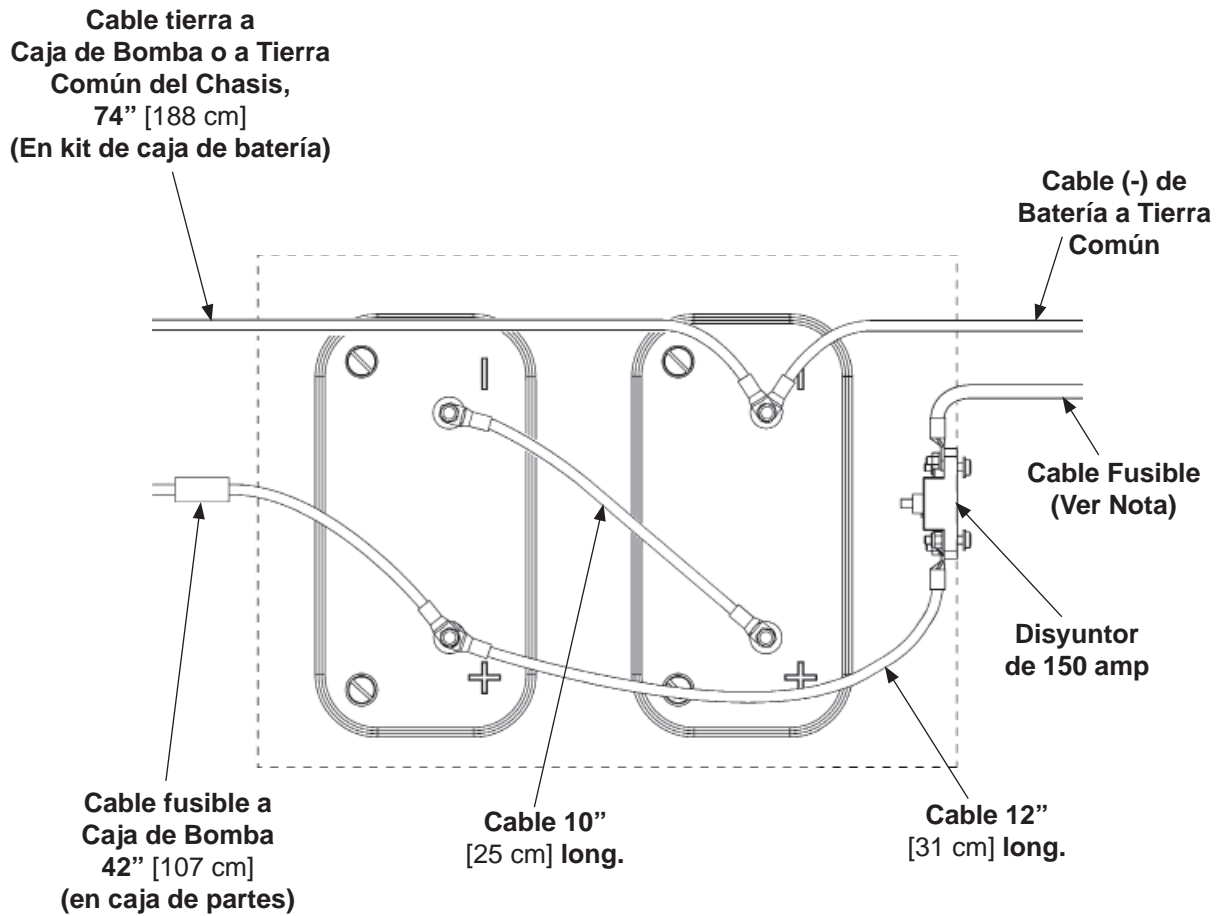
NOTA: MAXON recomienda utilizar grasa dieléctrica en todas las conexiones eléctricas.

5. Conecte los cables de batería, fusibles y a tierra para una carga de 12 V como se muestra en la **FIG. 27-1**.



Conexiones en batería de 12 V para energía de 12 V
FIG. 27-1

Paso 2 - Instalar Caja y Marco de Batería Opcionales (Si están equipados) - (Cont.)

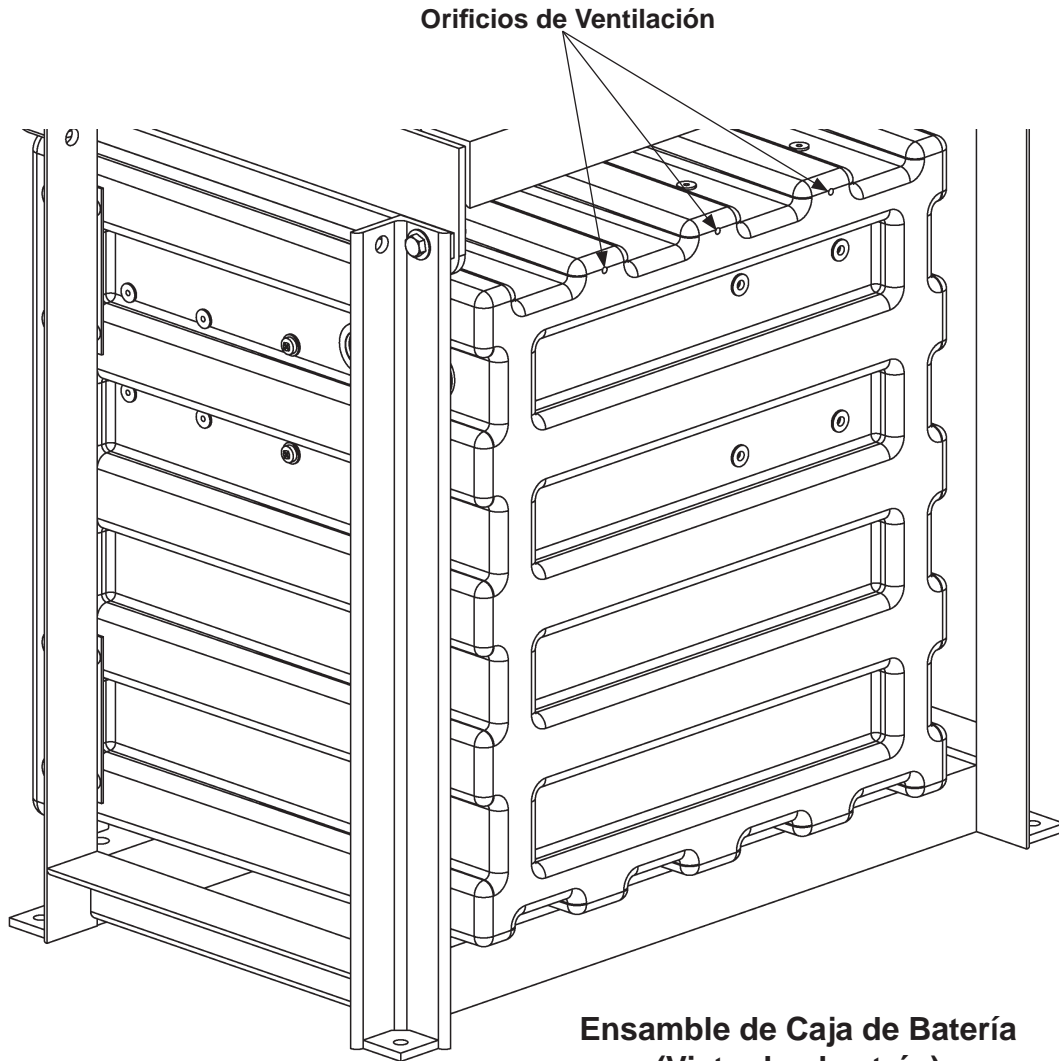


Conexiones en batería de 12 V para energía de 24 V
FIG. 28-1

Paso 2 - Instalar Caja y Marco de Batería Opcionales (Si están equipados) - (Cont.)

⚠ ADVERTENCIA

Las baterías en carga producen gas de hidrógeno, un explosivo que se puede acumular en la caja de baterías. Asegúrese de que los tres orificios de ventilación en la caja de baterías no estén cubiertos o bloqueados para evitar que el gas de hidrógeno se acumule.



Paso 2 - Instalar Caja y Marco de Batería Opcionales (Si están equipados) - (Cont.) Ensamble de Caja de Batería

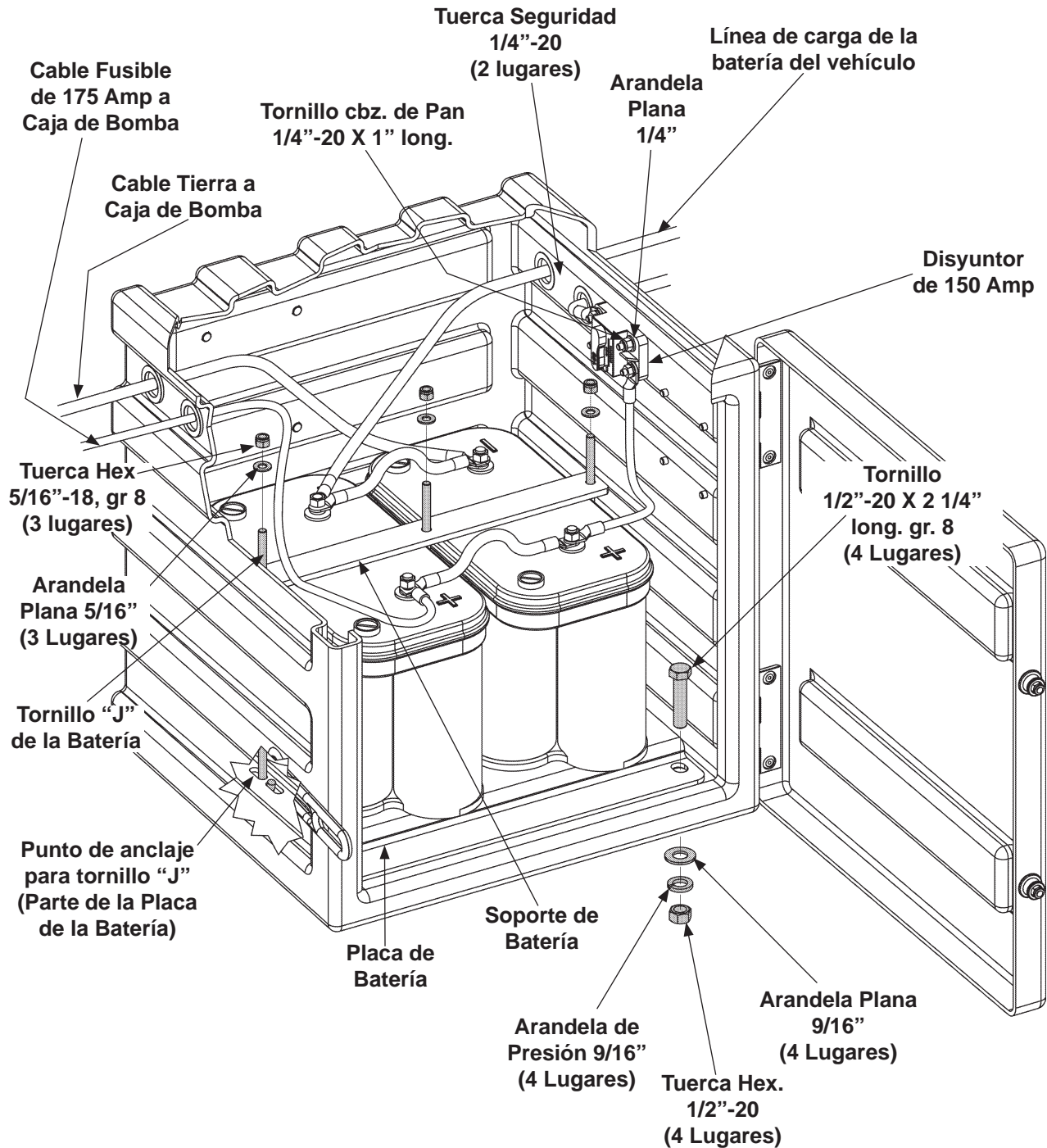


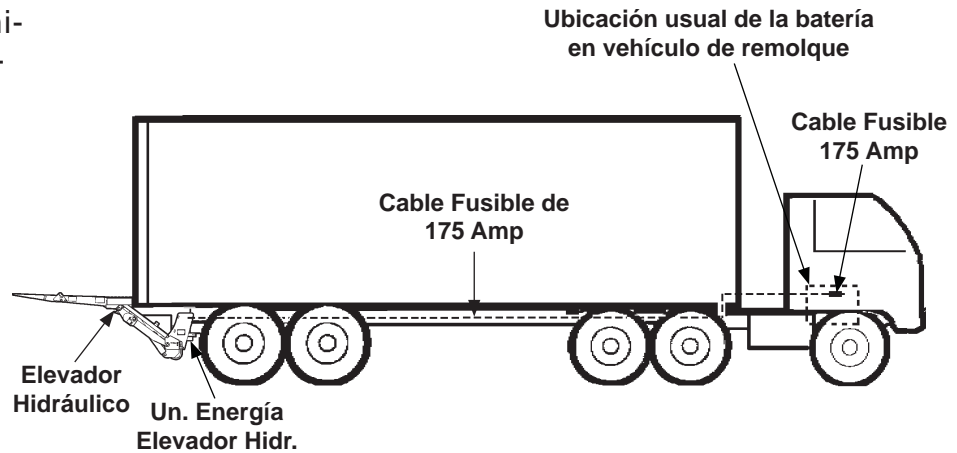
FIG. 30-1

Paso 3 - Instalar Cable de Alimentación Eléctrica

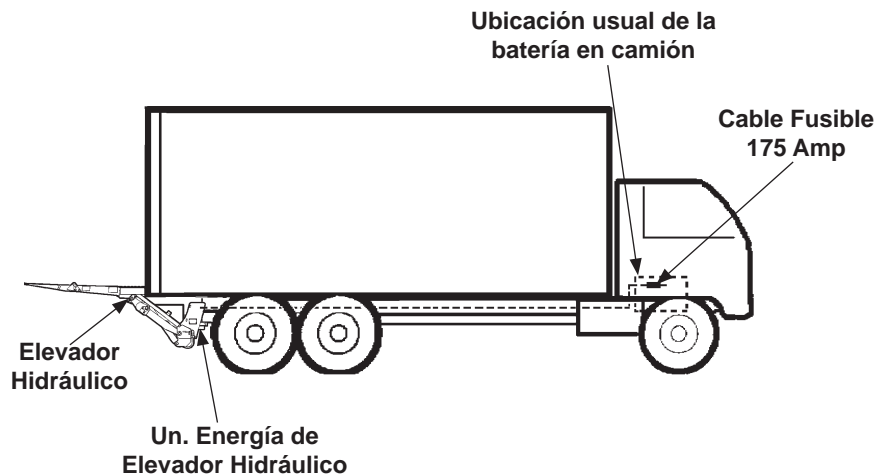
NOTA: Asegúrese de que la unidad de energía del elevador hidráulico y todas las baterías en el vehículo para la unidad de energía, estén correctamente conectadas a tierra común en el chasis.

Configuración Recomendada

1. Los elevadores hidráulicos alimentados por batería del camión se instalan en vehículos de remolque como se muestra en la **FIG. 31-1** y en camiones como se muestra en la **FIG. 31-2**. Consulte la página siguiente para ver cómo instalar el cable de alimentación.



Instalación recomendada de elevador hidráulico y cable de alimentación en vehículo de remolque
FIG. 31-1



Instalación recomendada de elevador hidráulico y cable de alimentación en camión
FIG. 31-2

Paso 3 - Instalar cable de alimentación eléctrica - (Cont.)

⚠ Precaución

Nunca realice instalación de cables energizados. Verifique que la batería del vehículo esté desconectada. Siempre coloque cables eléctricos fuera del alcance de partes móviles, líneas de frenos, bordes filosos y sistemas de escape de gases de combustión. Evite hacer dobleces muy pronunciados sobre el cableado. Una con firmeza. Si se requiere taladrar, primero inspeccione atrás de la superficie para evitar daños a líneas de combustible, ventilación, frenos o cableado.

2. Sujete el cable de alimentación al chasis del vehículo con el fusible cerca de la batería como se muestra en **FIG. 32-1**. Conserve suficiente cable cerca de la batería para alcanzar la terminal positiva sin tensar el cable (después de conectarlo). Pase el cable a la caja de bomba en el elevador hidráulico. Pase el cable a la caja de bomba en el elevador hidráulico.

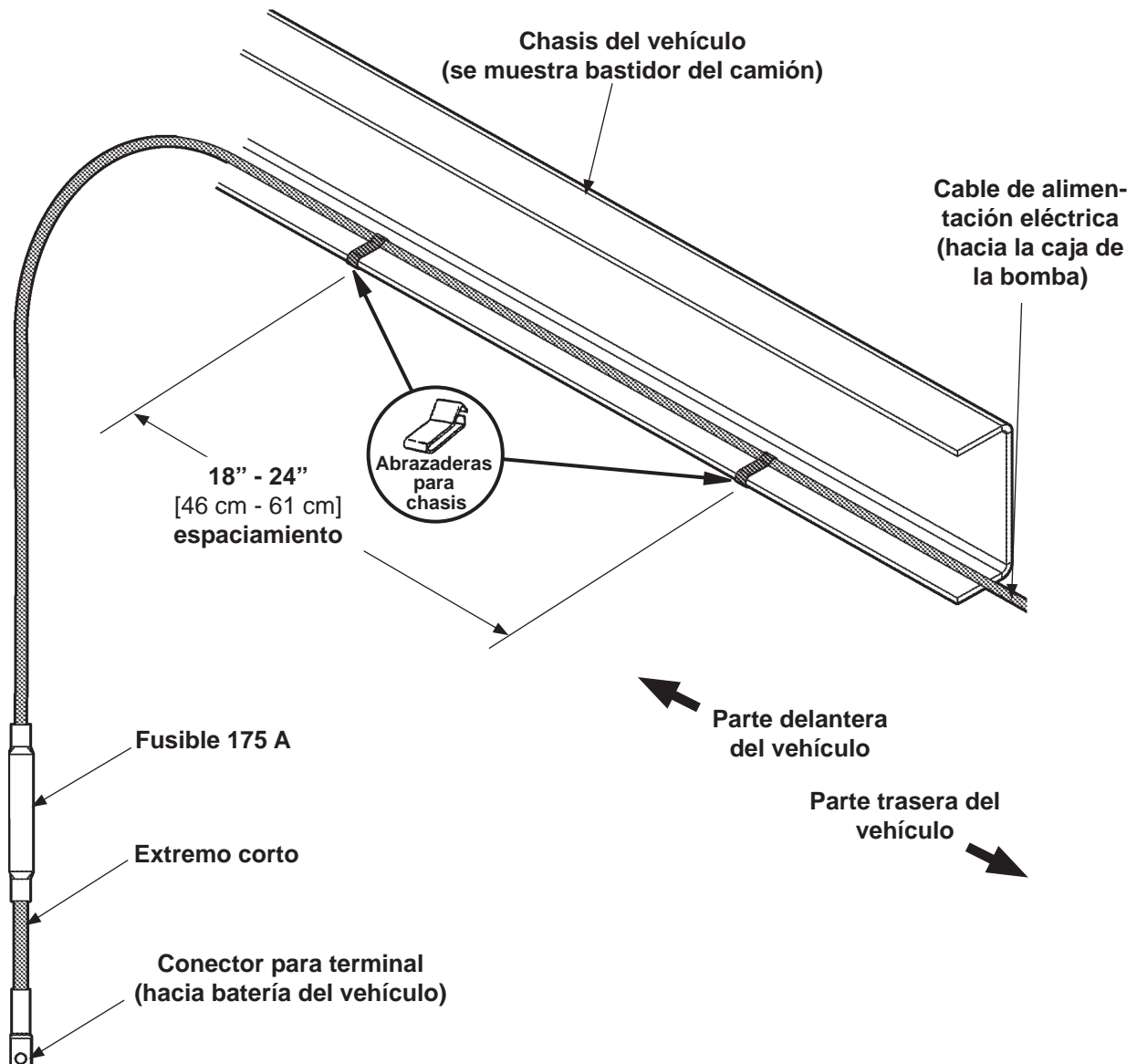


FIG. 32-1

Paso 4 - Conectar cable de alimentación eléctrica

1. Desatornille la cubierta de la bomba como se muestra en la **FIG. 33-1**.

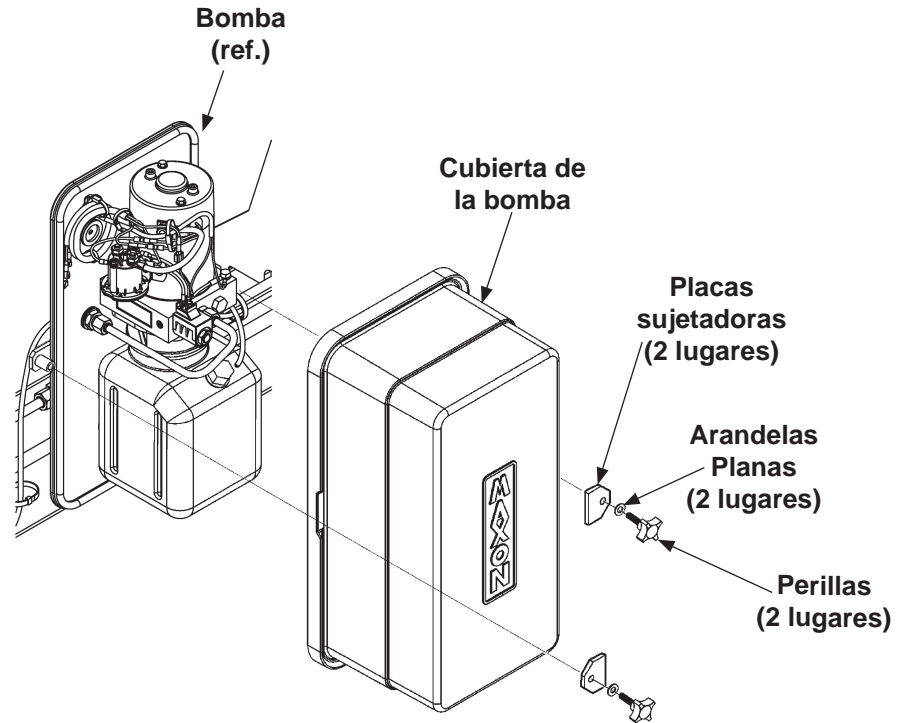
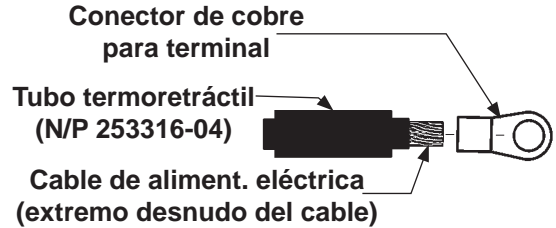


FIG. 33-1

Paso 4 - Conectar cable de alimentac. eléctrica - (Cont.)

NOTA: Las líneas eléctricas deben de correr hacia la caja de la bomba a través de los ojales de sellado (**FIG. 34-3**). Para asegurar un buen sellado en las líneas eléctricas e hidráulicas, nunca altere los ojales de sellado.

2. Pase el cable fusible a través de los ojales de sellado en la placa de montaje de la bomba (**FIG. 34-3**).
3. Sobre el extremo descubierto del cable con fusible, reserve suficiente espacio para colocar (sin fijarlo) un conector de cobre para terminal y verificar que alcanza al solenoide del motor sin tensar el cable (después de conectarse) (**FIG. 34-1**). Mida (de ser necesario), y luego corte el exceso de cable del extremo desnudo. Coloque un tubo termoretráctil (en bolsa de partes) (**FIG. 34-1**) en el extremo del cable y deje espacio para el conector de cobre para terminal. Ensamble el conector de cobre para terminal al cable (artículo de bolsa de partes) en el cable de alimentación eléctrica con fusible y ajuste el tubo termoretráctil con calor (**FIG. 34-2**).



Colocar conector de cobre y tubo termoretráctil al cable fusible de alimentación
FIG. 34-1

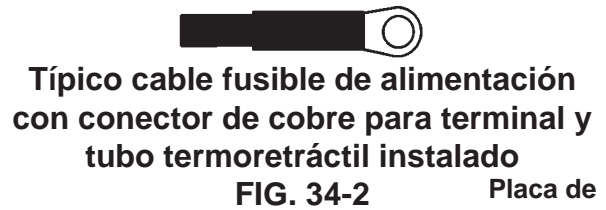
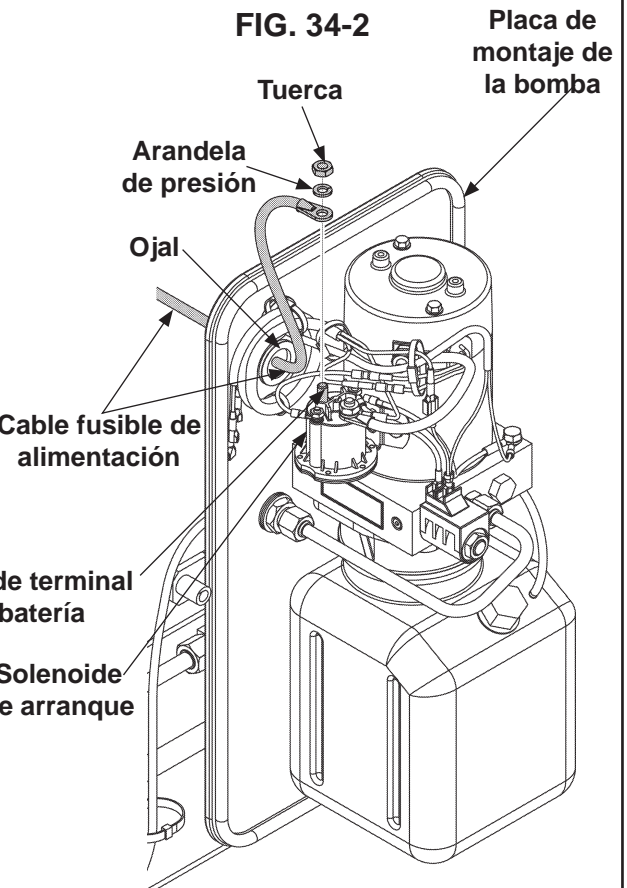


FIG. 34-2



Conexión típica de cable de alimentación eléctrica (se muestra bomba de descenso por gravedad)
FIG. 34-3

PRECAUCIÓN

No ajuste en exceso las tuercas de terminal en el solenoide de arranque. Para tuercas en terminales de carga utilice 35 lbs-in [3.9 N.m] máximo. Para las terminales de control #10-32, utilice 15 lbs-in [1.7 N.m].

NOTA: MAXON recomienda utilizar grasa dieléctrica en todas las conexiones eléctricas.

4. Retire la tuerca y arandela de seguridad de la terminal de alimentación de batería en el solenoide de arranque. Conecte el cable de alimentación eléctrica con fusible al solenoide de arranque como se muestra en **FIG. 34-3**. Vuelva colocar la arandela y apretar la tuerca. Proporcione, a la tuerca, un torque de magnitud **35 lbs-in. [3.9 N.m]**.

Paso 5 - Conectar cable de tierra (recomendado)

NOTA: Para asegurar que la bomba esté aterrizada correctamente, MAXON recomienda conectar un cable de calibre 2 (no incluido) entre el botón de aterrizaje del ensamble de la bomba, y un punto de aterrizaje en el chasis del vehículo.

NOTA: MAXON recomienda utilizar grasa dieléctrica en todas las conexiones eléctricas.

1. Utilice una tuerca de seguridad para sujetar el conector del cable de aterrizaje al botón de aterrizaje del ensamble de la bomba (**FIGS. 35-1A y 35-1B**).

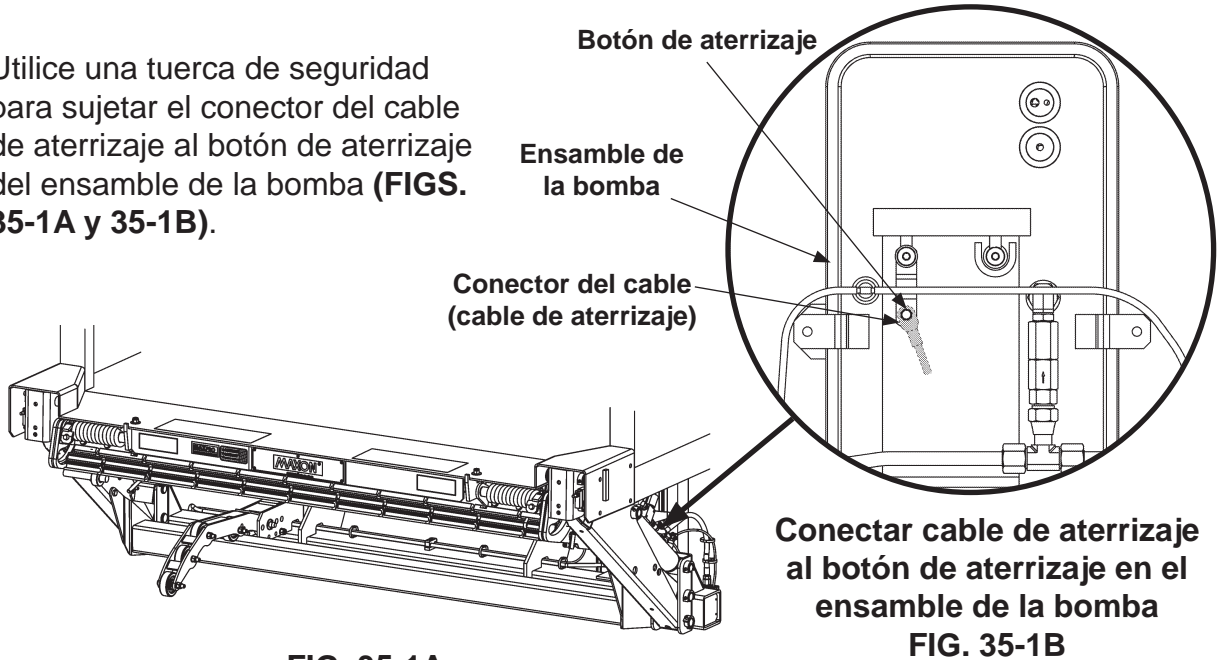


FIG. 35-1A

FIG. 35-1B

NOTA: Si existe un punto de tierra común en el bastidor del camión, utilícelo para conectar el cable de tierra y omita el paso referente a taladrar el hueco.

NOTA: Limpie la zona del punto de conexión del cable de tierra hasta llegar al metal desnudo en el bastidor del camión

2. Extienda el cable de tierra para alcanzar el bastidor del vehículo (**FIG. 35-2**) sin tensionar el cable (después de la conexión). Conéctelo a un punto común de tierra, si está disponible.
3. De ser necesario, taladre un agujero con broca 11/32" (0.343") en el bastidor del vehíc. para poder atornillar el conector del cable de tierra (**FIG. 35-2**).
4. Atornille el conector del cable de tierra al bastidor del vehículo como se ilustra en la **FIG. 35-2**.

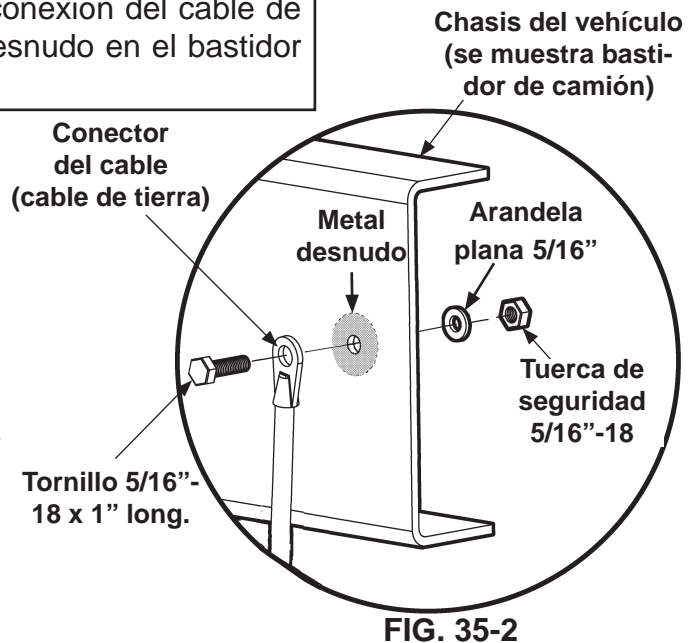
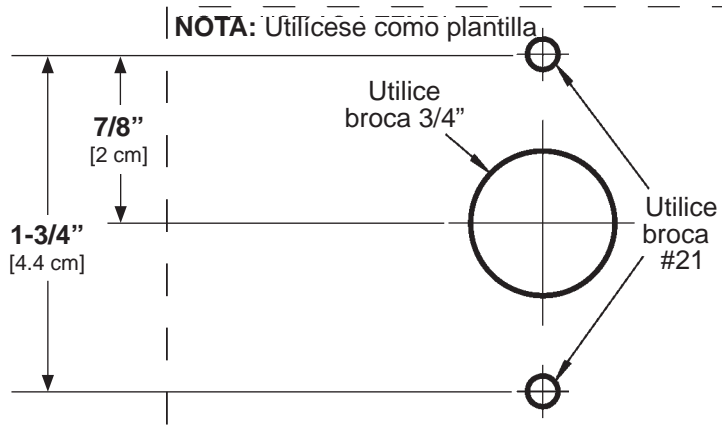


FIG. 35-2

Paso 6 - Instalar selector de control

1. Taladre un agujero de 3/4" [19 mm] y dos con broca #21 en el poste vertical (carrocería) del lado de la acera del vehículo como se muestra en **FIG. 36-1A**. Utilice la plantilla que se muestra en la **FIG. 36-1B**.

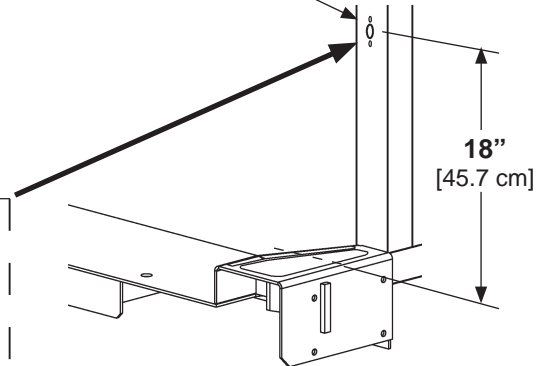


Plantilla para taladrar agujeros
FIG. 36-1B

NOTA: Las líneas eléctricas deben de correr hacia la caja de la bomba a través de los ojales de sellado (**FIG. 36-2**). Para asegurar un buen sellado en las líneas eléctricas e hidráulicas, nunca altere los ojales de sellado.

2. Corte el cintillo de plástico que sujeta al arnés de cableado enroscado (**FIG. 36-2**). Jale el arnés de cableado a través del ojal en la placa de montaje de la bomba (**FIG. 36-2**).

Carrocería del vehículo
poste vertical
(lado de la acera
del vehículo)



Ubicación recomendada para el
selector de control
FIG. 36-1A

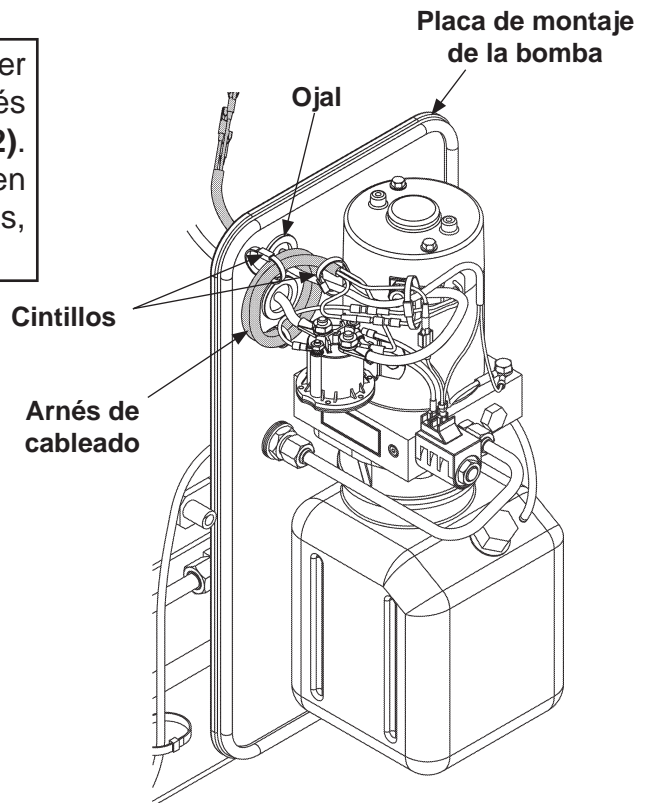
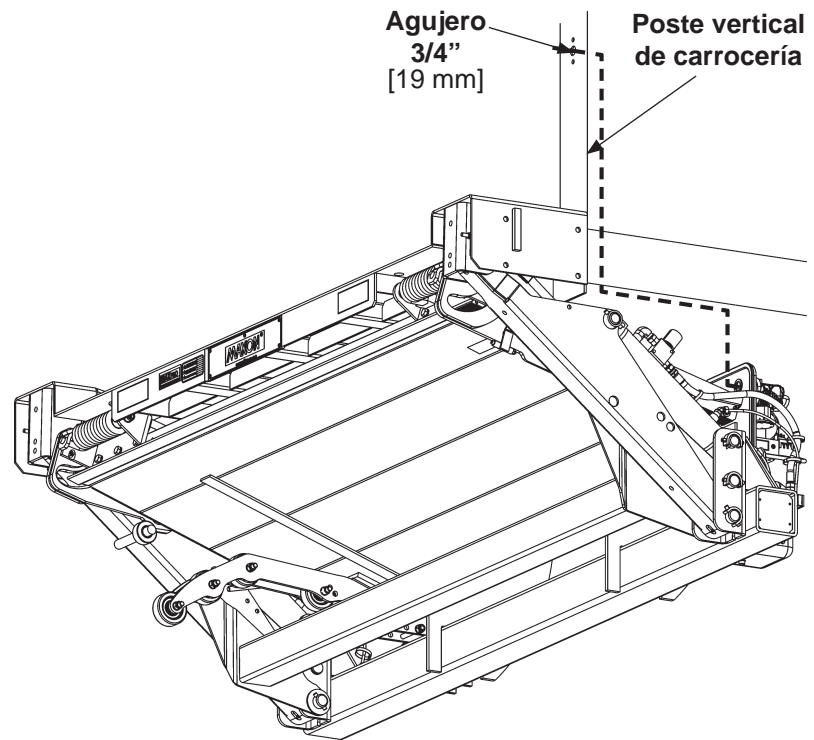


FIG. 36-2

Paso 6 - Instalar selector de control - continuación

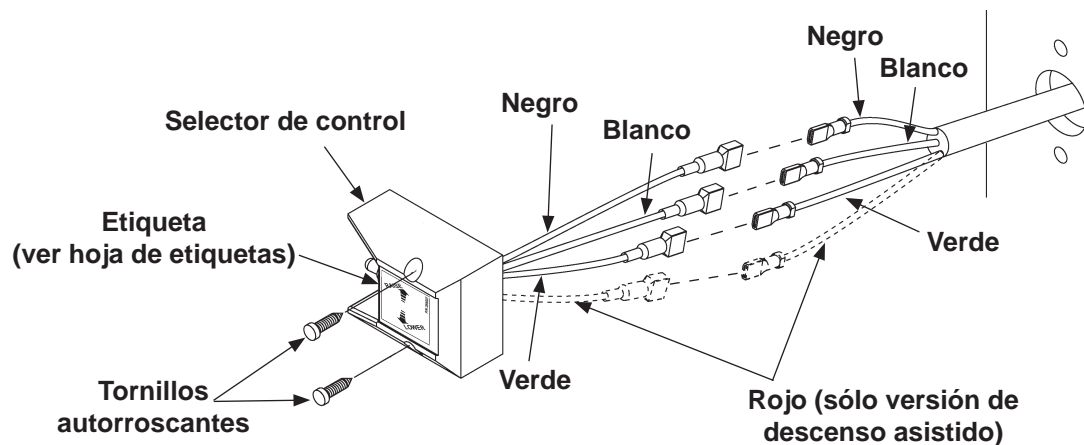
NOTA: MAXON recomienda utilizar grasa dieléctrica en todas las conexiones eléctricas.

3. Pase el arnés de cableado bajo la carrocería (ver línea discontinua - FIG. 37-1) y hacia arriba por dentro del poste vertical. Saque el arnés de cableado del selector de control a través del agujero de 3/4" [19 mm] perforado sobre el poste vertical (FIG. 37-1). Conecte los cables del selector de control al arnés de cableado como se muestra en la FIG. 37-2. Ahora regrese el exceso de cable de vuelta al poste a través del agujero 3/4" [19 mm] hasta que la caja del selector de control esté en contacto con el poste. Una la caja del selector de control utilizando los dos tornillos autorroscantes (FIG. 37-2).



Ruta de cableado del selector de control
FIG. 37-1

4. Si es necesario utilice abrazaderas y tornillos autorroscantes de la bolsa de partes para asegurar el arnés de cableado al vehículo (FIG. 37-1).



Conexiones del cableado del selector de control
FIG. 37-2

Paso 7 - Inspeccionar fluido hidráulico

Precaución

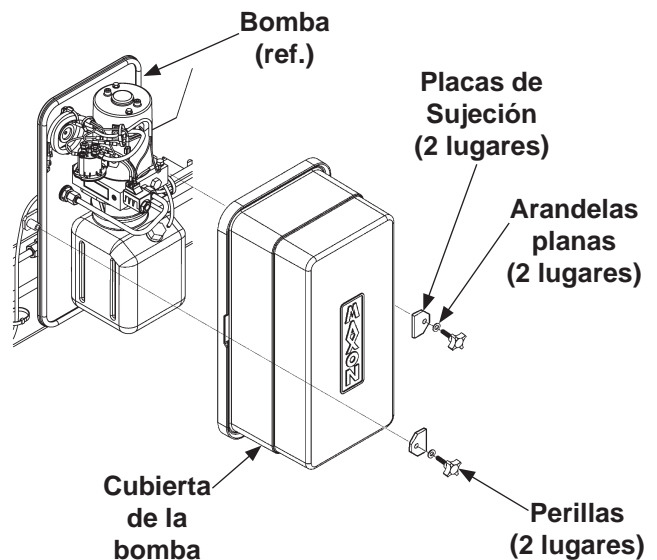
No permita que entre suciedad, agua y otros contaminantes al sistema hidráulico. Antes de quitar el tapón de llenado del depósito del fluido hidráulico, tapón de drenaje y líneas hidráulicas, limpie los contaminantes que pudiesen ingresar por cualquier acceso al depósito. Además, proteja los accesos de cualquier contaminación accidental.

NOTA: Utilice el grado correcto de fluido hidráulico para el clima de su ubicación.

+50 a +120 °F [10 a 49 °C] - grado ISO 32
menor a +70 °F [21 °C] - grado ISO 15 o MIL-H-5606

Consulte las **TABLAS 39-1 y 39-2** para conocer las marcas recomendadas.

1. Desatornille y retire la cubierta de la bomba (**FIG. 38-1**).
2. Inspeccione el nivel de fluido hidráulico en el depósito de la siguiente manera. Con el elevador en posición de guardado, o la plataforma a nivel de cama, el nivel debe de estar como se muestra en la **FIG. 38-2**.
3. De ser necesario, agregue fluido de la siguiente manera. Jale la tapa de llenado (sin rosca) (**FIG. 38-2**). Llene el depósito con fluido hidráulico hasta la mitad del depósito (**FIG. 38-2**). Vuelva a colocar el tapón de llenado (**FIG. 38-2**).



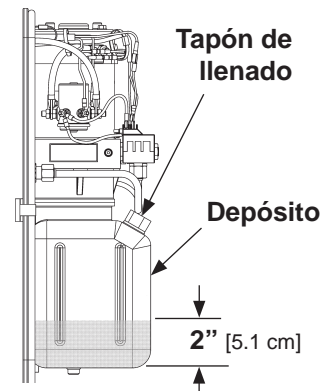
Desatornillar / atornillar cubierta de la bomba

FIG. 38-1

Precaución

La cubierta de la bomba debe estar colocada y asegurada para evitar convertirse en un riesgo. Para asegurar la cubierta, la parte larga de las placas de sujeción debe presionar contra la cubierta de la bomba como se ilustra en la figura.

4. Atornille la cubierta de la bomba como se muestra en la **FIG. 38-1**. Proporcione un torque de **10 a 14 lb-ft [13.5 a 19 N.m]** a cada tornillo de la cubierta de la bomba.



Nivel de fluido para bomba

FIG. 38-2

Paso 7 - Inspeccionar fluido hidráulico - continuación

Aceite hidráulico ISO 32	
Marcas recomendadas	Número de parte
AMSOIL	AWH-05
CHEVRON	HIPERSYN 32
KENDALL	GOLDEN MV
SHELL	TELLUS S2 V32
EXXON	UNIVIS N-32
MOBIL	DTE-13M, DTE-24, HYDRAULIC OIL-13

TABLA 39-1

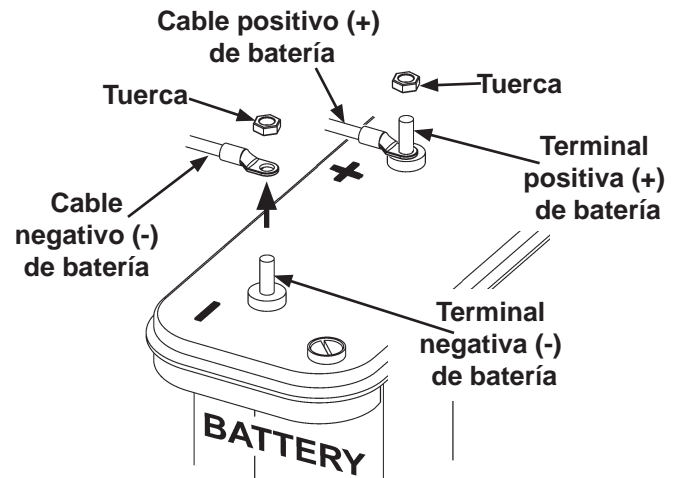
Aceite hidráulico ISO 15 ó MIL-H-5606	
Marcas recomendadas	Número de parte
AMSOIL	AWF-05
CHEVRON	FLUID A, AW-MV-15
KENDALL	GLACIAL BLU
SHELL	TELLUS S2 V15
EXXON	UNIVIS HVI-13
MOBIL	DTE-11M
ROSEMEAD	THS FLUID 17111

TABLA 39-2

Paso 8 - Conectar cable de alimentación a la batería

NOTA: MAXON recomienda utilizar grasa dieléctrica en todas las conexiones eléctricas.

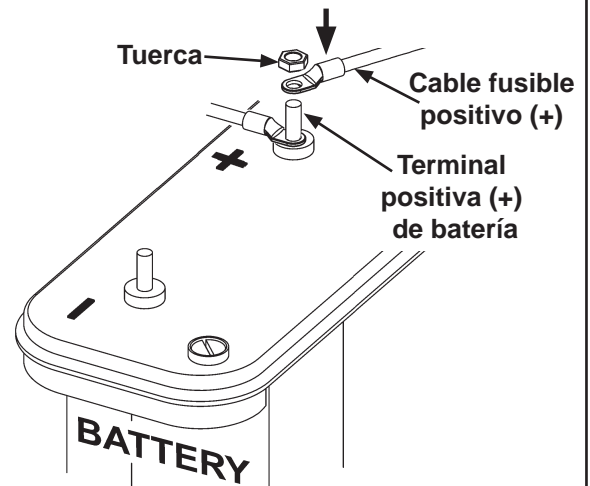
1. Retire la tuerca de la terminal negativa (-) de la batería (FIG. 40-1). Desconecte el cable negativo (-) de la batería (FIG. 40-1).



Desconectar cable (-) de batería
FIG. 40-1

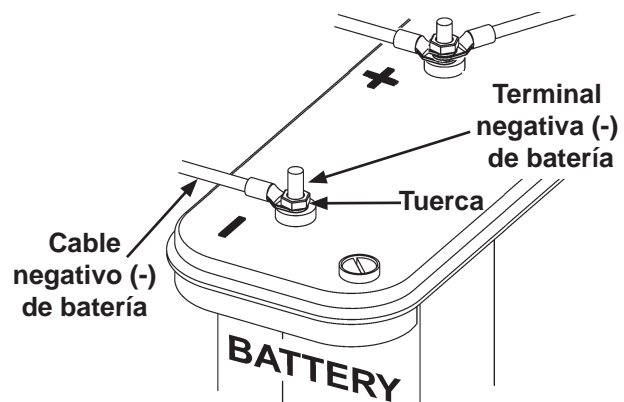
2. Retire la tuerca de la terminal positiva (+) de la batería (FIG. 40-1).

3. Conecte cable fusible positivo (+) a la terminal positiva de batería (+) (FIG. 40-2). Después, reinstale la tuerca en la terminal positiva (+) de la batería (FIG. 40-2).



Conectar cable fusible (+)
FIG. 40-2

4. Reconecte el cable negativo (-) de la batería a la terminal negativa (-) de la batería (FIG. 40-3). Después reinstale la tuerca en la terminal negativa (-) de la batería (FIG. 40-3).



Reconectar cables de batería
FIG. 40-3

Paso 9 - Retirar soportes de instalación

NOTA: Se deben de retirar los soportes de instalación para poder operar el elevador hidráulico.

1. Coloque el selector de control en la posición **Arriba** para dar una presión moderada al sistema hidráulico. Luego, desatornille el soporte de instalación (**FIG. 41-1B**) del lado derecho de la placa de extensión (**FIG. 41-1A**). Repita la operación para el lado izquierdo.

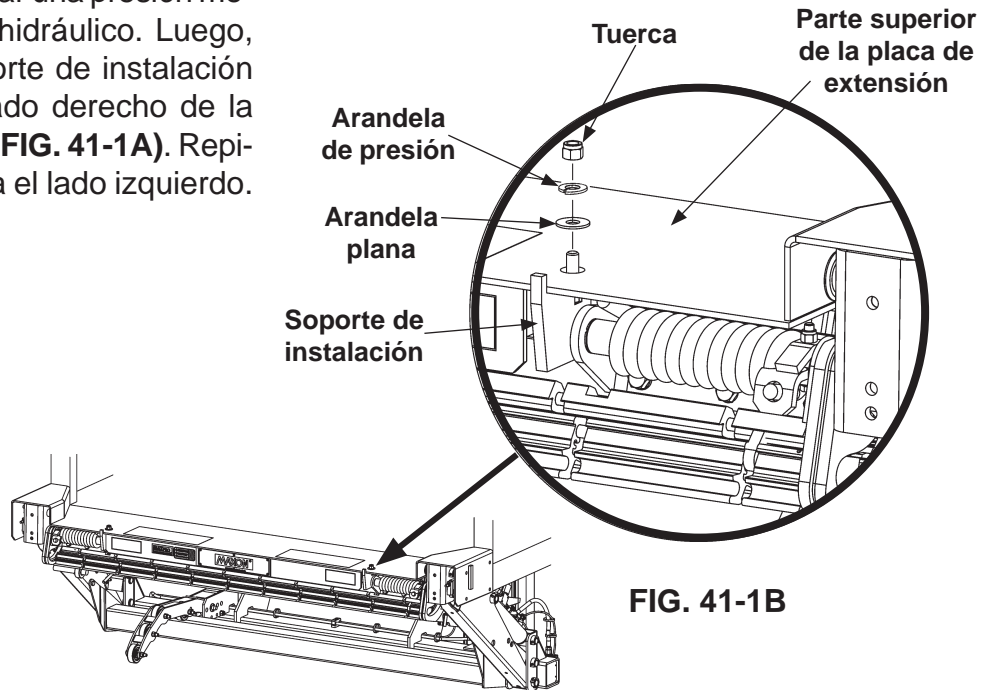


FIG. 41-1A

FIG. 41-1B

2. Retire las abrazaderas del montacargas y elevador hidráulico. Si se colocaron soportes de madera entre el montacargas y el parachoques ICC, retírelos. Aleje hacia atrás el montacargas (**FIG. 41-2**).

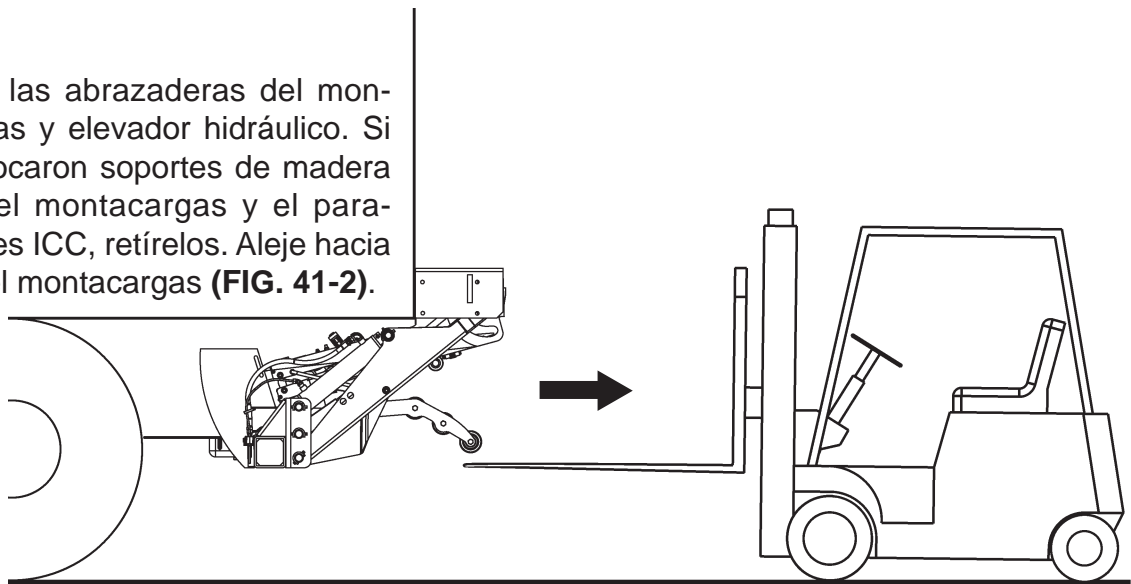
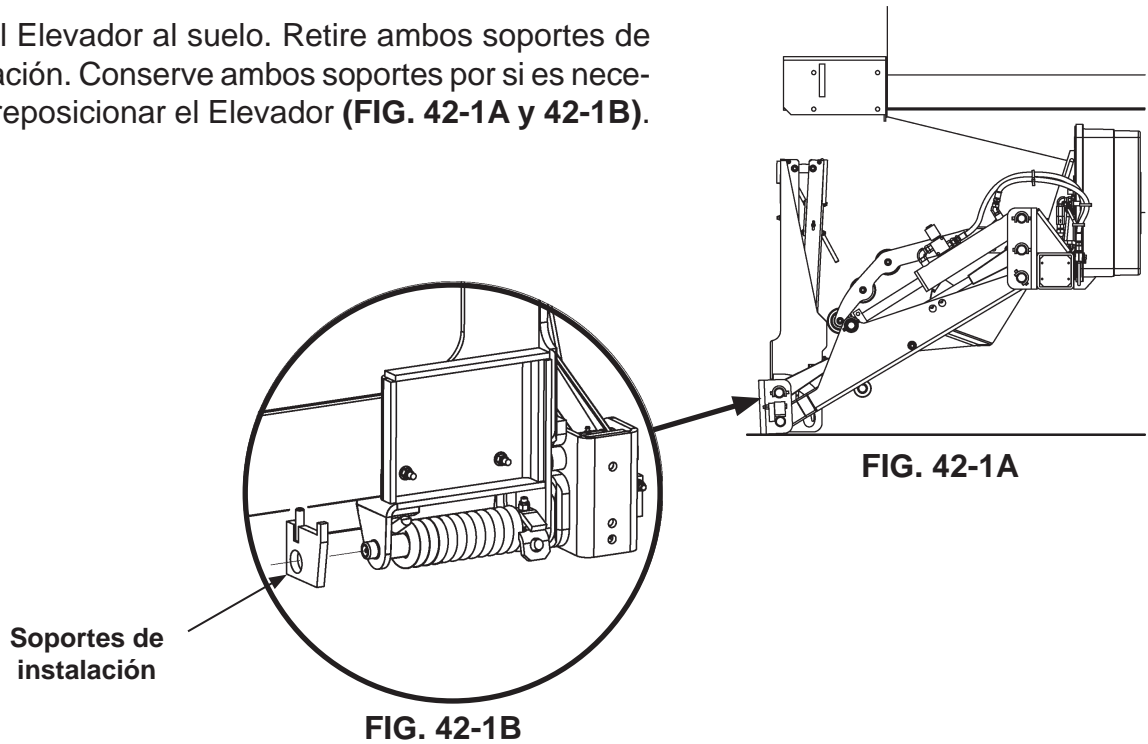


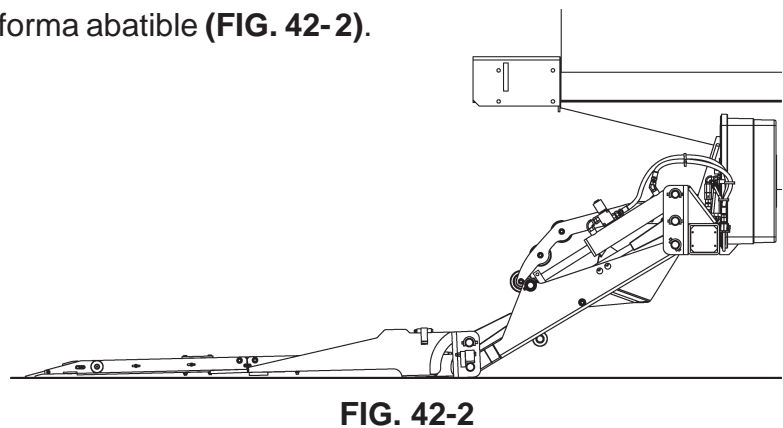
FIG. 41-2

Paso 9 - Retirar soportes de bloqueo - continuación

3. Baje el Elevador al suelo. Retire ambos soportes de instalación. Conserve ambos soportes por si es necesario reposicionar el Elevador (**FIG. 42-1A y 42-1B**).



4. Despliegue la plataforma y plataforma abatible (**FIG. 42-2**).



Paso 9 - Retirar soportes de bloqueo - continuación

Precaución

Para prevenir daños al elevador hidráulico, retire los soportes de bloqueo de cada cilindro antes de operar el elevador hidráulico.

5. Desatornille los soportes de bloqueo de cada cilindro (**FIG. 43-1**).

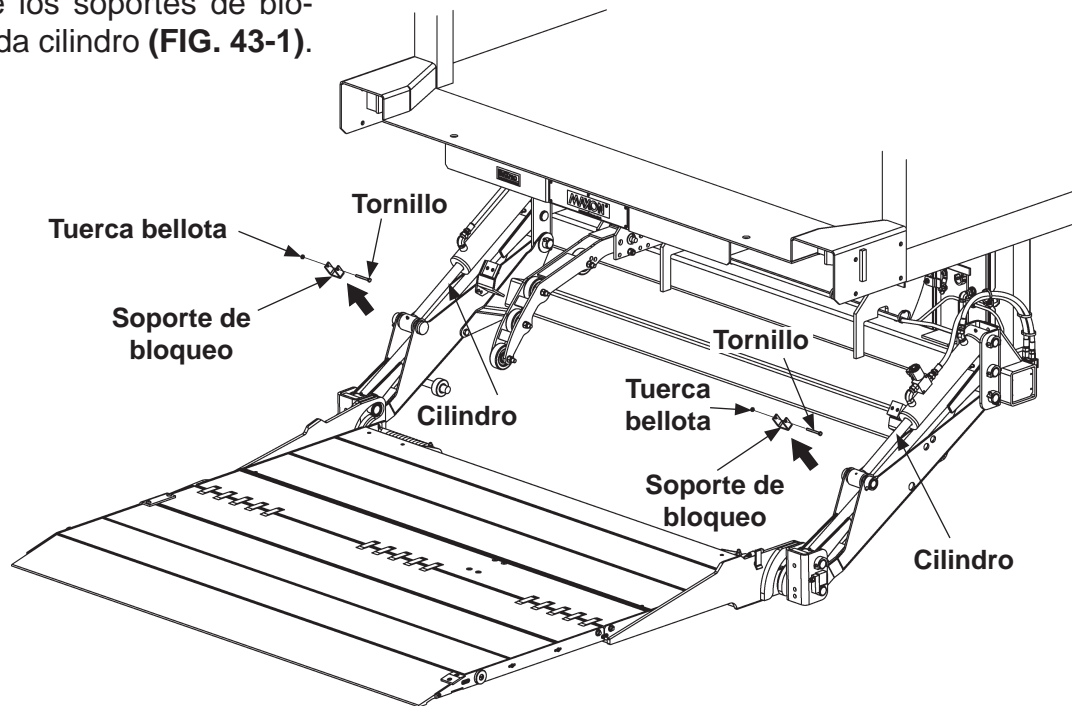


FIG. 43-1

Paso 9 - Retirar soportes de bloqueo - continuación

6. Eleve la plataforma a nivel de cama del vehículo. Inspeccione si la placa de extensión interfiere con el brazo de elevación (**FIG. 44-1**).

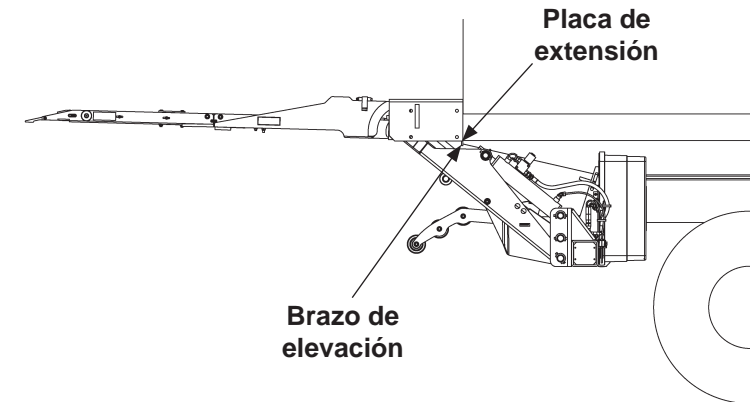


FIG. 44-1

7. Descienda la plataforma hasta el suelo (**FIG. 44-2A**). Recorte el segmento saliente de la placa de extensión (**FIG. 44-2B**) con la finalidad de que el borde inferior sea uniforme. Realice la misma operación del lado izquierdo de la placa de extensión.

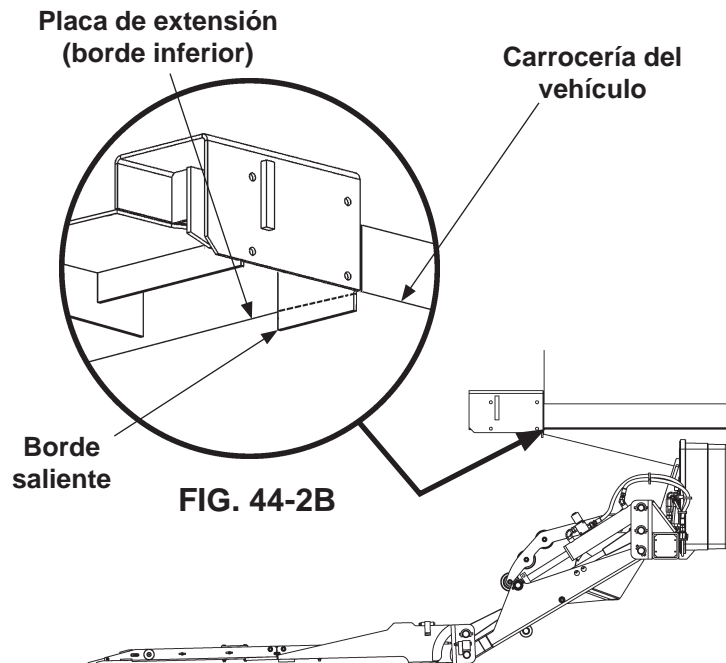


FIG. 44-2B

**Plataforma a nivel de suelo
(se muestra lado derecho)**

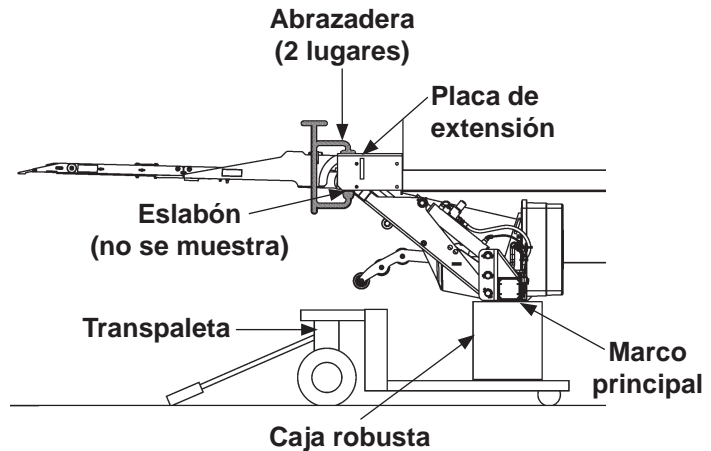
FIG. 44-2A

Paso 10 - Finalizar proceso de soldadura de placa de extensión

Precaución

Si utiliza un método de soldadura eléctrica para soldar las placas de montaje, asegúrese de colocar la terminal de tierra directamente sobre la placa de montaje a soldar, y tan cercano como sea posible al lugar de soldadura. No cumplir esta instrucción puede provocar daños a los cilindros y partes eléctricas.

1. **Eleve** la plataforma a nivel de cama con una presión hidráulica moderada (**FIG. 45-1**).
2. Sostenga el marco principal utilizando una transpaleta (**FIG. 45-1**).
3. Utilice abrazaderas para fijar el eslabón a la placa de extensión (**FIG. 45-1**).

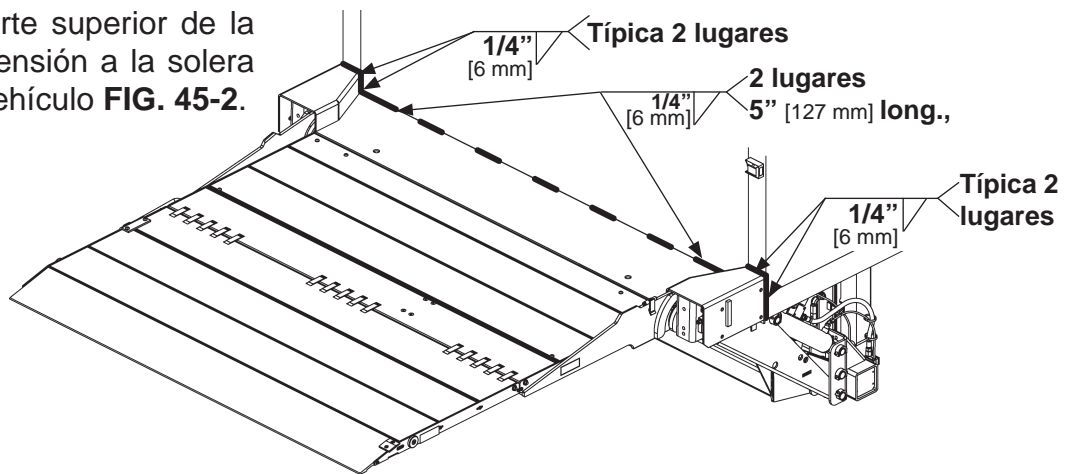


Sostener plataforma y marco principal (se muestra GPTLR-25)
FIG. 45-1

Precaución

Para proteger la integridad de la pintura original, se debe de eliminar una franja de pintura de 3" [8 cm] de ancho en torno a todas las áreas a soldar, previo a la operación de soldadura.

4. Suelde la parte superior de la placa de extensión a la solera trasera del vehículo **FIG. 45-2**.

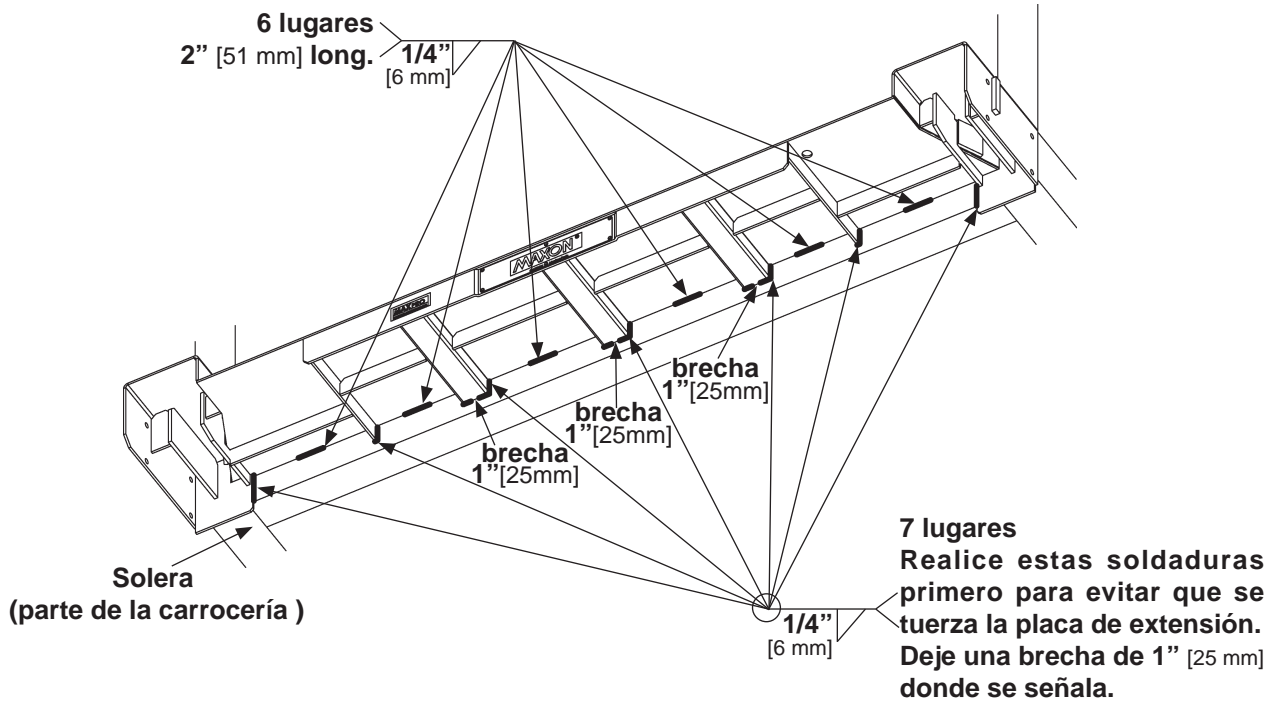


Soldaduras de la placa de extensión- vista desde arriba
(No se muestra montacargas)

FIG. 45-2

Paso 10 - Finalizar proceso de soldadura de placa de extensión - continuación

5. Soldar la parte inferior de la placa de extensión a la solera trasera como se muestra en la **FIG. 46-1**.



Soldaduras de la placa de extensión - vistas desde abajo
(no se muestra plataforma)

FIG. 46-1

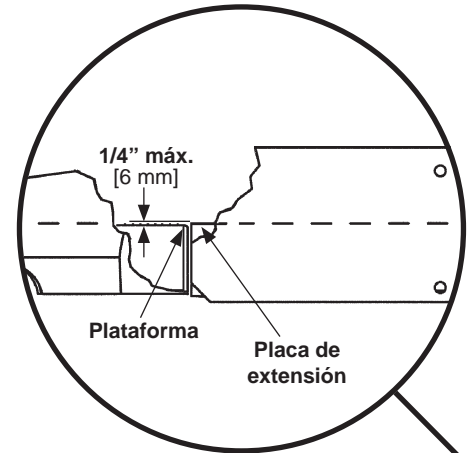
Paso 11 - Ajustar plataforma (sólo si se requiere)

NOTA: En la mayoría de los casos, instalar el elevador hidráulico siguiendo las instrucciones de este manual, no requerirá de ningún otro ajuste. Realice el siguiente procedimiento para verificar la correcta colocación de la plataforma. Ajustela sólo en caso de ser necesario.

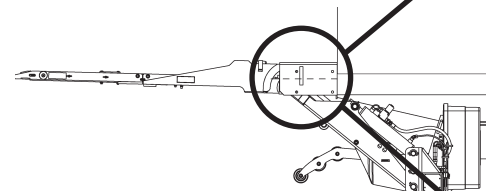
NOTA: Antes de realizar el siguiente procedimiento, asegúrese que el vehículo esté estacionado sobre suelo nivelado.

- 1. Eleve** la plataforma a nivel de cama. Inspeccione la plataforma de la siguiente manera. El borde interior de la plataforma no debe estar más alejado de 1/4" [6 mm] de la superficie diamantada de la parte superior de la placa de extensión (**FIGS. 47-1A y 47-1B**). La brecha horizontal máxima permitida entre el borde interior y el borde adyacente de la placa de extensión es 6 mm (**FIGS. 47-1A y 47-1C**). **Descienda** la plataforma a nivel de suelo. Los eslabones y el borde exterior de la plataforma abatible deben ambos hacer contacto con el suelo (**FIG. 47-2**). El extremo de la pltfm. abatible no debe estar más de 6 mm arriba del suelo. Si se cumplen todas estas indicaciones (**FIGS. 47-1A, 47-1B, 47-1C y 47-2**), el elevador hidráulico estará instalado correctamente y no requerirá de ningún otro ajuste. En caso contrario, continúe con las instrucciones de este procedimiento.

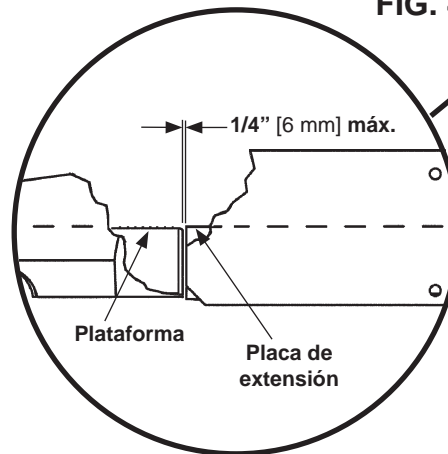
NOTA: Si los eslabones no hacen contacto con el suelo (**ver FIG. 47-2**), realice la **instrucción 2**. Si el extremo de la plataforma abatible está más de 1/4" [6 mm] por encima del suelo (**FIG. 47-2**), omita las **instrucciones 2 a la 5** y realice la **instrucción 6**. Si la brecha vertical (**FIG. 47-1B**) o la horizontal (**FIG. 47-1C**) son excedentes, inicie con la **instrucción 7** para retirar y volver a instalar el elevador.



**Brecha vertical
FIG. 47-1B**



**Plataforma a nivel
de cama
FIG. 47-1A**



**Brecha horizontal
FIG. 47-1C**



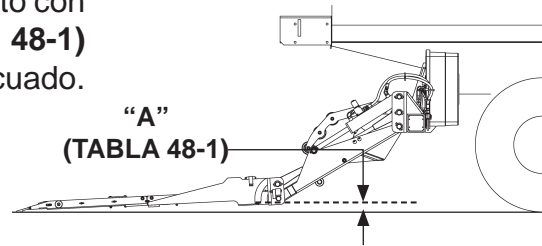
**Plataforma y eslabones hacen
contacto con el suelo
FIG. 47-2**

Paso 11 - Ajustar plataforma (sólo si se requiere) - continuación

- Verifique que la plataforma se encuentra a nivel del suelo. Si los eslabones no están haciendo contacto con el suelo, mida y compare la distancia "A" (FIG. 48-1) con la TABLA 48-1 para determinar el calce adecuado.

Elevar extremo de pltfm. abatible la distancia "A"	Grosor requerido para el calce	Tamaño de soldadura "W"
1" [25 mm]	1/16" [2 mm]	1/32" [1 mm]
2" [51 mm]	1/8" [3 mm]	1/16" [2 mm]

TABLA 48-1



"A"
(TABLA 48-1)

Los eslabones no hacen
contacto con el suelo
FIG. 48-1

- Repliegue la pltfm. abatible y plataforma. Después, eleve la plataforma a la posición que se muestra en la FIG. 48-2A.

Precaución

Para proteger la integridad de la pintura original, se debe de eliminar una franja de pintura de 3" [8 cm] de ancho en torno a todas las áreas a soldar, previo a la operación de soldadura.

Precaución

Si utiliza un método de soldadura eléctrico para soldar sobre el pasador, asegúrese de colocar la terminal de tierra directamente sobre el pasador a soldar, y tan cercano como sea posible al lugar de soldadura. No cumplir esta instrucción puede provocar daños a los cilindros y partes eléctricas.

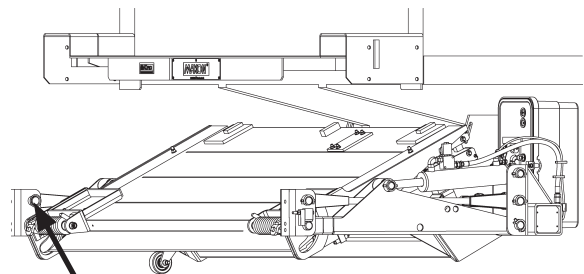


FIG. 48-2A

- Consulte la TABLA 48-1 para conocer el grosor adecuado del calce que debe tomar de la caja de partes. Suelde el calce al pasador como se muestra en la FIG. 48-2B.

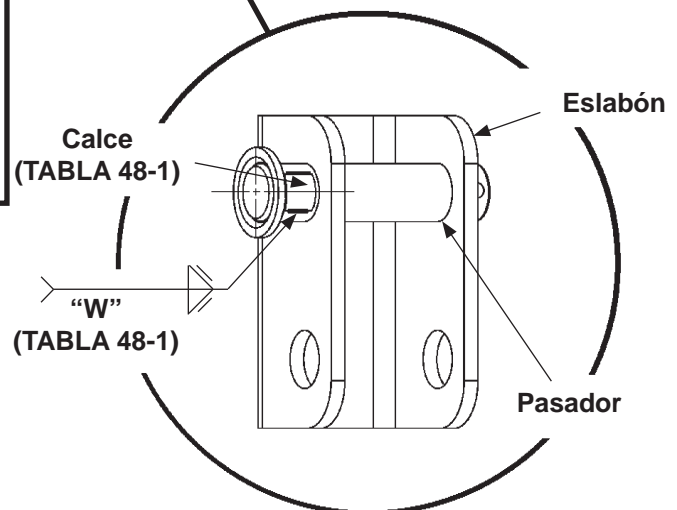


FIG. 48-2B

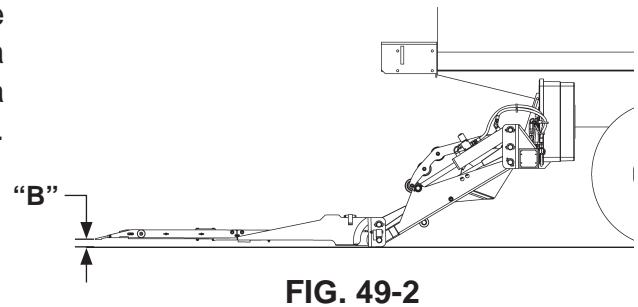
Paso 11 - Ajustar plataforma (sólo si se requiere) - continuación

5. Descienda la plataforma hasta el suelo. Despliegue la plataforma y la plataforma abatible. **Eleve** la plataforma a nivel de cama, luego **desciéndala** hasta el suelo. El extremo de la plataforma abatible y eslabones deberán hacer contacto con el suelo como se muestra en la **FIG. 49-1**. El extremo de la plataforma abatible no debe estar más de 1/4" [6 mm] sobre el suelo.



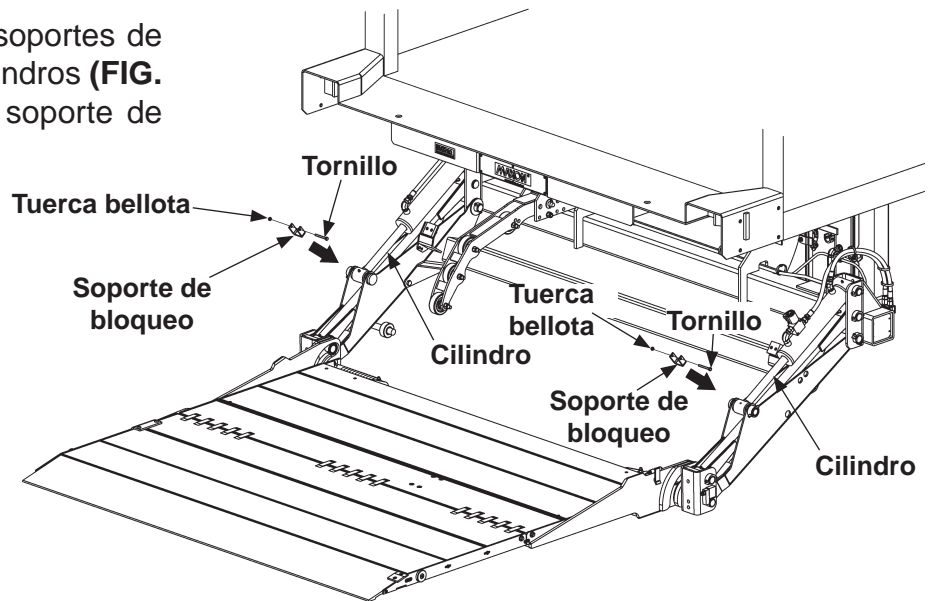
NOTA: Para las plataformas/plataformas abatibles de aluminio equipadas con rampa de retención, una holgura de 2" [5.1 cm] entre el suelo y el extremo de la plataforma es aceptable.

6. Si el extremo de la plataforma abatible está 1/4" [6 mm] por encima del suelo (**FIG. 49-2**), mida la distancia "B" sobre el suelo. Tome en cuenta la excepción que se enuncia en la **NOTA** anterior. La distancia "B" se utilizará después para ajustar en este procedimiento.



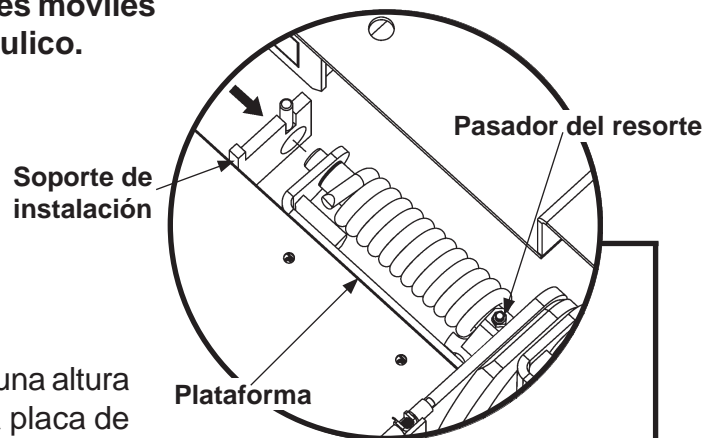
Paso 11 - Ajustar plataforma (sólo si se requiere) - continuación

7. Vuelva a colocar los soportes de bloqueo en ambos cilindros (**FIG. 50-1**). Atornille cada soporte de bloqueo en su lugar.



Volver a colocar los soportes de bloqueo
FIG. 50-1

8. Consulte la hoja de **Advertencias** al principio de este manual antes de continuar con este procedimiento. **Manténgase alejado de las partes móviles del elevador hidráulico.**



Soporte de instalación
(se muestra lado derecho)
FIG. 50-2B

9. Elevar plataforma a una altura un poco abajo de la placa de extensión (**consulte la FIG. 50-2A**). Coloque un soporte de instalación sobre el pasador del resorte del lado derecho de la plataforma (**FIG. 50-2B**) y sobre el pasador del resorte del lado izquierdo.

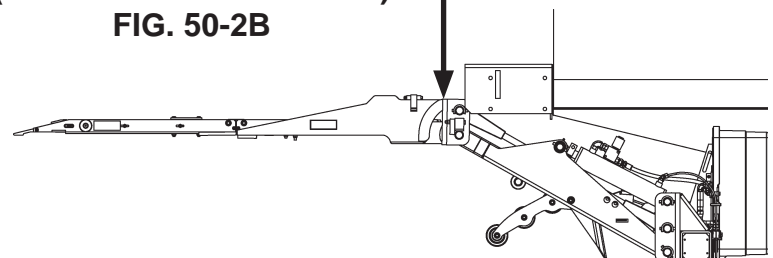
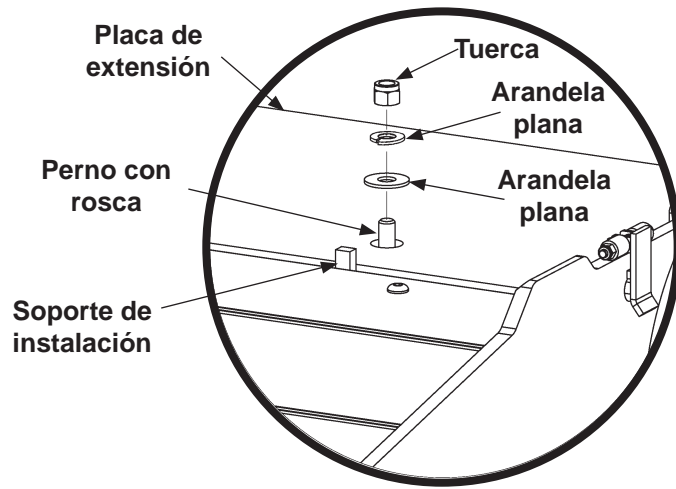


FIG. 50-2A

Paso 11 - Ajustar plataforma (sólo si se requiere) - continuación

10. Con mucho cuidado, **eleve** la plataforma a la altura de cama del vehículo. Verifique que los pernos (con rosca) de cada soporte de instalación alcancen a salir a través de los agujeros de la placa de extensión (**FIG. 51-1**). Atornille el soporte de instalación (**FIG. 51-1**) a la placa de extensión. Proporcione un torque de **80 a 90 lb-ft [108.5 a 122 N.m]** a la tuerca. Repita la misma operación para el soporte de instalación del lado izquierdo.

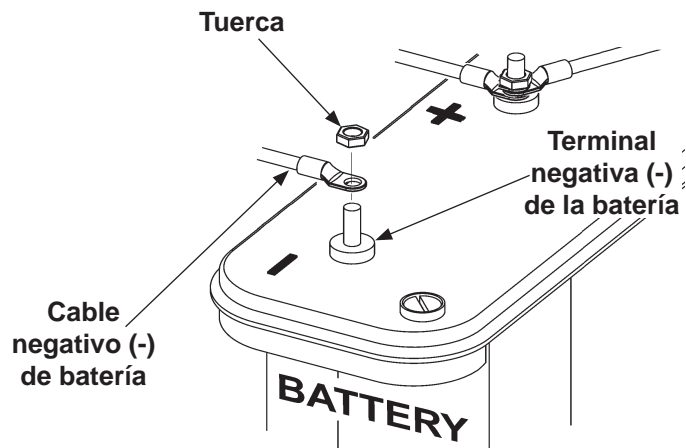


Soporte de instalación
(se muestra lado derecho)
FIG. 51-1

⚠ Advertencia

Para evitar lesiones al personal o daños al equipo, asegúrese de desconectar la alimentación eléctrica al elevador hidráulico durante el proceso de instalación.

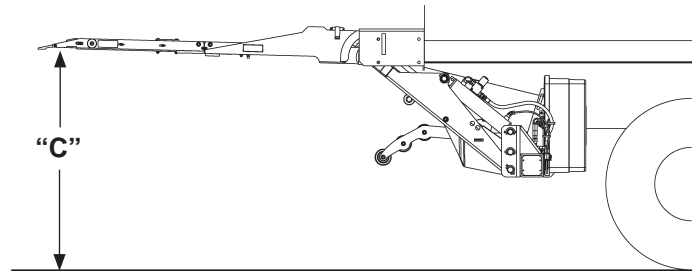
11. Desconecte la energía de la caja de la bomba retirando la tuerca de la terminal negativa (-) de la batería y desconecte el cable negativo (-) de la batería (**FIG. 51-2**). Reinstale la tuerca en la terminal negativa (-) de la batería.



Desconectar batería
FIG. 51-2

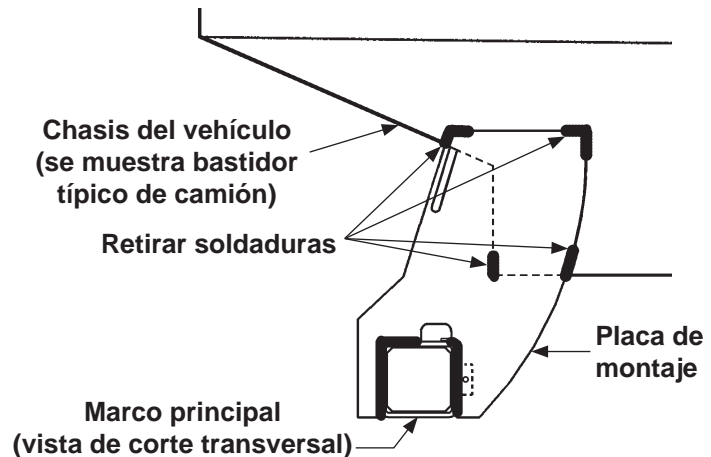
Paso 11 - Ajustar plataforma (sólo si se requiere) - continuación

12. Utilice un gato hidráulico apropiado para sostener el marco principal del elevador hidráulico.



Holguras del elevador hidráulico
FIG. 52-1

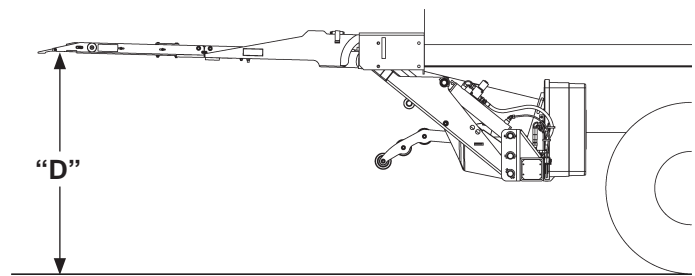
13. Mida la distancia “C” desde el suelo al extremo de la plataforma abatible (FIG. 52-1). Después, reste el valor de la distancia “B” medida en la instrucción 6. El valor resultante es el valor de “D” para el ajuste de la plataforma (FIG. 52-3). Por ejemplo, si usted midió 50” para “C” y 1” para “B”, la distancia calculada para “D” para el ajuste de la plataforma es 49”.



Retirar soldaduras de la placa de montaje
(se muestra lado derecho)
FIG. 52-2

14. Retire las soldaduras de las placas de montaje de lado derecho e izquierdo (FIG. 52-2).

15. Eleve o descienda el gato hidráulico para ajustar adecuadamente la distancia “D” entre el borde de la plataforma abatible y el suelo (FIG. 52-3). Utilice la distancia “D” calculada en la instrucción 13.



Holguras del elevador hidráulico
FIG. 52-3

Paso 11 - Ajustar plataforma (sólo si se requiere) - continuación

Precaución

Si utiliza un método de soldadura eléctrico para soldar las placas de montaje, coloque la terminal de tierra directamente sobre la placa de montaje a soldar, y tan cercano como sea posible al lugar de soldadura. No cumplir esta instrucción puede provocar daños a los cilindros y partes eléctricas.

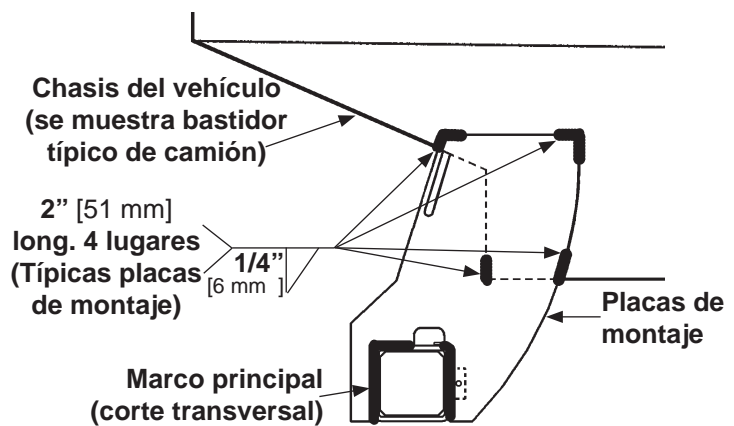
Precaución

Evite daños a las mangueras hidráulicas. Antes de iniciar la acción de soldar, protéjalas con una cubierta resistente al calor.

Precaución

Para proteger la pintura original, se debe de eliminar una franja de 3" [8 cm] de ancho en todas las áreas a soldar, previo a la operación de soldadura.

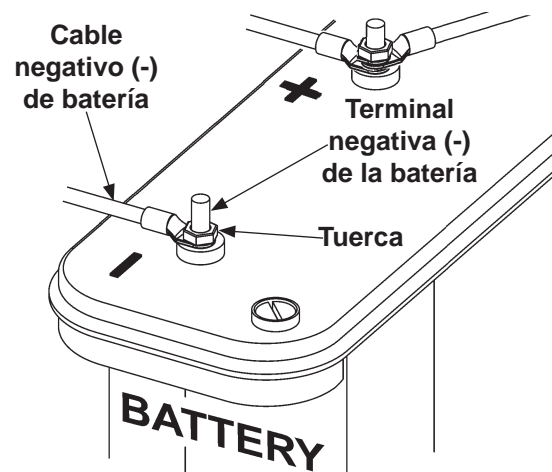
16. Sujete ambas placas de montaje (con abrazaderas) al bastidor del chasis. Suelde cada placa de montaje al chasis como se muestra en la **FIG. 53-1**. Retire las abrazaderas.



Soldar al chasis y al marco principal (se muestra lado derecho)

FIG. 53-1

17. Reconecte la energía de la siguiente manera. Retire la tuerca de la terminal negativa (-) de batería. Reconecte el cable negativo (-) de batería a la terminal negativa (-) de la batería (**FIG. 53-2**). Reinstale y ajuste la tuerca.



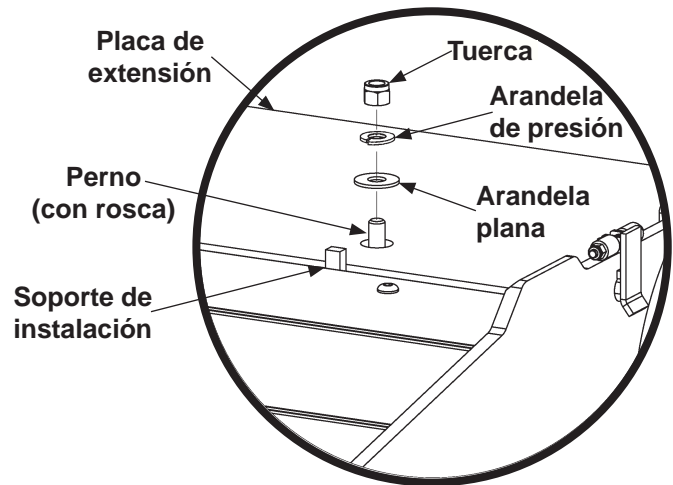
Reconectar la batería

FIG. 53-2

18. Descienda el gato hidráulico y retírelo del elevador hidráulico.

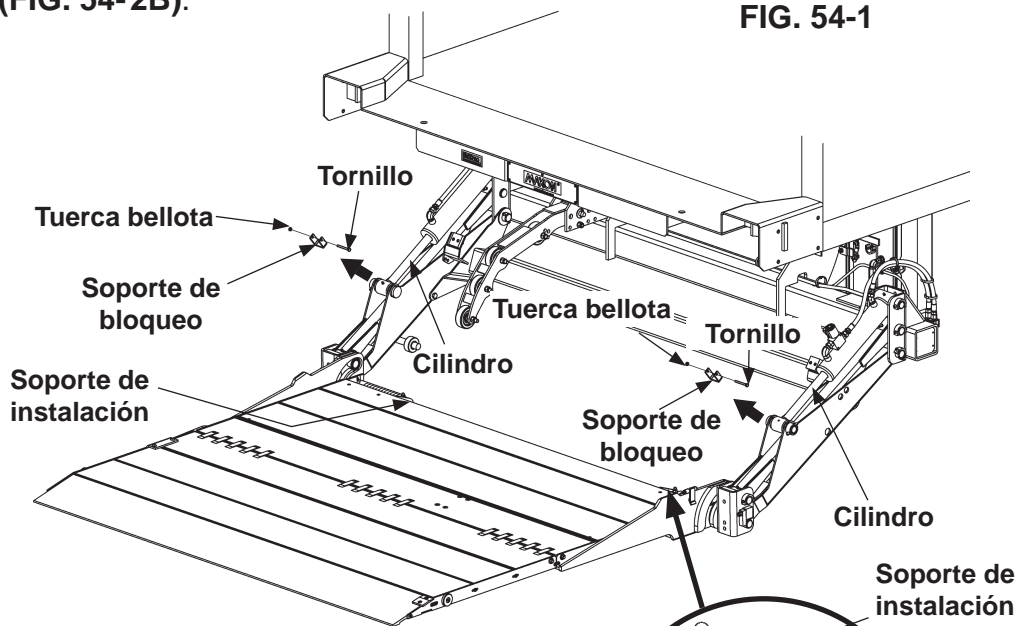
Paso 11 - Ajustar plataforma (sólo si se requiere) - continuación

19. Desatornille los soportes de instalación (FIG. 54-1) del lado derecho e izquierdo de la placa de extensión.



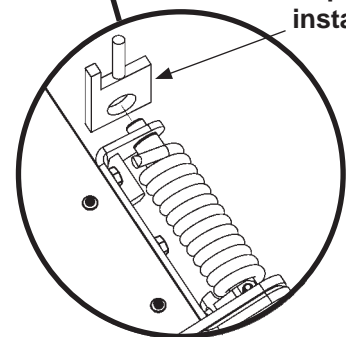
**Soporte de instalación
(se muestra lado derecho)
FIG. 54-1**

20. Descienda el elevador hasta el suelo (FIG. 54-2A). Retire los soportes de instalación del lado derecho e izquierdo de la plataforma (FIG. 54-2B).



**Retirar soportes de bloqueo
FIG. 54-2A**

21. Desatornille el soporte de bloqueo de cada cilindro (FIG. 54-2A). Retire los soportes de bloqueo.



**Retirar soportes de instalación
(se muestra lado derecho)
FIG. 54-2B**

Paso 12 - Finalizar soldadura del elevador al vehículo

Precaución

Si utiliza un método de soldadura eléctrica para soldar las placas de montaje, asegúrese de colocar la terminal de tierra directamente sobre la placa de montaje a soldar, y tan cercano como sea posible al lugar de soldadura. No cumplir esta instrucción puede provocar daños a los cilindros y partes eléctricas.

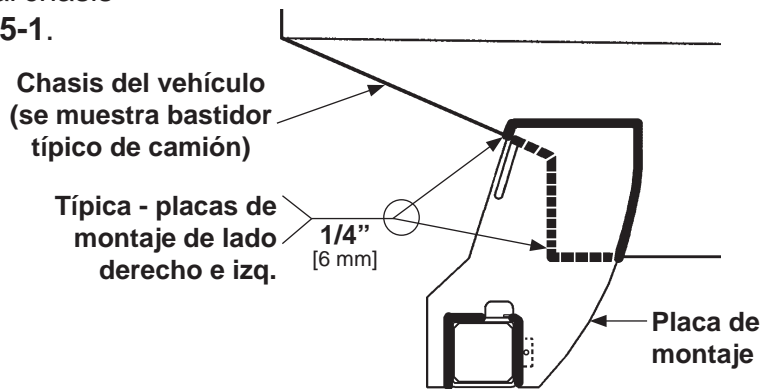
Precaución

Evite daños a las mangueras hidráulicas. Antes de iniciar la acción de soldar, protéjalas con una cubierta resistente al calor.

Precaución

Para proteger la integridad de la pintura original, se debe de eliminar una franja de pintura de 3" [8 cm] de ancho en torno a todas las áreas a soldar, previo a la operación de soldadura.

Suelde las placas de montaje al chasis como se muestra en la **FIG. 55-1**.



Soldar al chasis
(se muestra lado derecho)

FIG. 55-1

Paso 13 - Soldar carrocería del camión al chasis (sólo camiones)

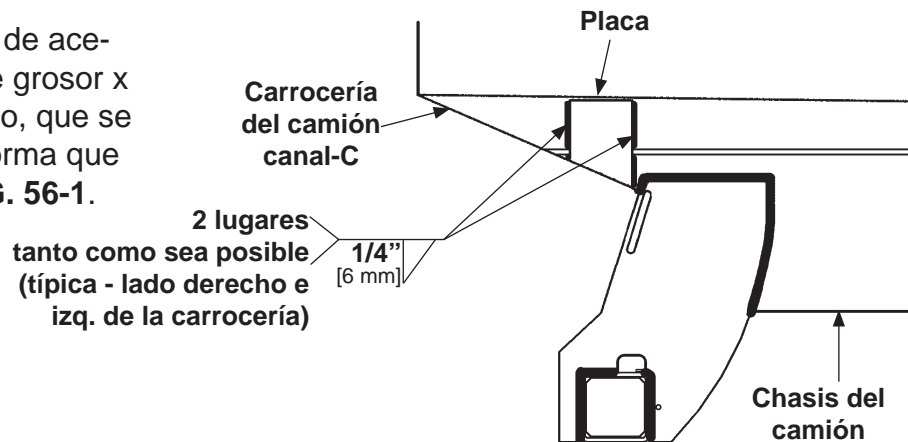
Precaución

Si utiliza un método de soldadura eléctrica para soldar las placas a la carrocería del camión, asegúrese de conectar la terminal de tierra directamente sobre la placa, y tan cercano como sea posible al lugar de soldadura. No cumplir esta instrucción puede provocar daños a los cilindros y partes eléctricas.

Precaución

Para evitar que la carrocería del camión se mueva de su posición, suelde los canales-C de cada lado de la carrocería al chasis del camión.

1. Fabrique dos placas de acero, de 1/4" [6 mm] de grosor x 4" [102 mm] de ancho, que se ajuste al tamaño y forma que se muestra en la FIG. 56-1.



Soldar carrocería del camión al chasis
(se muestra lado derecho)

FIG. 56-1

Precaución

Para proteger la integridad de la pintura original, se debe de eliminar una franja de pintura de 3" [8 cm] de ancho en torno a todas las áreas a soldar, previo a la operación de soldadura.

2. Suelde la placa al chasis y al canal-C del lado derecho de la carrocería del camión como se muestra en FIG. 56-1. Repita esta operación para el lado izquierdo de la carrocería del camión.

Paso 14 - Ajustar brazo de apertura (sólo si se requiere)

NOTA: La plataforma siempre debe poder desplegarse, replegarse y guardarse sin colisionar con ninguna parte del chasis del vehículo. La plataforma debe desplegarse tan cerca como sea posible a la forma que se ilustra en la **FIG. 57-1**, pero sin llegar a caerse.

1. El procedimiento recomendado por **MAXON** para ajustar el brazo de apertura es el siguiente. Descienda la plataforma para sacarla de su posición de guardado (**FIG. 57-1**).

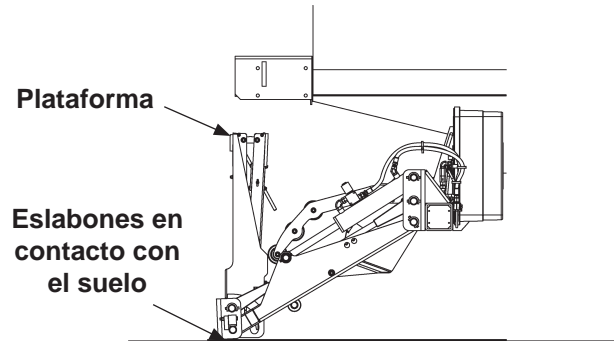
⚠ Advertencia

Para prevenir lesiones, despliegue la plataforma antes de ajustar el brazo de apertura.

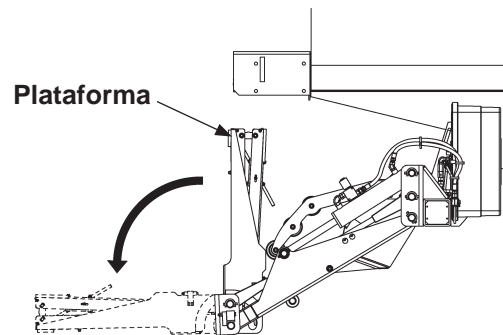
2. Despliegue la plataforma (**FIG. 57-2**).

3. Despliegue la plataforma abatible (**FIG. 57-3**).

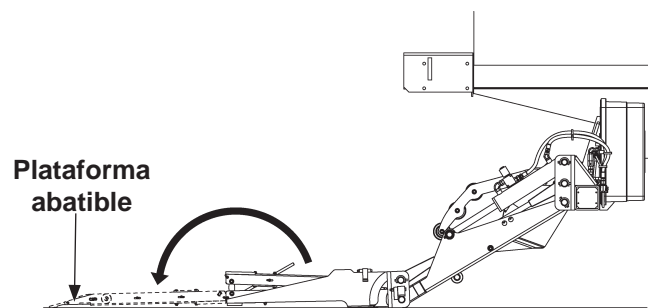
4. Mida la altura de cama del vehículo. Luego, reubique el brazo de apertura en sus orificios de ajuste para la altura de cama correspondiente, tal como se ilustra en las **FIG. 58-1B** o **FIG. 59-1B**.



Plataforma recién salida de su posición de guardado (vista lado derecho)
FIG. 57-1



Desplegar la plataforma
FIG. 57-2



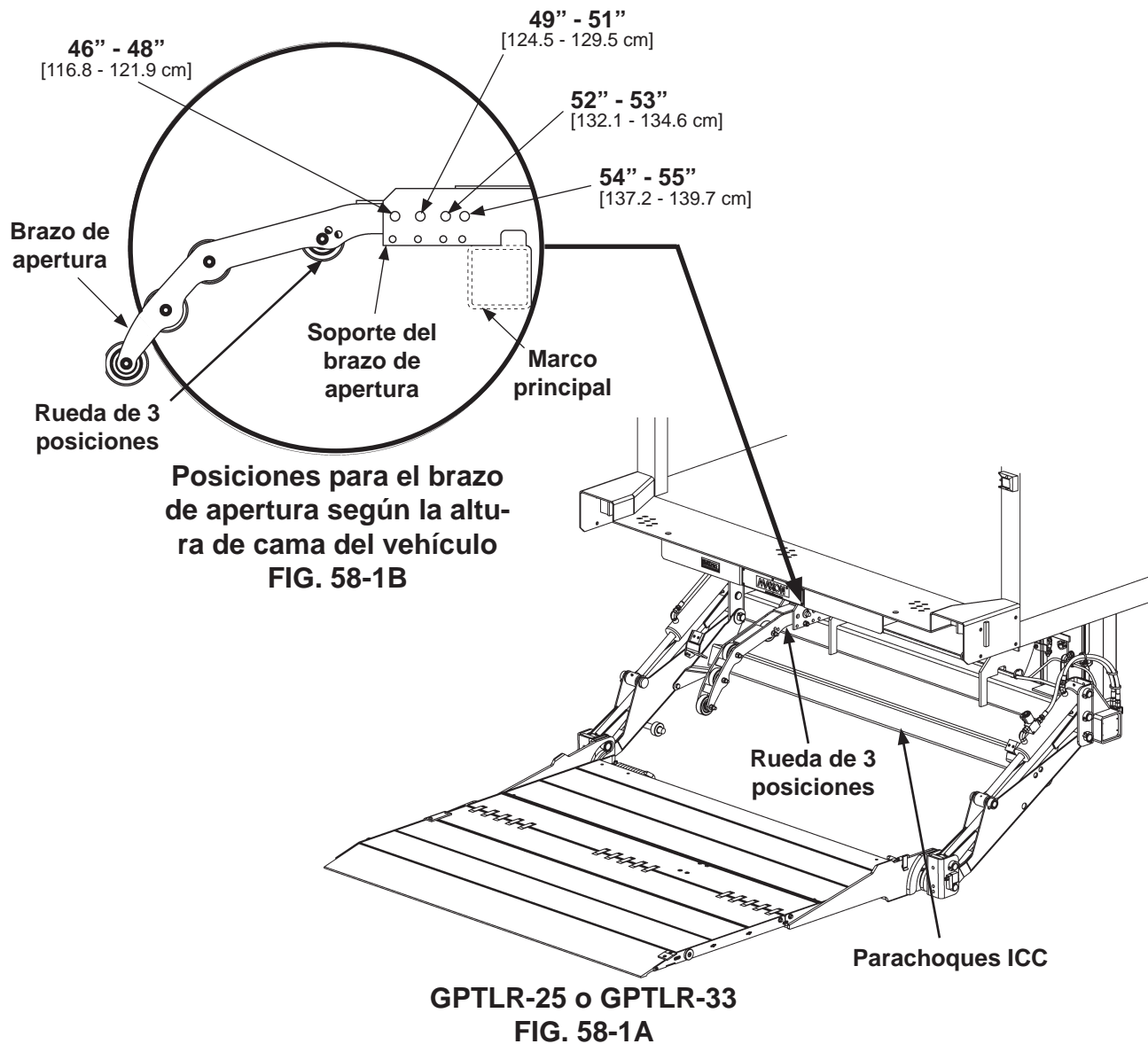
Desplegar plataforma abatible
FIG. 57-3

Paso 14 - Ajustar brazo de apertura (sólo si se requiere) - continuación

Precaución

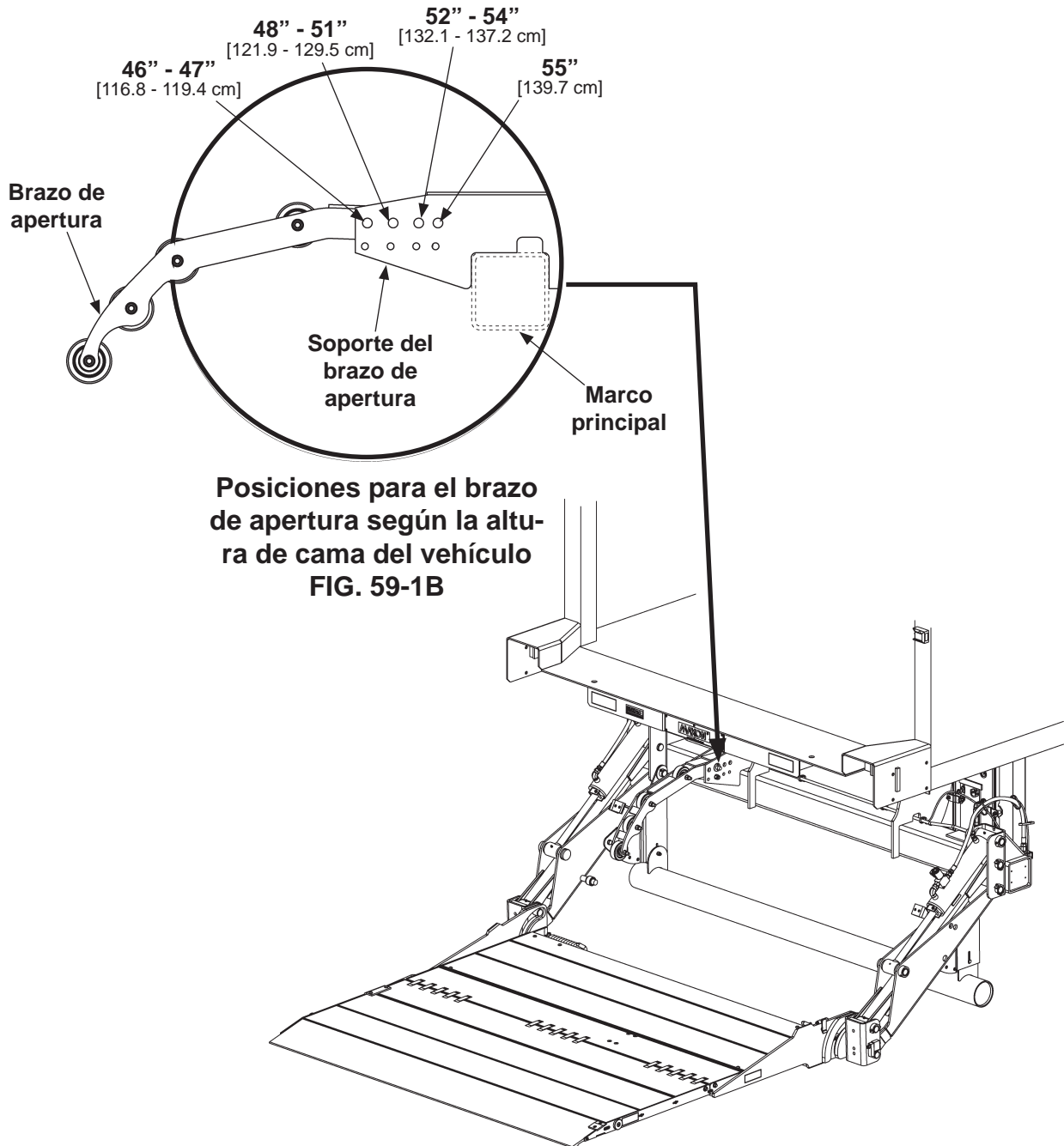
Para evitar daños al parachoques ICC, el brazo de apertura no debe rozar contra el parachoques. Verifique que la rueda de 3 posiciones permanezca en contacto con el parachoques ICC durante todo el recorrido de guardado hasta alcanzar su posición más elevada. Atornille la rueda en uno de los 3 agujeros que mejor hagan contacto con el parachoques para este propósito.

NOTA: El brazo de apertura se puede posicionar de la mejor manera para realizar su propósito para alturas de cama en el rango de 44" [111.8 cm] a 55" [139.7 cm]. La plataforma siempre debe poder desplegarse, replegarse y guardarse sin colisionar con ninguna parte del chasis. La plataforma debe desplegarse tan cerca como sea posible a la forma que se ilustra en la **FIG. 57-1**, pero sin llegar a caerse o abrirse de golpe.



Paso 14 - Ajustar brazo de apertura (sólo si se requiere) - continuación

NOTA: El brazo de apertura se puede posicionar de la mejor manera para realizar su propósito para alturas de cama en el rango de 44" [111.8 cm] a 55" [139.7 cm]. La plataforma siempre debe poder desplegarse, replegarse y guardarse sin colisionar con ninguna parte del chasis. La plataforma debe desplegarse tan cerca como sea posible a la forma que se ilustra en la **FIG. 57-1**, pero sin llegar a caerse o abrirse de golpe.

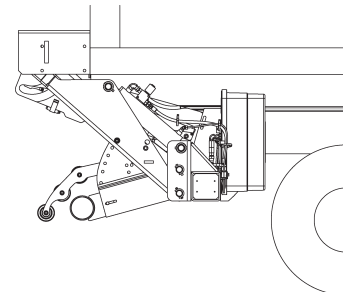


Paso 15 - Atornillar bloque de parada

Precaución

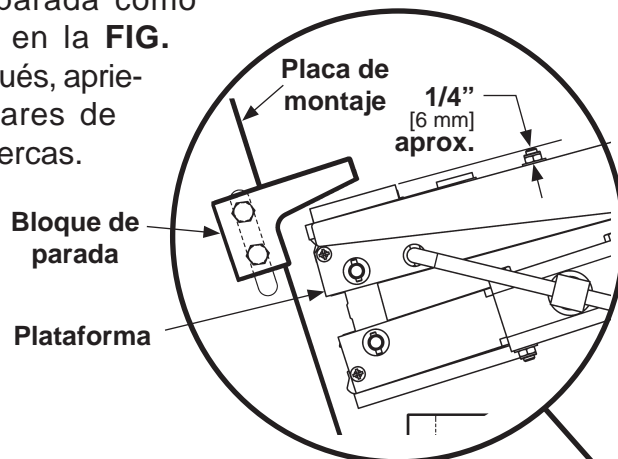
Antes de realizar este procedimiento, realice el paso 13 “Ajustar brazo de apertura” (sólo si se requiere) antes de instalar y ajustar el bloque de parada. Si se realiza el procedimiento del paso 13 después de este paso, la plataforma puede dañarse al poner la plataforma en su posición de guardado.

1. Repliegue y guarde la plataforma bajo presión hidráulica (**FIG. 60-1**).

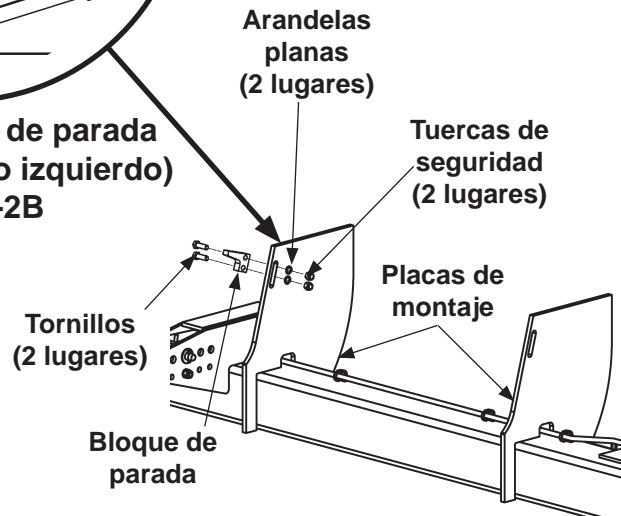


Plataforma guardada
FIG. 60-1

2. Atornille el bloque de parada (artículo de la caja de partes) sobre la placa de montaje del lado izquierdo (**FIGS. 60-2A y 60-2B**). Deje los tornillos y tuercas un poco flojos. Ajuste el bloque de parada como se muestra en la **FIG. 60-2B**. Después, apriete ambos pares de tornillos y tuercas.



Ajustar bloque de parada
(se muestra lado izquierdo)
FIG. 60-2B



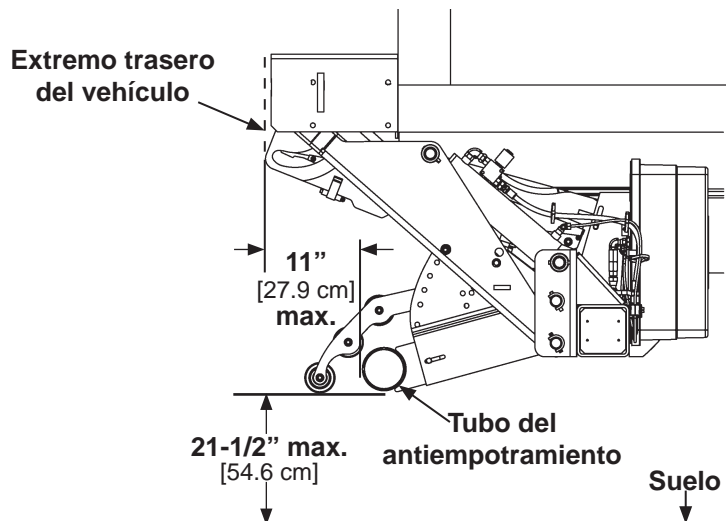
Atornillar bloque de parada
FIG. 60-2A

Paso 16 - Ajustar antiempotramiento (sólo si se requiere)

NOTA: El siguiente procedimiento de ajuste es válido para modelos:

- GPTLR-25 y GPTLR-33 con antiempotramiento FMVSS (Federal Motor Vehicle Safety Standard) opcional.
- GPTLR-44 & GPTLR-55 con antiempotramiento FMVSS estándar.
- GPTLR-44 & GPTLR-55 con antiempotramiento Canadian Motor Vehicle Safety Standard (CMVSS).

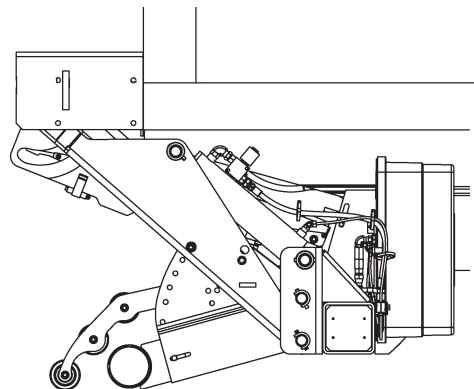
NOTA: Para que el antiempotramiento tubular de 5" [12.7 cm] cumpla con las regulaciones de la FMVSS y la CMVSS, el espacio entre el suelo y la parte inferior del tubo no debe ser mayor a 21-1/2" [54.6 cm]. La parte trasera del antiempotramiento tampoco debe exceder las 11" [27.9 cm] del extremo trasero del vehículo. Consulte la **FIG. 61-1**.



Elevador GPTLR-44 o GPTLR-55, equipado con antiempotramiento estándar, mostrando las holguras máximas permitidas
FIG. 61-1

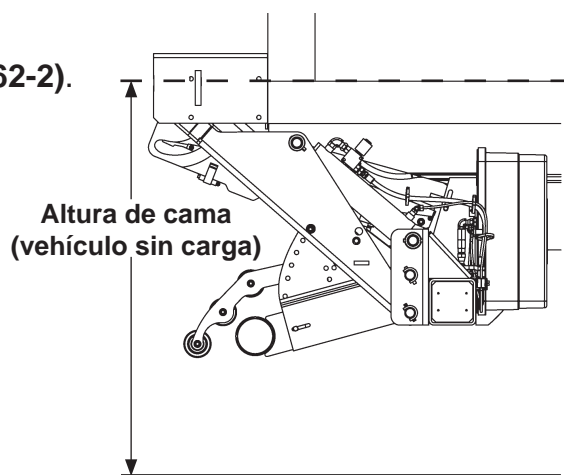
Paso 16 - Ajustar antiempotramiento (sólo si se requiere) - Cont.

1. Repliegue el elevador bajo presión hidráulica (FIG. 62-1).



Elevador con plataforma guardada
(se muestra antiempotramiento estándar)
FIG. 62-1

2. Mida la altura de cama del vehículo (FIG. 62-2).

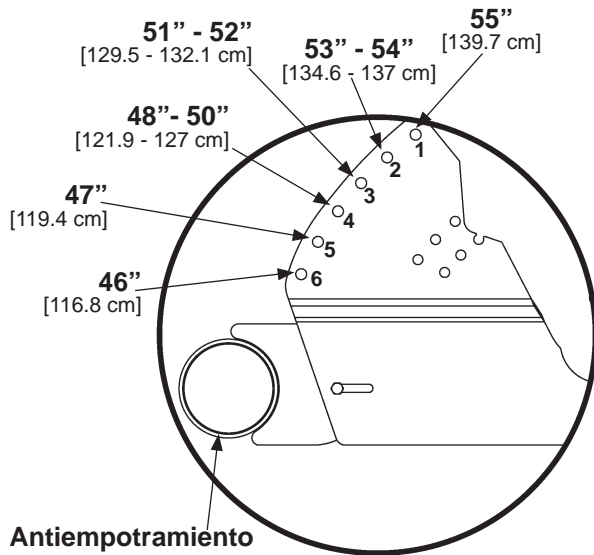


Medir altura de cama
(se muestra antiemp. estándar)
FIG. 62-2

NOTA: Si el antiempotramiento ya está atornillado en posición con los orificios correctos para su altura de cama y si la posición del tubo es ajustable, vaya a las instrucciones para **AJUSTAR EL TUBO DE ANTIEMPOTRAMIENTO**.

3. Consulte las FIGS. 63-1B, 63-2B, y 64-1B para encontrar el orificio que corresponde a su modelo de Elevador, antiempotramiento y altura de cama.

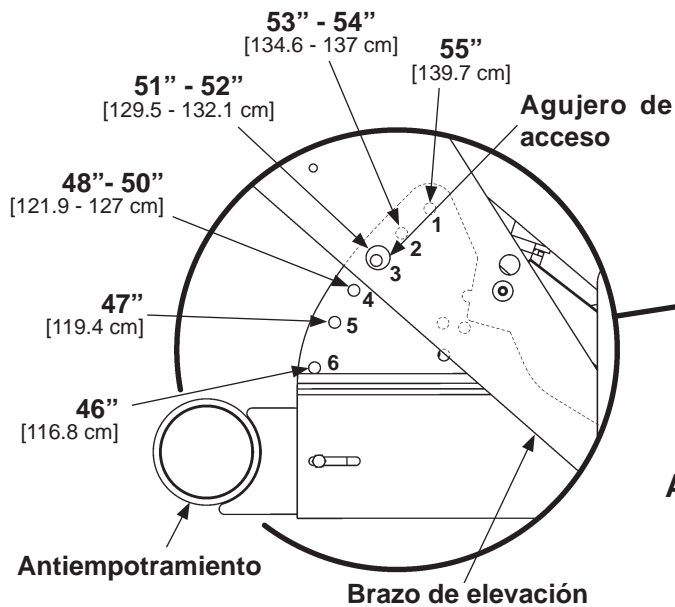
Paso 16 - Ajustar antiempotramiento (sólo si se requiere) - Cont.



Antiempotramiento

**Ajustar soporte de antiempotramiento
según altura de cama
para GPTLR-25 o GPTLR-33
(se muestra soporte de lado derecho)
FIG. 63-1B**

**Antiempotramiento FMVSS opcional
para GPTLR-25 o GPTLR-33
FIG. 63-1A**



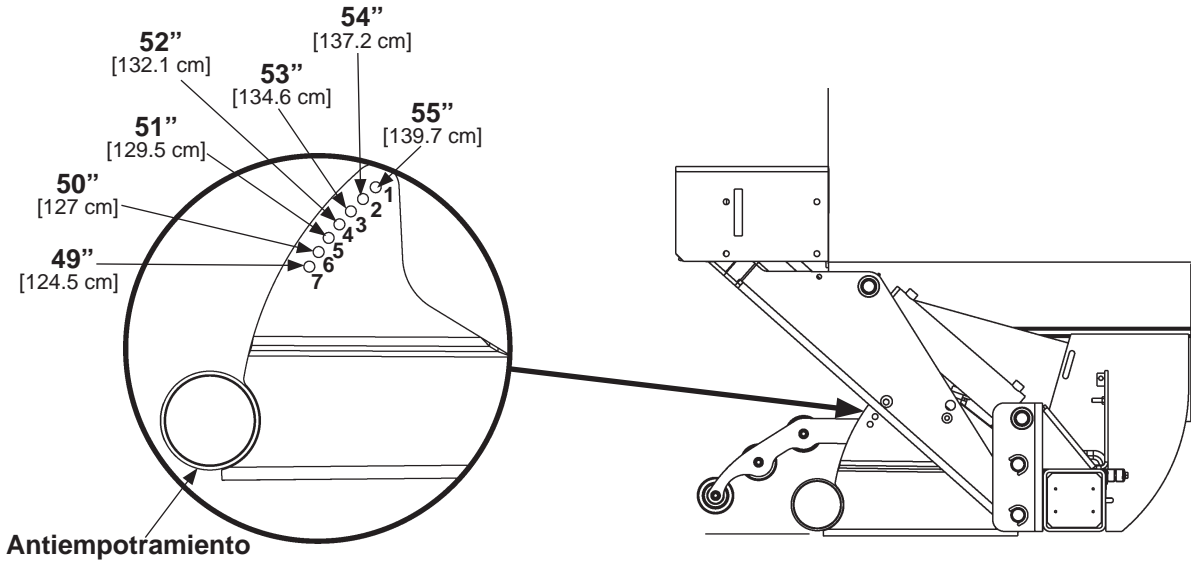
Antiempotramiento

Brazo de elevación

**Ajustar soporte del antiempotramiento
según altura de cama para
GPTLR-44 o GPTLR-55
(se muestra soporte de lado derecho)
FIG. 63-2B**

**Antiempotramiento FMVSS estándar
para GPTLR-44 o GPTLR-55
FIG. 63-2A**

Paso 16 - Ajustar antiempotramiento (sólo si se requiere) - Cont.



Antiempotramiento

Ajustar soporte de antiempotramiento según altura de cama correspondiente para GPTLR-44 o GPTLR-55 (se muestra soporte de lado derecho) FIG. 64-1B

Antiempotramiento CMVSS opcional para GPTLR-44 o GPTLR-55 FIG. 64-1A

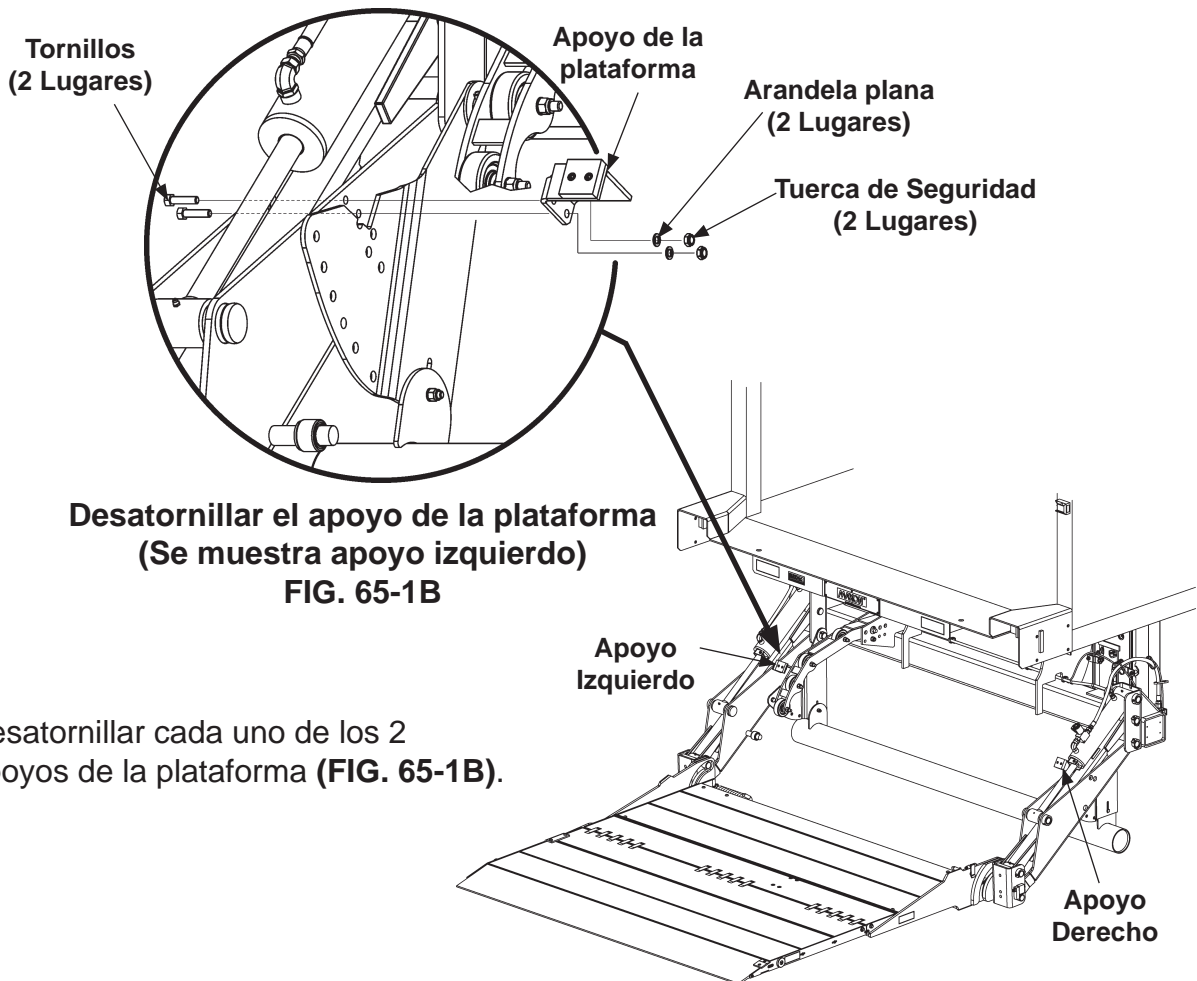
Paso 16 - Ajustar antiempotramiento (sólo si se requiere) - Cont.

NOTA: Si el antiempotramiento no está en la posición correcta para la altura de cama del vehículo, realice el siguiente procedimiento.

AJUSTAR ENSAMBLE DE ANTIEMPOTRAMIENTO

NOTA: Los apoyos de la plataforma deben retirarse de los brazos de elevación para ajustar la posición del ensamble del antiempotramiento. Se deben reinstalar después del ajuste.

4. Baje la plataforma hasta el suelo, después despliegue la plataforma y la plataforma abatible (**FIG. 65-1A**).



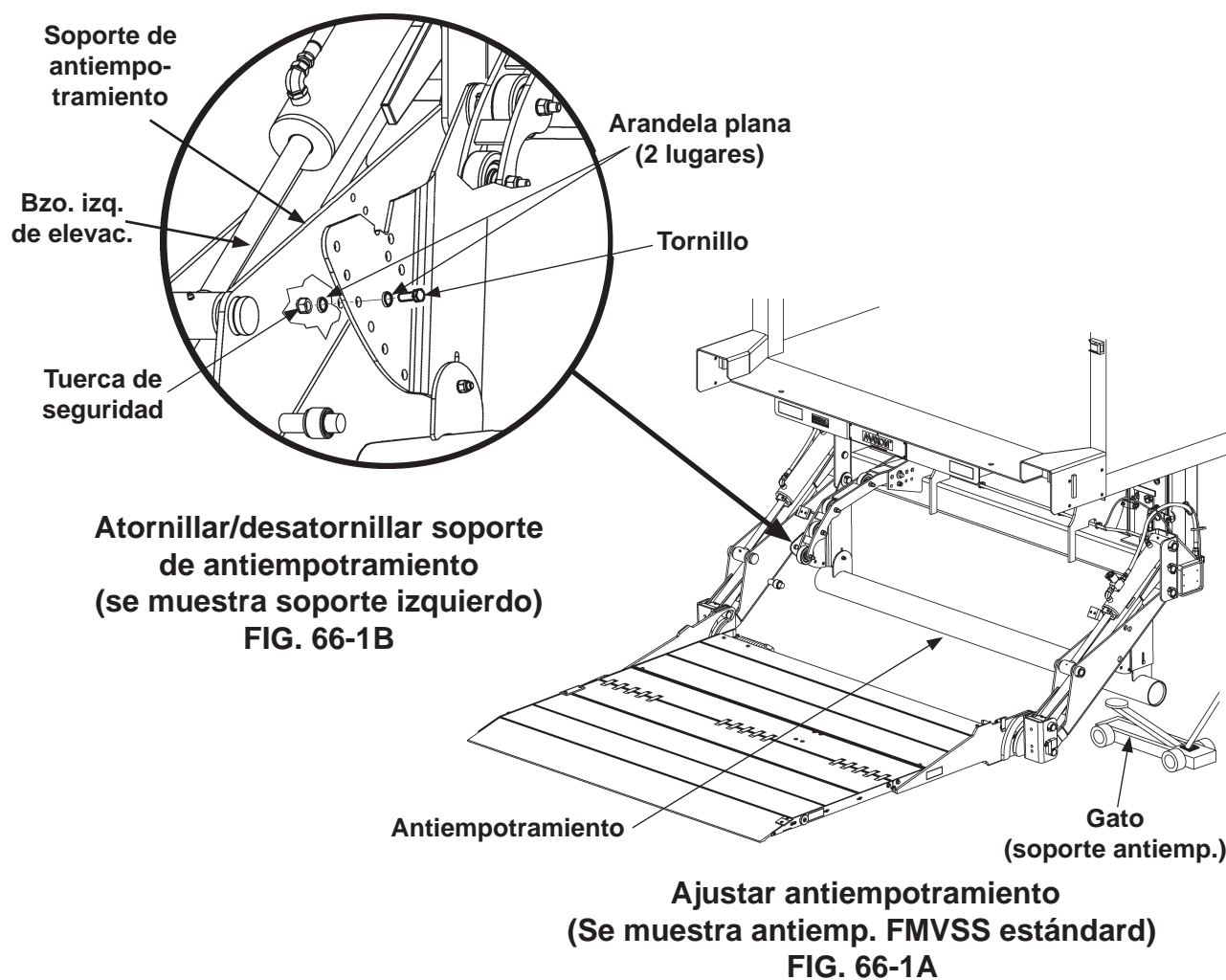
5. Desatornillar cada uno de los 2 apoyos de la plataforma (**FIG. 65-1B**).

Elevador con plataforma sobre el suelo
(se muestra antiempotramiento FMVSS estándar)
FIG. 65-1A

Paso 16 - Ajustar antiempotramiento (sólo si se requiere) - continuación

NOTA: El antiempotramiento podría tener muy poca holgura para un gato hidráulico en las alturas de cama más bajas. De ser necesario, eleve la plataforma un máximo de 6" [15 cm] para poder colocar un gato que sostenga el antiempotramiento.

- Ajuste la posición del ensamble del antiempotramiento de la siguiente manera. Sostenga el antiempotramiento con un gato hidráulico (**FIG. 66-1A**). Después, desatornille los soportes del antiempotramiento izquierdo (**FIG. 66-1B**) y el derecho de los brazos de elevación.



- Ahora coloque el antiempotramiento en el orificio mostrado en las **FIGS. 63-1B, 63-2B o 64-1B**. Atornille los soportes en la nueva posición (**FIG. 66-1B**). Aplique un torque de **85 lbs.-ft [115.24 N.m]** a los tornillos de 1/2"-13.

- Descienda y retire el gato hidráulico (**FIG. 66-1A**).

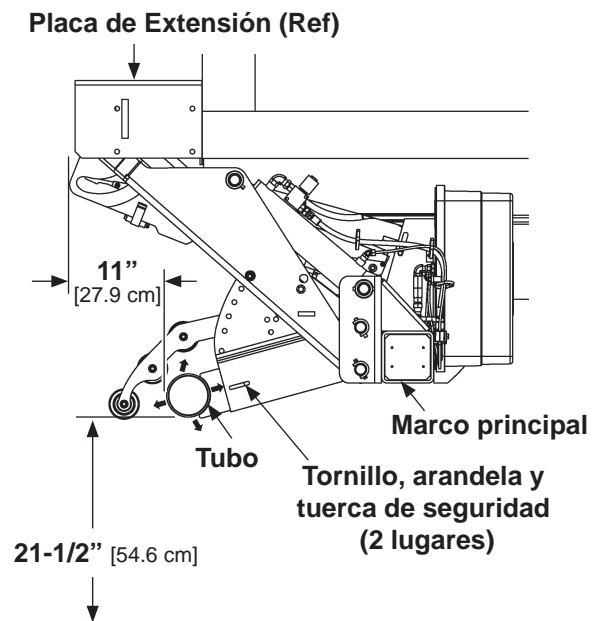
Paso 16 - Ajustar antiempotramiento (sólo si se requiere) - continuación

NOTA: Los únicos modelos con tubo del antiempotramiento ajustable son:

- Antiempotramiento FMVSS opcional (GPTLR-25 y GPTLR-33)
- Antiempotramiento FMVSS estándar (GPTLR-44 y GPTLR-55).

AJUSTAR TUBO DEL ANTIEMPOTRAMIENTO

9. Repliegue y guarde la plataforma. Consulte la **FIG. 67-1**. Afloje el tornillo y tuerca de seguridad de cada lado del tubo sólo lo suficiente como para poder desplazar el tubo (**FIG. 67-1**). Rote el tubo hacia arriba o abajo, y deslícelo adelante o atrás para ajustar a las dimensiones señaladas en la **FIG. 67-1**. Apriete los tornillos y tuercas para asegurar a su posición correcta.



**Ajustar tubo antiempotramiento
(Se muestra lado derecho)**

FIG. 67-1

Paso 16 - Ajustar antiempotramiento (sólo si se requiere) - continuación

Precaución

Si utiliza un método de soldadura eléct. para soldar sobre el antiempotramiento, coloque la terminal de tierra directamente sobre el antiempotramiento, y tan cercano como sea posible al lugar de soldadura. No cumplir esta instrucción puede provocar daños a los cilindros y partes elécticas.

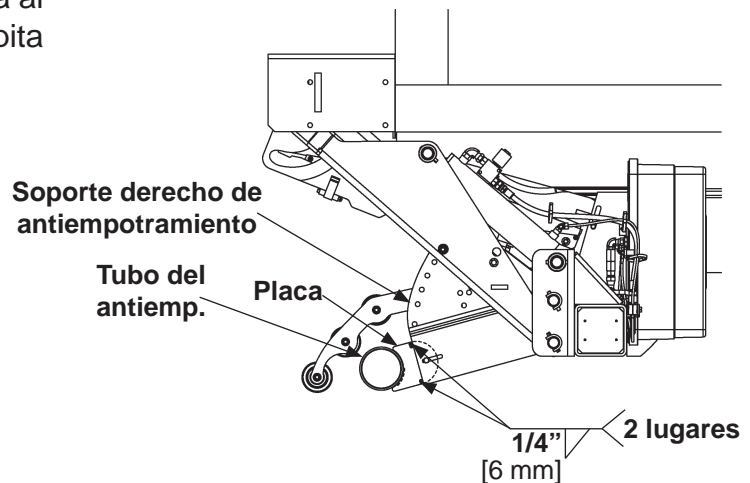
Precaución

Para proteger la integridad de la pintura original, se debe de eliminar una franja de pintura de 3" [8 cm] de ancho en todas las áreas a soldar antes de soldarlas.

Precaución

Para evitar dañar la etiqueta de fecha de manufactura, cúbrala mientras suelda los soportes del antiempotramiento.

10. Una la placa del tubo del antiempotramiento con puntos de soldadura al soporte derecho (**FIG. 68-1**). Repita con el soporte izquierdo.

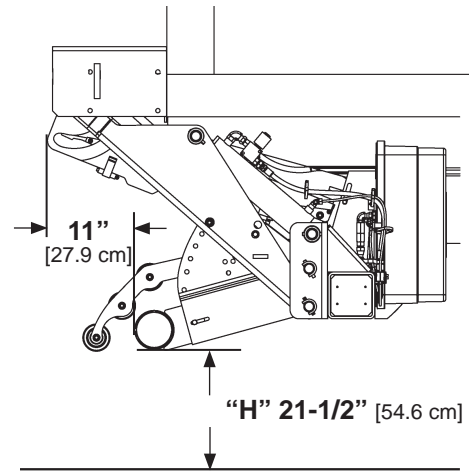


Soldar placas a soportes
(Se muestra lado derecho)

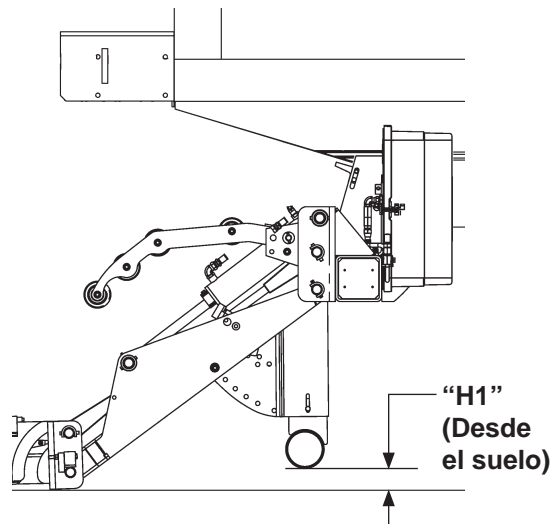
FIG. 68-1

Paso 16 - Ajustar antiempotramiento (sólo si se requiere) - continuación

11. Con la plataforma replegada, (FIG. 69-1). mida y anote la holgura del suelo, "H". Después, baje la plataforma al suelo para medir la holgura del suelo "H1" (FIG. 69-2). Compare las medidas con las TABLAS 70-1, 71-1 y 71-2.



Antiempotramiento FMVSS estándar
FIG. 69-1



Antiempotramiento FMVSS estándar
FIG. 69-2

Paso 16 - Ajustar antiempotramiento (sólo si se requiere) - Cont.

NOTA: Las medidas de altura de cama para cada orificio mostradas a continuación aplican a un vehículo sin carga.

Posiciones recomendadas de orificios para soportes de antiempotramiento FMVSS opcional instalado en GPTLR-25 y GPTLR-33			
Altura de Cama	Número de orificio de antiemp.	“H” Holgura del suelo al antiempotramiento esperada (Plat. replegada)	“H1” Holgura del suelo al antiempotramiento esperadas y deformación máxima elástica del resorte con vehículo cargado (Plataforma en el suelo)
55” [139.7 cm]	1	21.5” [54.6 cm]	6.3” [16 cm]
54” [137.2 cm]	2	21.5” [54.6 cm]	5.5” [13.9 cm]
53” [134.6 cm]	2	21.5” [54.6 cm]	4.7” [11.9 cm]
52” [132.1 cm]	3	21.5” [54.6 cm]	4.0” [10.2 cm]
51” [129.5 cm]	3	21.5” [54.6 cm]	3.4” [8.6 cm]
50” [127 cm]	4	21.5” [54.6 cm]	2.9” [7.4 cm]
49” [124.5 cm]	4	21.5” [54.6 cm]	2.4” [6.1 cm]
48” [121.9 cm]	4	21.5” [54.6 cm]	2.0” [5.1 cm]
47” [119.4 cm]	5	21.5” [54.6 cm]	1.7” [4.3 cm]
46” [116.8 cm]	6	21.5” [54.6 cm]	1.4” [3.5 cm]

TABLA 70-1

Paso 16 - Ajustar antiempotramiento (sólo si se requiere) - Cont.

NOTA: Las medidas de altura de cama para cada orificio mostradas a continuación aplican a un vehículo sin carga.

Posiciones recomendadas de orificios para soportes de antiempotramiento FMVSS estándar instalado en GPTLR-44 y GPTLR-55			
Altura de Cama	Número de orificio de antiemp.	“H” Holgura del suelo al antiempotramiento esperada (Plat. replegada)	“H1” Holgura del suelo al antiempotramiento esperadas y deformación máxima elástica del resorte con vehículo cargado (Plataforma en el suelo)
55” [139.7 cm]	1	21.5” [54.6 cm]	3.6” [9.1 cm]
54” [137.2 cm]	2	21.5” [54.6 cm]	2.9” [7.4 cm]
53” [134.6 cm]	2	21.5” [54.6 cm]	2.3” [5.8 cm]
52” [132.1 cm]	3	21.5” [54.6 cm]	1.8” [4.6 cm]
51” [129.5 cm]	3	21.5” [54.6 cm]	1.3” [3.3 cm]
50” [127 cm]	4	21.5” [54.6 cm]	0.9” [2.3 cm]
49” [124.5 cm]	4	21.5” [54.6 cm]	0.6” [1.5 cm]
48” [121.9 cm]	4	21.5” [54.6 cm]	0.3” [0.76 cm]
47” [119.4 cm]	5	21.5” [54.6 cm]	0.1” [0.25 cm]
46” [116.8 cm]	6	21.5” [54.6 cm]	0”

TABLA 71-1

Posiciones recomendadas de orificios para soportes de antiempotramiento CMVSS opcional instalado en GPTLR-44 y GPTLR-55			
Altura de Cama	Número de orificio de antiemp.	“H” Holgura del suelo al antiempotramiento esperada (Plataforma replegada)	“H1” Holgura del suelo al antiempotramiento esperadas y deformación máxima elástica del resorte con vehículo cargado (Plataforma en el suelo)
55” [139.7 cm]	1	21.35” [54.22 cm]	4.16” [10.6 cm]
54” [137.2 cm]	2	21.36” [54.25 cm]	3.37” [8.6 cm]
53” [134.6 cm]	3	21.38” [54.30 cm]	2.70” [6.8 cm]
52” [132.1 cm]	4	21.40” [54.35 cm]	2.17” [5.5 cm]
51” [129.5 cm]	5	21.41” [54.38 cm]	1.75” [4.4 cm]
50” [127 cm]	6	21.42” [54.40 cm]	1.44” [3.6 cm]
49” [124.5 cm]	7	21.42” [54.40 cm]	1.24” [3.1 cm]

TABLA 71-2

Paso 16 - Ajustar antiempotramiento (sólo si se requiere) - continuación

Precaución

Si utiliza un método de soldadura eléct. para soldar sobre el antiempotramiento, coloque la terminal de tierra directamente sobre el antiempotramiento, y tan cercano como sea posible al lugar de soldadura. No cumplir esta instrucción puede provocar daños a los cilindros y partes elécticas.

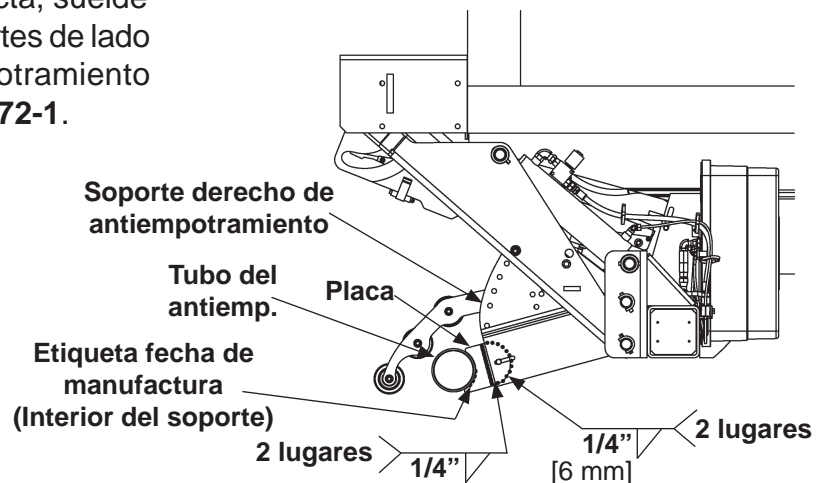
Precaución

Para proteger la integridad de la pintura original, se debe de eliminar una franja de pintura de 3" [8 cm] de ancho en todas las áreas a soldar antes de soldarlas.

Precaución

Para evitar dañar la etiqueta de fecha de manufactura, cúbrala mientras suelda los soportes del antiempotramiento.

12. Cuando el antiempotramiento se encuentre en su posición correcta, suelde las placas del tubo a los soportes de lado derecho e izq, del antiempotramiento como se muestra en la **FIG. 72-1**.



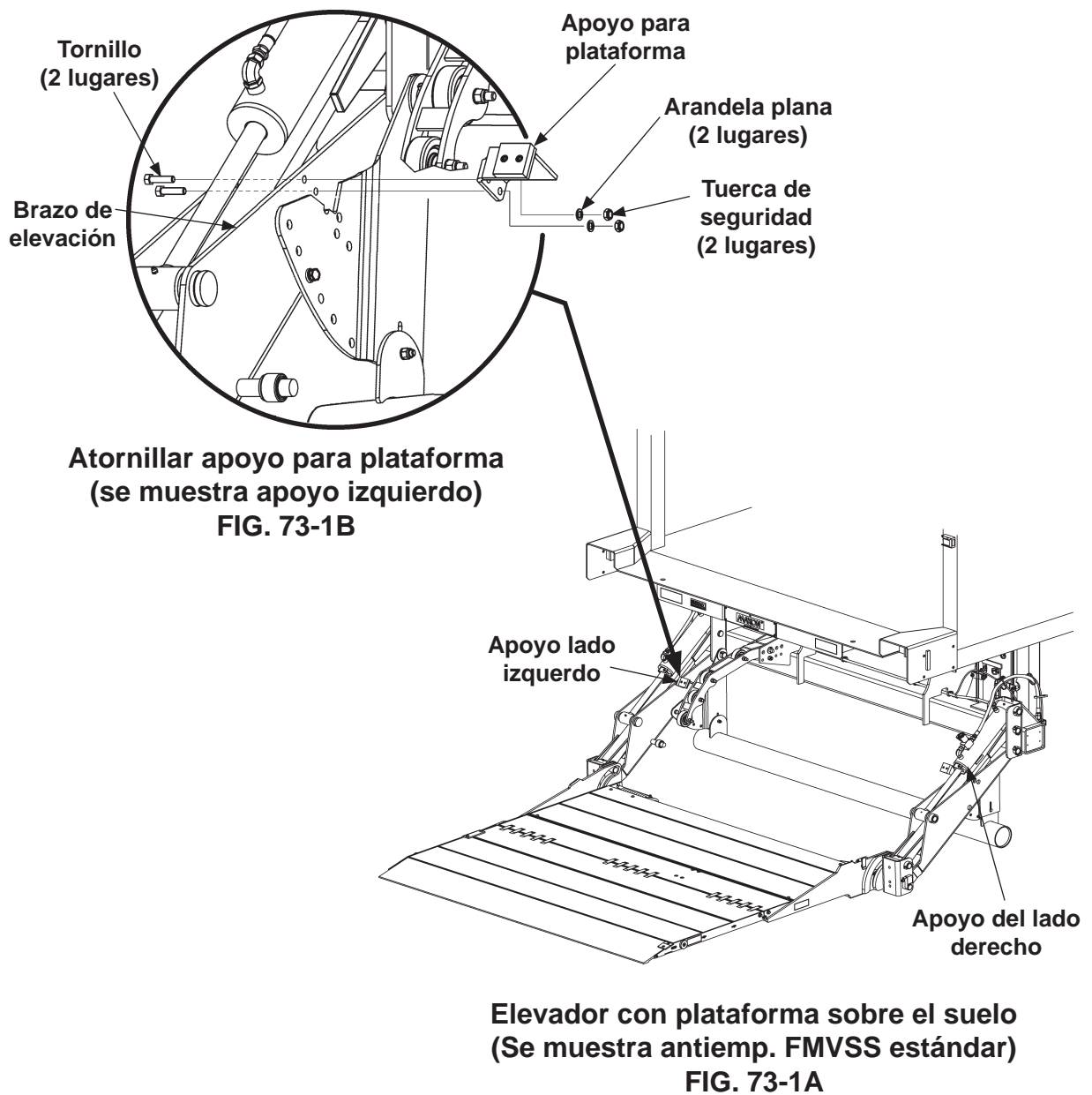
**Soldar placas a soportes
(Se muestra lado derecho)**

FIG. 72-1

Paso 16 - Ajustar antiempotramiento (sólo si se requiere) - continuación

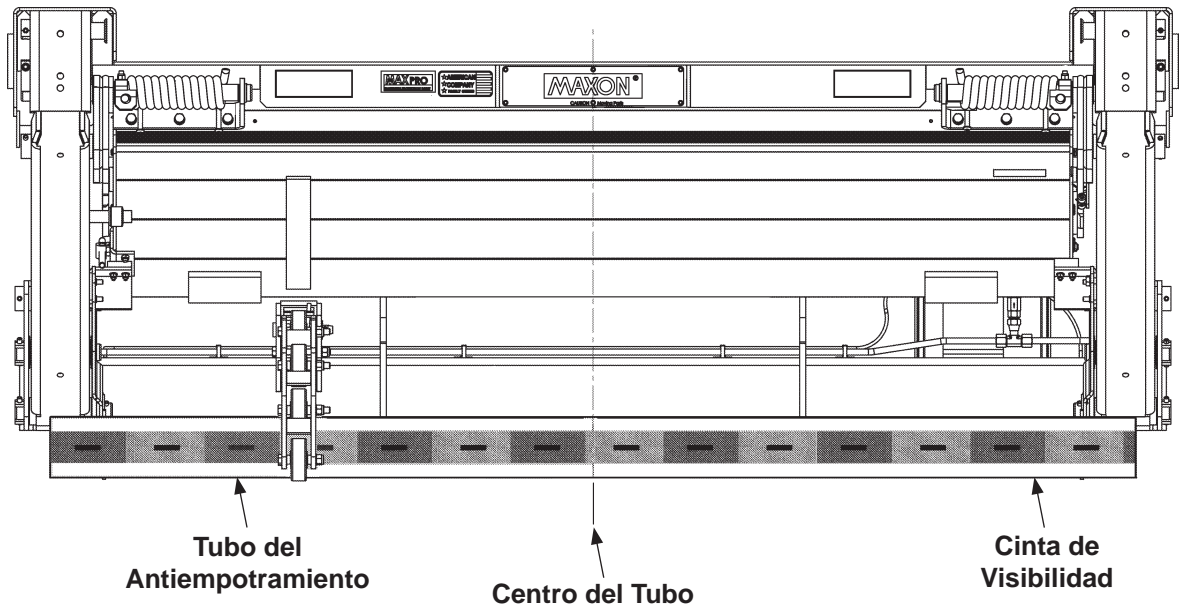
NOTA: Para algunas alturas de cama, deberá atornillar los apoyos para plataforma sobre el soporte del antiempotramiento.

13. Baje la plataforma al suelo (**FIG. 73-1A**). Después, atornille el apoyo para plataforma del lado izquierdo (**FIG. 73-1B**) y derecho en su nueva ubicación. Proporcione un torque de **42 lb-ft [57 N.m]** a los tornillos.



Paso 16 - Ajustar antiempotramiento (sólo si se requiere) - continuación

14. Repliegue la plataforma (FIG. 74-1). Centre la cinta de visibilidad (reflectiva) en el tubo del antiempotramiento como se muestra en la FIG. 74-1. Retire el papel de la cinta y fíjela al antiempotramiento (FIG. 74-1).

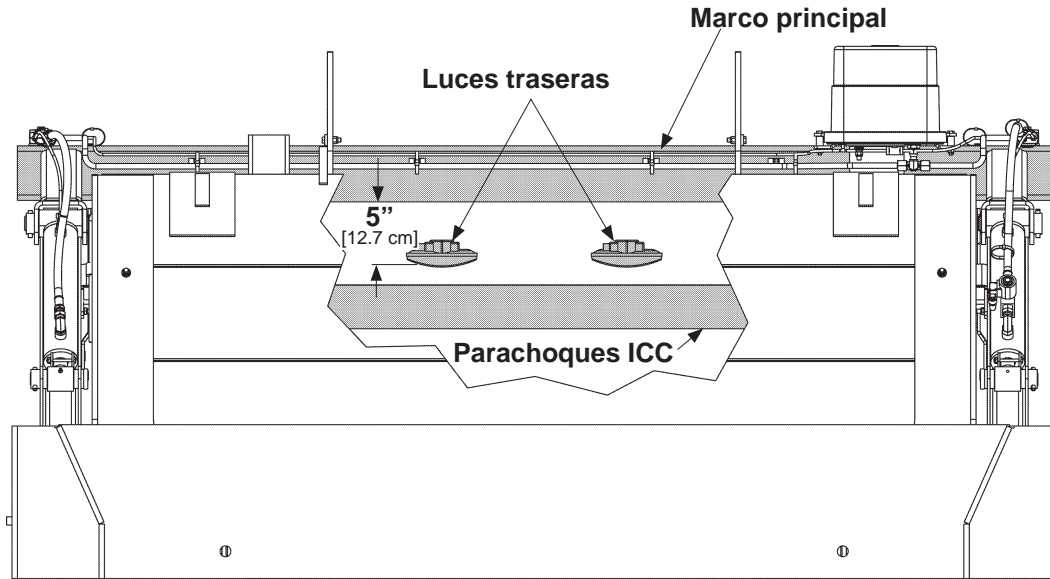


Colocar Cinta de Visibilidad
FIG. 74-1

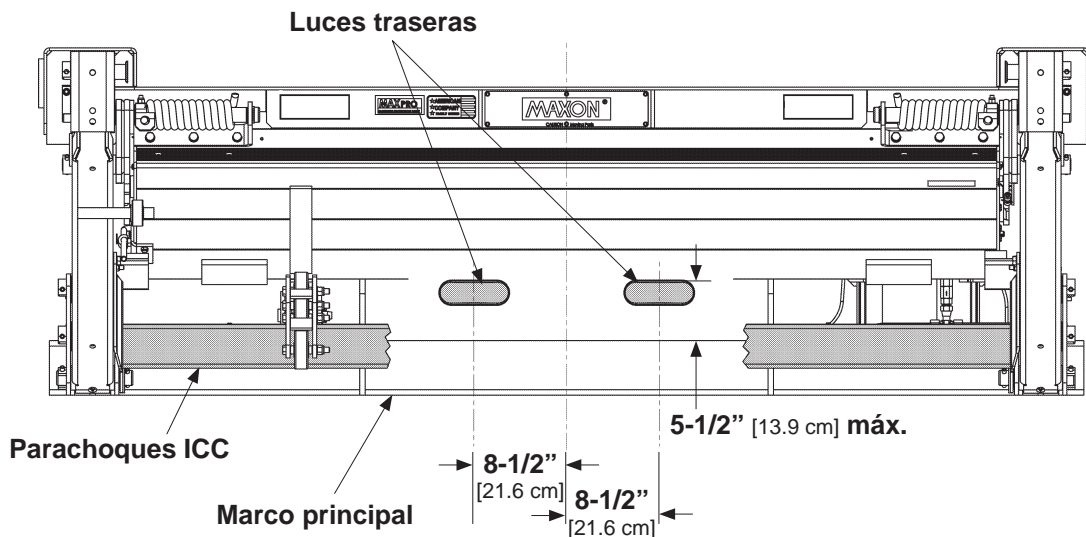
Paso 17 - Ubicación de luces traseras del vehículo (sólo si se requiere)

Elevadores hidráulicos con parachoques ICC estándar

NOTA: Las posiciones se basan en el uso de lámparas de luces traseras ovaladas 2-1/4" [5.7 cm] de altura por 6-1/2" [16.5 cm] de ancho. Lámparas de mayor tamaño podrían interferir con el elevador. No se incluyen las lámparas y accesorios de instalación con este elevador hidráulico.



**Ubicación de luces traseras (vista superior de modelo GPTLR-25)
FIG. 75-1**

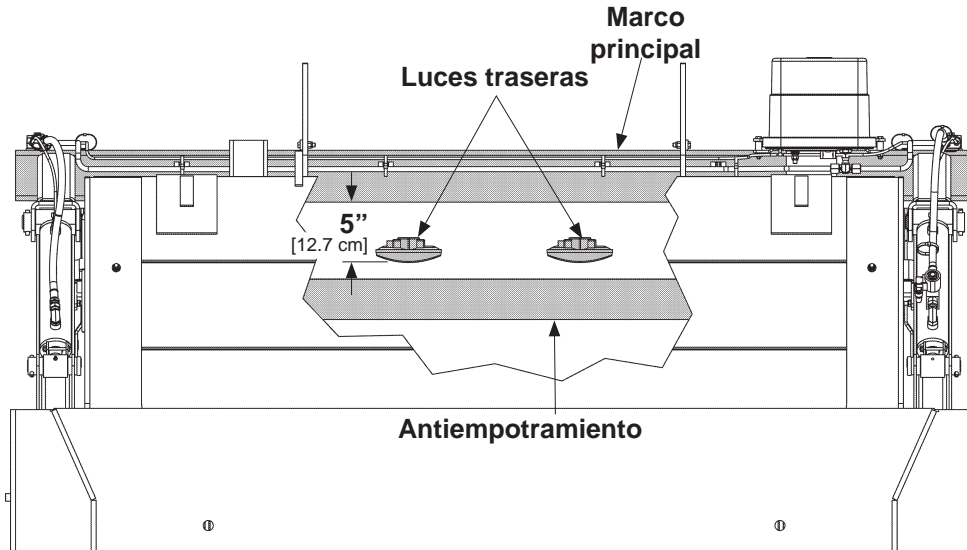


**Espaciamiento entre luces traseras
(vista frontal del modelo GPTLR-25)
FIG. 75-2**

Paso 17 - Ubicación de luces traseras del vehículo (sólo si se requiere) - continuación

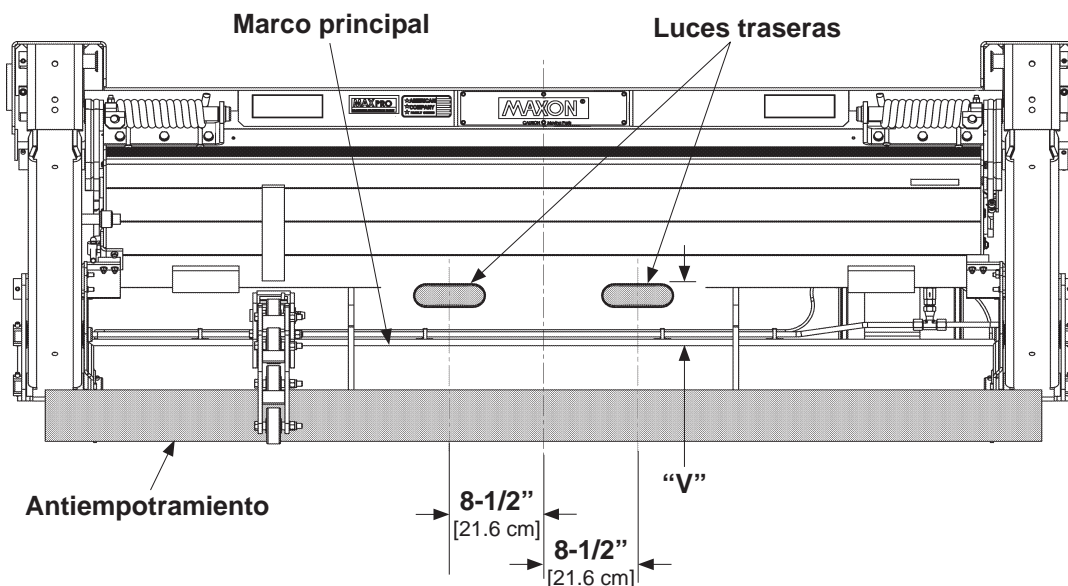
Elevadores hidráulicos con antiempotramiento estándar u opcional

NOTA: Las posiciones se basan en el uso de lámparas de luces traseras ovaladas 2-1/4" [5.7 cm] de altura por 6-1/2" [16.5 cm] de ancho. Lámparas de mayor tamaño pueden interferir con el elevador. No se incluyen las lámparas y accesorios de instalación con este elevador hidráulico.



Ubicación de luces traseras (vista superior de modelo GPTLR-44)
FIG. 76-1

NOTA: La dimensión "V" es variable. Coloque las lámparas de las luces traseras de forma que tengan mayor visibilidad. El antiempotramiento, ni cualquier otra parte del elevador deben ocultar las luces mientras el elevador esté en su posición de guardado.

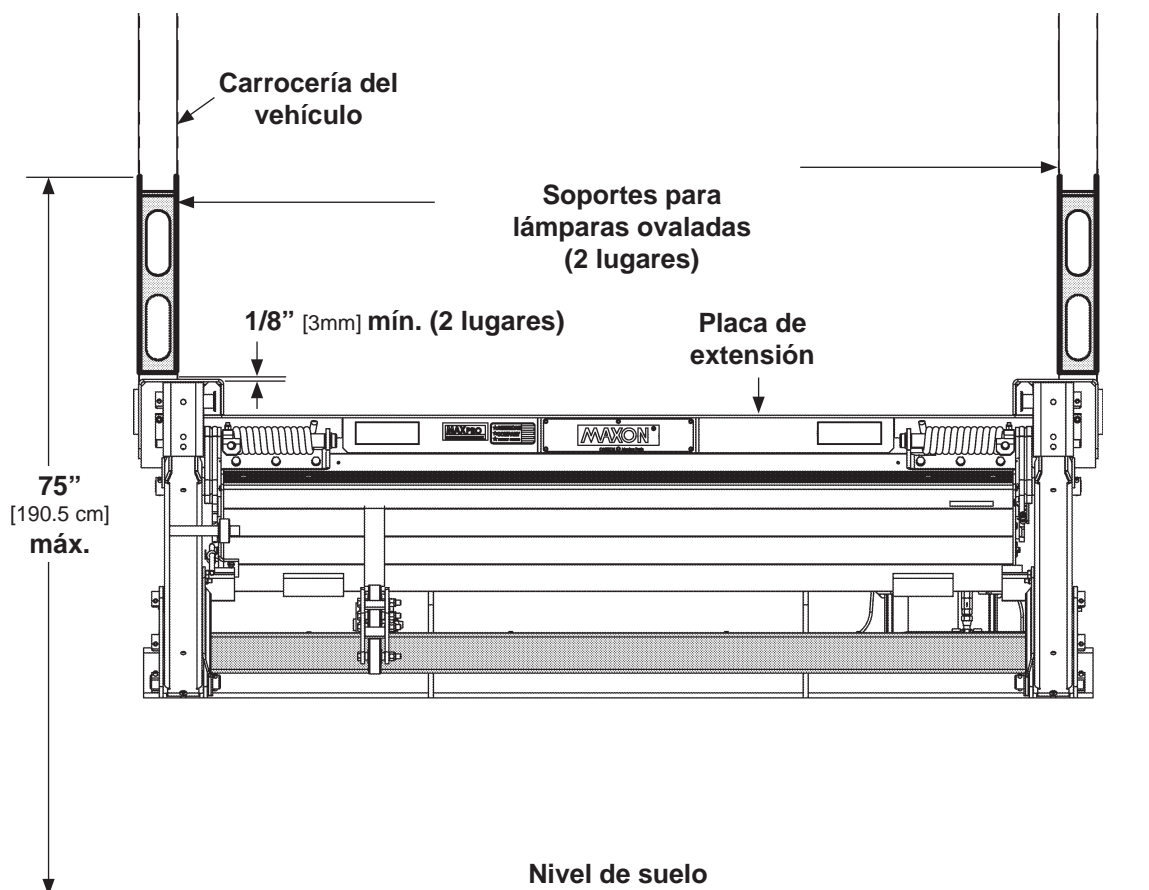


Espaciamento entre luces traseras (vista frontal de modelo GPTLR-44)
FIG. 76-2

Paso 17 - Ubicación de luces traseras de vehículo (sólo si se requiere) - continuación

Soportes para lámparas ovaladas

Para simplificar la instalación de luces traseras, **MAXON** recomienda el juego opcional de soportes para luces traseras, N/P 282372-01. Cada juego contiene 2 soportes para luces, para montarse sobre la carrocería del vehículo, e instrucciones de instalación. Las lámparas ovaladas no vienen incluidas.



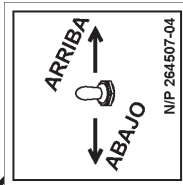
Posiciones de los soportes para luces traseras
(se muestra modelo GPTLR-25)

FIG. 77-1

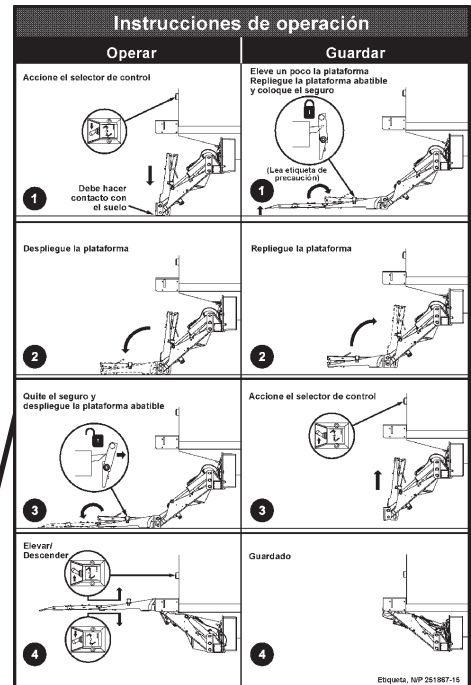
Colocar etiquetas

NOTA: Se muestra la organización preferida para pegar las etiquetas. Las etiquetas del Elevador se colocan en la fábrica. Si el vehículo no permite esta organización, tanto las etiquetas del manual como las del kit de etiquetas deben ser colocadas de manera que sean inmediatamente visibles al acercarse al vehículo para utilizar el elevador. Utilice el sentido común para colocar las etiquetas en el vehículo.

NOTA: Asegúrese de que no haya residuos, polvo o corrosión donde pondrá las etiquetas. Si es necesario, limpie la superficie antes de pegarlas.



Etq. del selector de control
N/P 264507-04



Etq. instrucciones de operación
N/P 251867-15

LA CAPACIDAD MÁXIMA DE ESTE ELEVADOR ES
--- LB [--- KG]
SIEMPRE QUE LA CARGA ESTÉ CENTRADA EN LA PLATAFORMA TRANSPORTADORA.

Etiqueta de capacidad
(consulte TABLA 78-1)

⚠ Precaución
Siempre manténgase fuera del área de la plataforma.
N/P 282522-02 (F)

⚠ Advertencia
Lea detenidamente la siguiente información

- La operación inadecuada de este elevador puede provocar lesiones graves. Es caso de no contar con una copia del instructivo de operación, solicite a su patrón, distribuidor o arrendador antes de operar este elevador.
- No operar si detecta señales de mantenimiento deficiente, daño a partes vitales, o plataforma resbalosa hasta que se hayan corregido estas deficiencias.
- En caso de utilizar una transelefa manual, asegúrese de poder maniobrarla con seguridad.
- No use montacargas sobre este elevador.
- Nunca exponga ninguna parte del cuerpo bajo, entre o alrededor de las partes del mecanismo del elevador, entre la plataforma, suelo o carrilón que pueda quedar atrapada.
- Si otra persona permanece en el elevador junto a usted, asegúrese de no estar en peligro de colisión con cualquier obstáculo en movimiento o potencialmente desplazable.

HAGA USO DEL SENTIDO COMÚN.
• Si la carga no parece estar colocada de manera segura, no active el elevador.

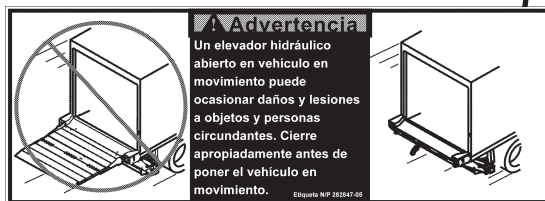
Visite nuestra página web www.maxonlift.com para descargar copias gratuitas de manuales de este modelo de elevador hidráulico, o llame a nuestro Servicio al Cliente (949) 227-4714.

Instrucciones de seguridad
Lea todas las etiquetas y el Manual de operación antes de operar este elevador

- No manipule este elevador hasta que haya recibido la capacitación adecuada, haya leído y familiarizado con las instrucciones de operación.
- Asegúrese que el vehículo está estacionado de manera adecuada y con freno de seguridad antes de iniciar la operación del elevador hidráulico.
- Siempre inspeccione este elevador asegurándose de que el mantenimiento adecuado y ningún signo de daño.
- No lo sobrecargue.
- Asegúrese que la zona donde se desplegará la plataforma esté despejada antes de desplegarla o desplegarla.
- Asegúrese que la zona de la plataforma y área circundante estén despejadas en cualquier momento de la operación del elevador hidráulico.
- Este elevador hidráulico está destinado exclusivamente a operaciones de carga y descarga. No lo utilice para ningún otro propósito.

N/P 282522-02 (A)

Hoja de Etiquetas
(Pqña., advertencia y precaución)
N/P 282522-02



Etiqueta advertencia guardar elevador
N/P 282847-05

Etiquetas de capacidad	
Capacidad	Núm. parte
2500 lbs [1134 kg]	220382-02
3300 lbs [1500 kg]	220388-06
4400 lbs [2000 kg]	253155-01
5500 lbs [2500 kg]	253161-01

TABLA 78-1

FIG. 78-1

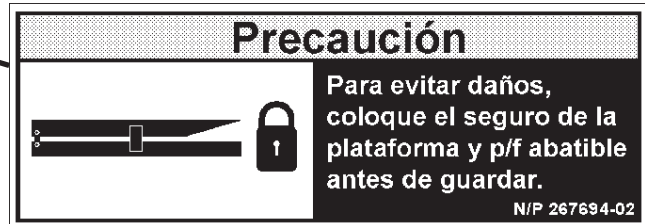
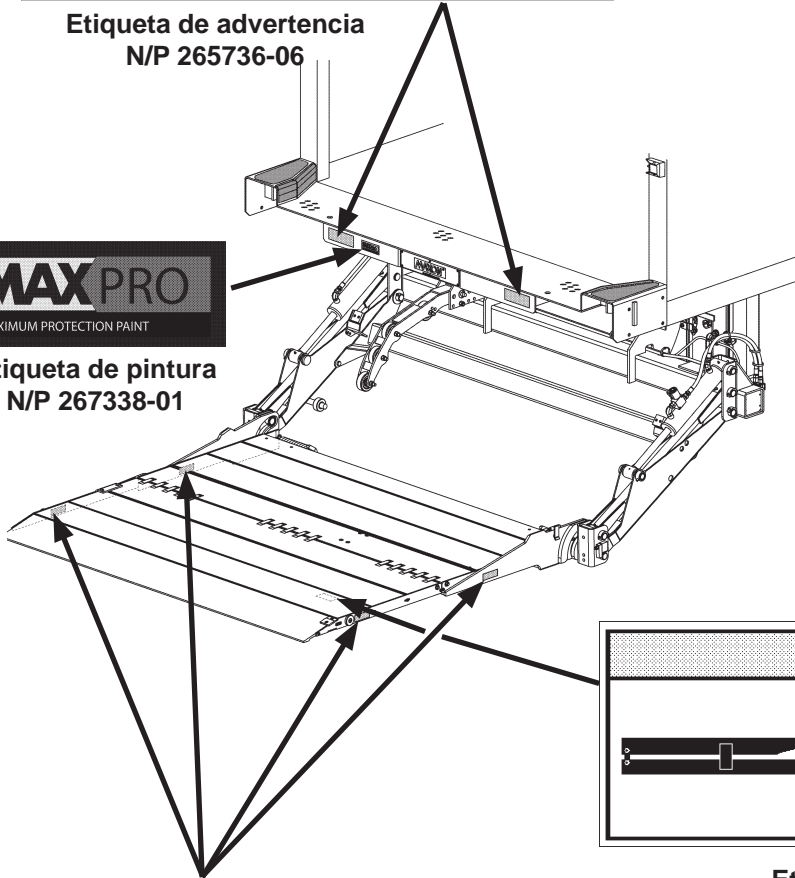
Ubicación de etiquetas



Etiqueta de advertencia
 N/P 265736-06



Etiqueta de pintura
 N/P 267338-01



Etiqueta de precaución
 (sólo plataformas abatibles equipadas con seguro)
 N/P 267694-02



Etiqueta de advertencia
 N/P 265736-07

FIG. 79-1

Colocar cinta de seguridad y antiderrapante

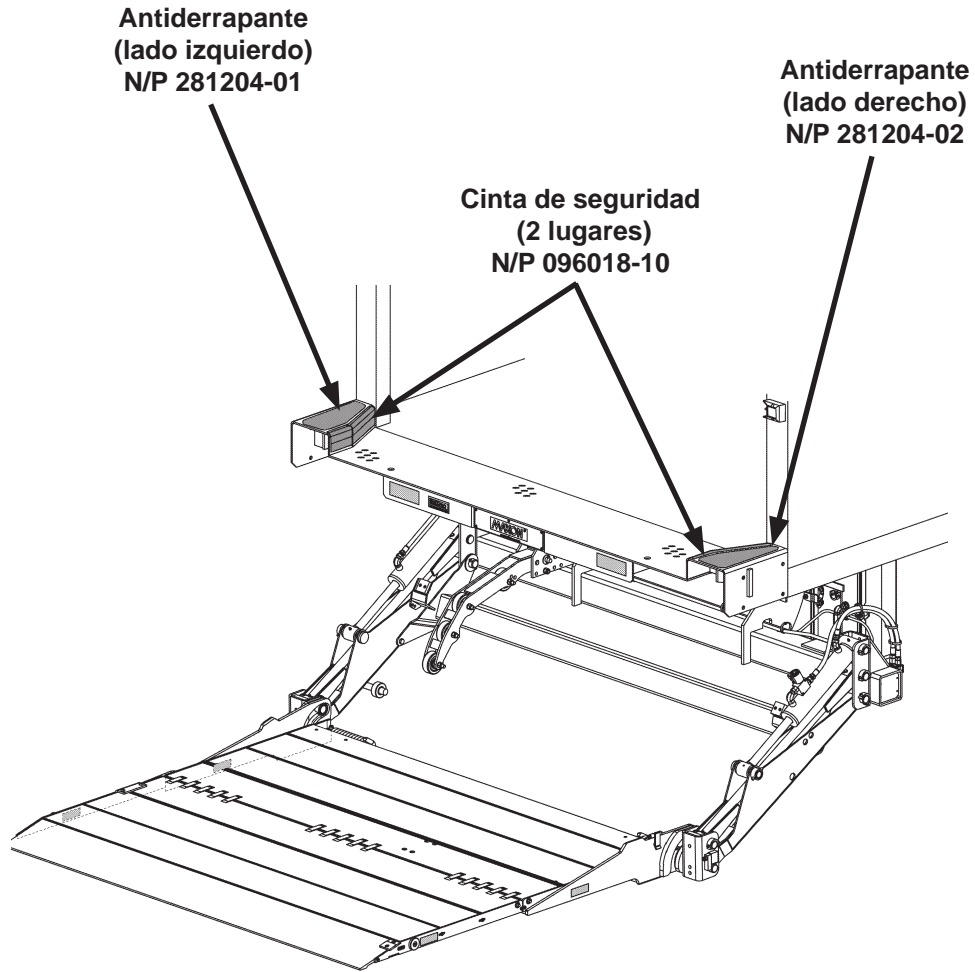


FIG. 80-1

Retocar pintura o acabado de galvanizado

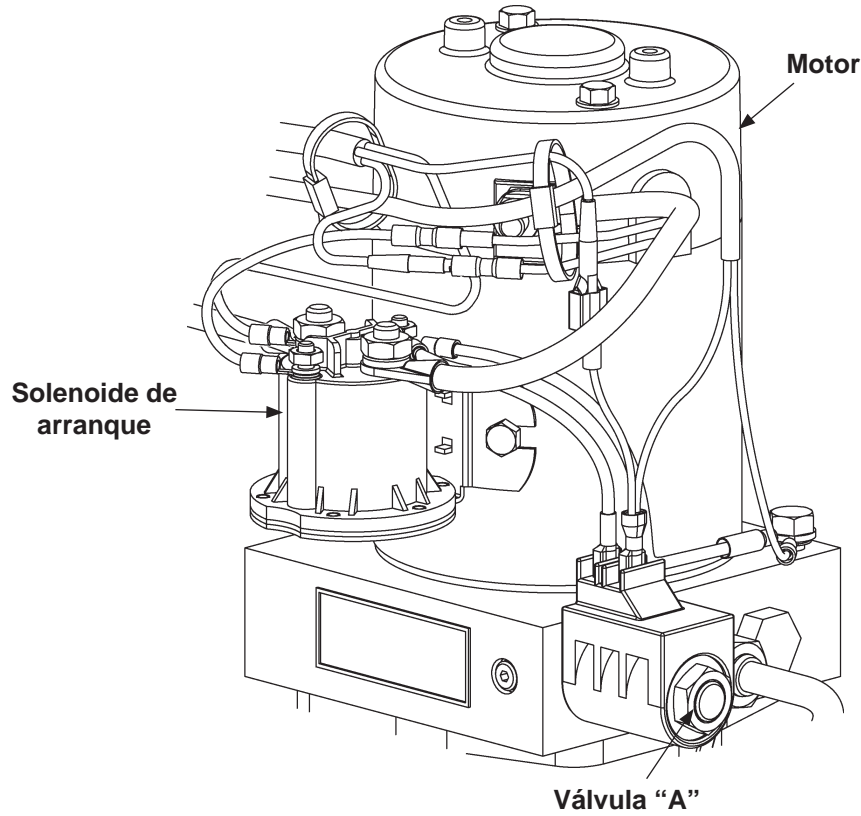
Precaución

La pintura sobre la parte pulida de los pistones del cilindro hidráulico puede provocar daños a los sellos o contaminar el fluido hidráulico. Para prevenir daños, proteja la parte pulida expuesta del cilindro durante el proceso de pintura.

- Si existen zonas donde haya metal desnudo o pintura de imprimación expuesta en el elevador hidráulico, dé un retoque de pintura en dichas zonas. Para conservar la protección que brinda la pintura original de fábrica, **MAXON** recomienda el juego de retoque de pintura de imprimación de aluminio, **N/P 908134-01**.
- Si existen zonas donde haya metal desnudo en partes galvanizadas del elevador hidráulico, dé un retoque al galvanizado en dichas zonas. Para conservar la protección que brinda el acabado de galvanizado original de fábrica, **MAXON** recomienda el atomizador en frío de galvanizado, **N/P 908000-01**.

Diagramas del sistema

Operación del motor y solenoide de arranque (descenso por gravedad)

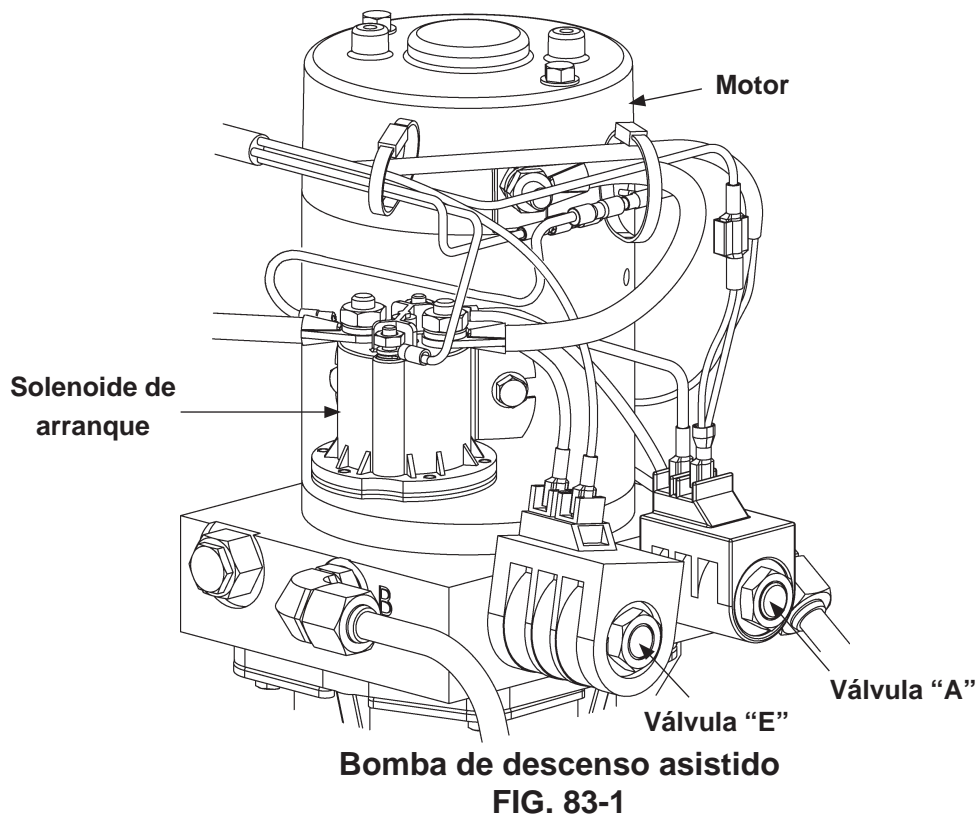


**Bomba de descenso por gravedad
FIG. 82-1**

Operación de motor y solenoide de arranque				
Función del elevador hidráulico	Puerto	Operación del solenoide (✓ significa energizado)		
		Motor	Válvula "A"	Válvula bloqueo
Elevar	A	✓	-	-
Descender	Vent	-	✓	✓
Consulte el diagrama hidráulico para identificar las válvulas				

TABLA 82-1

Operación de la bomba y solenoide de arranque (descenso asistido)



Operación del motor de la bomba y solenoide					
Función del elevador hidráulico	Puerto	Operación del solenoide (✓ significa energizado)			
		Motor	Válvula "A"	Válvula "E"	Válvula bloqueo
Elevar	A	✓	-	✓	-
Descender	B	✓	✓	-	✓

Consulte el diagrama hidráulico para identificar las válvulas

TABLA 83-1

Diagrama hidráulico (descenso por gravedad)

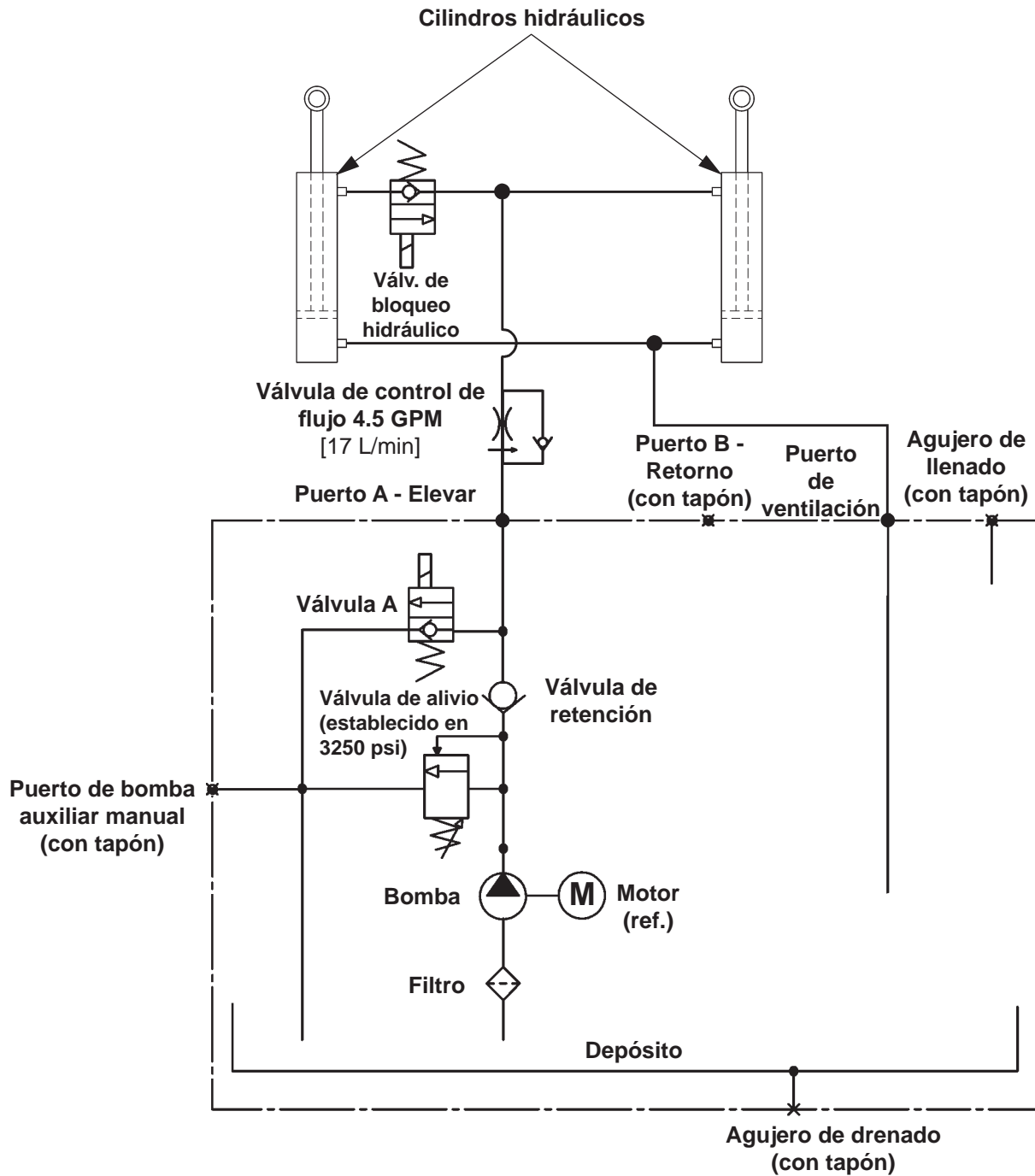


FIG. 84-1

Diagrama hidráulico (descenso asistido)

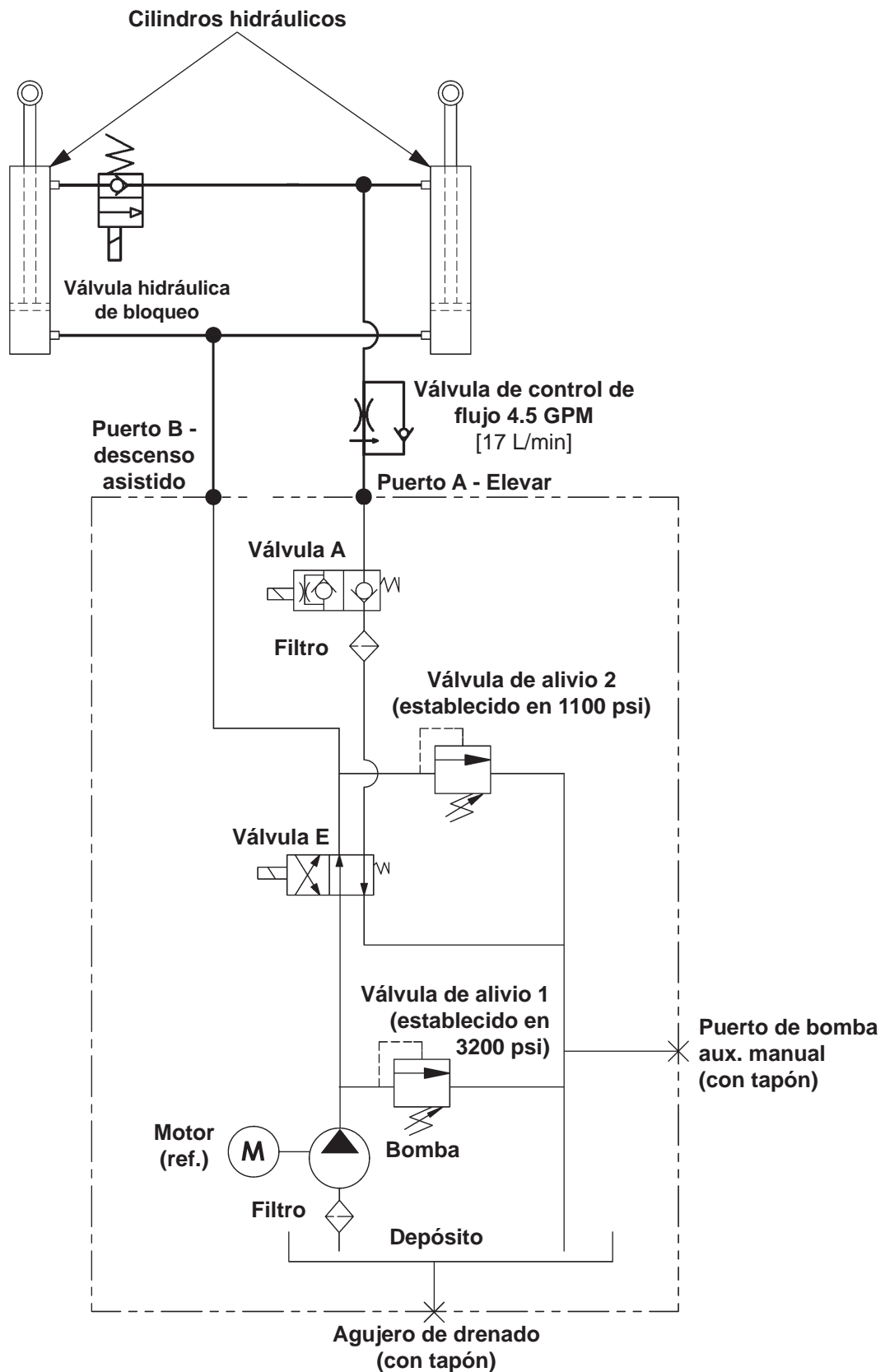


FIG. 85-1

Diagrama eléctrico (descenso por gravedad)

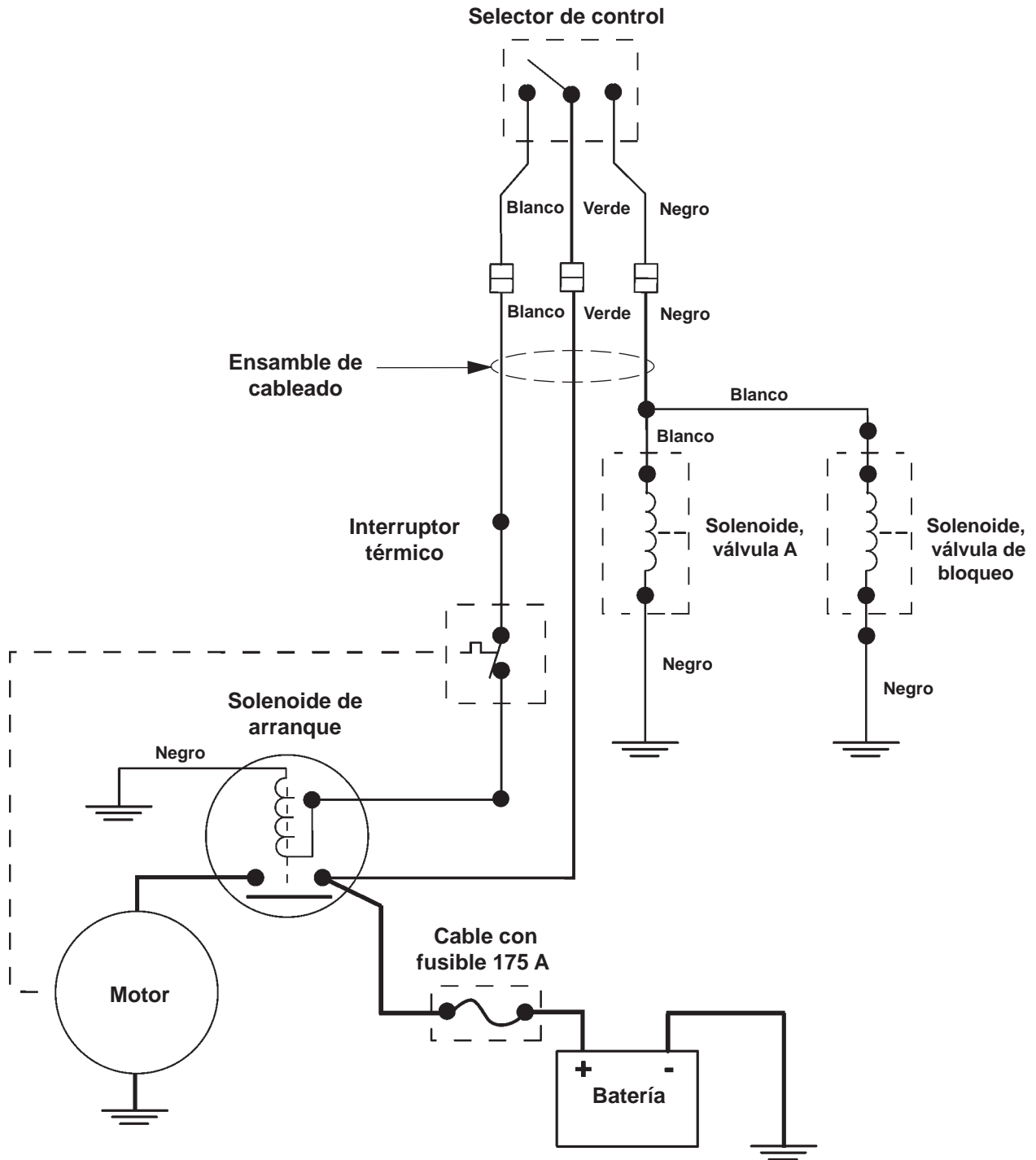


FIG. 86-1

Diagrama eléctrico (descenso asistido)

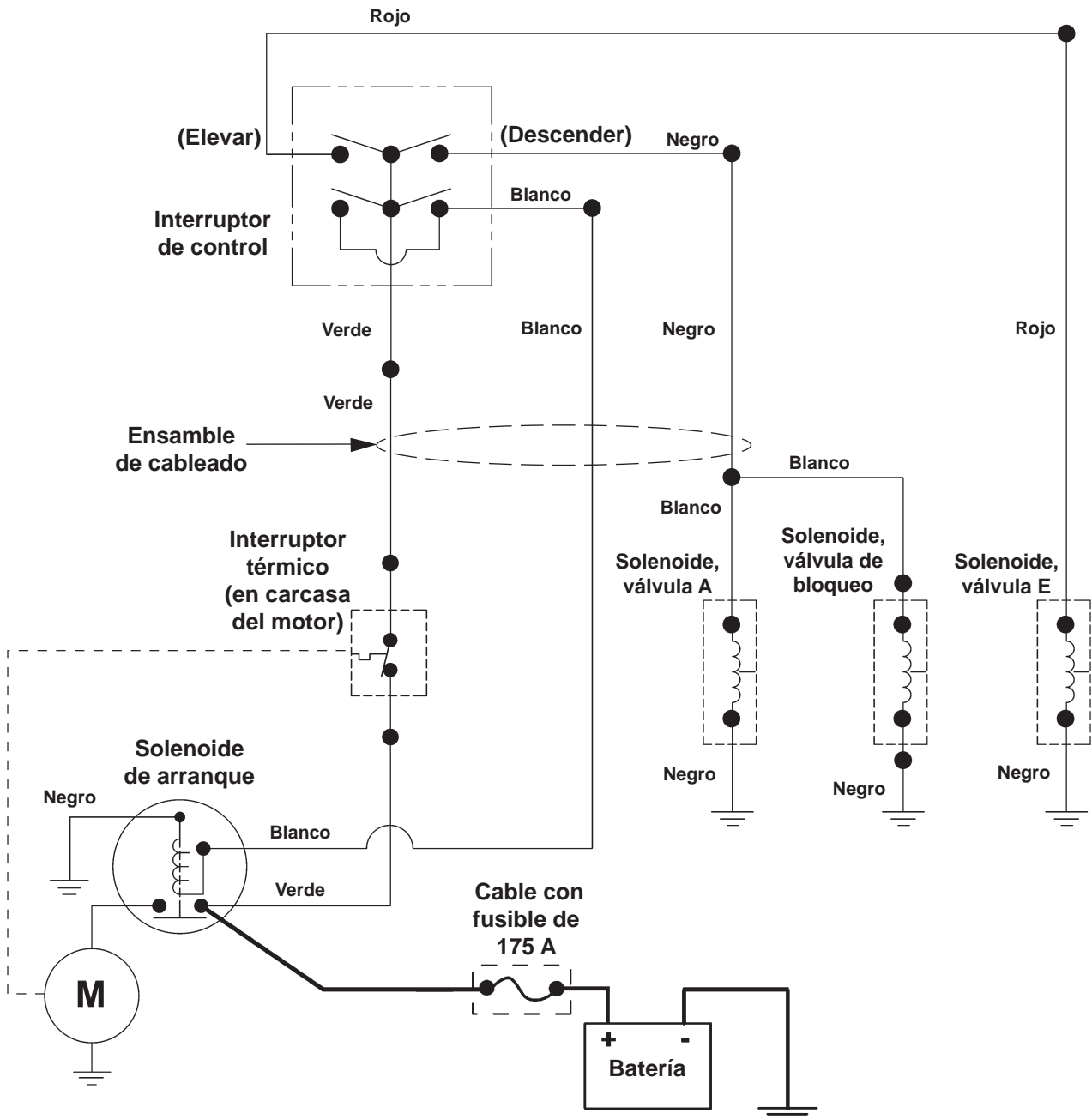


FIG. 87-1

Opciones

Componentes opcionales para el elevador hidráulico

Juegos misceláneos	Núm. parte
Interruptor de encendido/apagado para cabina	250477
Tráiler sin bastidor, GPTLR-25/33 (funciona con nuevo bzo. de apertura)	282561-01
Tráiler sin bastidor, GPTLR-25/33, galvanizado	282561-01G
Tráiler sin bastidor, GPTLR-44/55 (funciona con nuevo bzo. de apertura)	282562-01
Tráiler sin bastidor, GPTLR-44/55, galvanizado	282562-01G
Interruptor de circuito (150 A)	251576
Juego, contador de ciclos	267300-01
Conos de tráfico	268893-01
Soportes para 2 lámparas ovaladas	282372-01
Bomba manual, GPTLR, descenso por gravedad	283331-01
Bomba manual, GPTLR, descenso asistido	283332-01
Controlador extra y juegos de controladores	
Controlador del lado de la calle, descenso asistido	280265-04
Controlador del lado de la calle, descenso por gravedad	280265-02
Ensamble de controlador manual, descenso por gravedad	280570-01
Ensamble de controlador manual, descenso asistido	280570-03
Controlador de interruptor doble, descenso asistido	264845-02
Controlador de interruptor doble, descenso por gravedad	264845
Juegos de parachoques/antiempotramiento	
Antiempotramiento, EE. UU. y Canadá (vehículo de 244 cm de ancho solamente) El canadiense es para modelos GPTLR-44/55 con 49"-55" de altura de cama, solamente	282803-01
Antiempotramiento, EE. UU. y Canadá (vehículo de 244 cm de ancho solamente) galvanizado	282803-01G
Antiempotramiento, EE. UU. y Canadá (vehículo de 259 cm de ancho solamente) El canadiense es para modelos GPTLR-44/55 con 49"-55" de altura de cama, solamente	282803-02
Antiempotramiento, EE. UU. y Canadá (vehículo de 244 cm de ancho solamente), galvanizado	282803-02G
Antiempotramiento GPTLR-25/33, (vehículo de 244 cm de ancho solamente)	281429-01
Antiempotramiento GPTLR-25/33, (vehículo de 244 cm de ancho solamente), galvanizado	281429-01G
Antiempotramiento GPTLR-25/33, (vehículo de 259 cm de ancho solamente)	281429-02
Antiempotramiento GPTLR-25/33, (vehículo de 259 cm de ancho solamente), galvanizado	281429-02G
Juegos de parachoques de muelles de descarga	
Parachoques de hule para muelles de descarga (GPTLR 44/55)	281305-01
Parachoques de hule para muelles de descarga (GPTLR 25/33)	281305-02
Parachoques de hule para muelles de descarga, 3-1/2" X 6" GPTLR	281280-01
Parachoques de muelles descarga, 3-1/2" X 6 X 1" (recomendado para GPTLR-25/33 solamente)	281517-01
Parachoques de muelles descarga, 3-1/2" X 7" X 1" (recomendado para, GPTLR-44/55 solamente)	282333-01
Juegos de escalones	
Escalón doble, GPTLR-25/33	281312-01
Escalón doble, GPTLR-25/33, galvanizado	281312-01G
Escalón doble para lado de la calle GPTLR-25/33	281312-02
Escalón doble para lado de la calle GPTLR-25/33 galvanizado	281312-02G
Escalón doble para lado de la acera GPTLR-25/33	281312-03
Escalón doble para lado de la acera, GPTLR-25/33 galvanizado	281312-03G
Escalón doble, GPTLR-44/55	281311-01
Escalón doble, GPTLR-44/55, galvanizado	281311-01G
Escalón abatible para todos los modelos de GPTLR	267835-01

MAXON[®] 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Componentes opcionales para el elevador hidráulico - continuación

Juegos de retoque de pintura	
Retoque de pintura (BCG) con imprimación de aluminio, pequeño	908134-01
Juego, retoque de pintura (BCG), amarillo MAXON	908140-01
Aerosol, galvanizado frío, 16 onzas	908000-01
Pintura en aerosol, cinc brillante, 16 onzas	908100-01
Juego de lubricación	
Lubricante, bisagra de plataforma de aluminio	267540-01

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

